

La «Venus de Milo» regresó felizmente

MARSELLA. — Cuidadosamente empaquetada y embalada en su caja, ha llegado sin deterioro alguno la «Venus de Milo», de regreso de su permanencia en el Japón donde ha sido exhibida por más de dos meses.



Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Domingo día 2 de Agosto de 1964

AÑO XXVI :—: N.º 7.470 — DEPOSITO LEGAL P M — 1958 — PRECIO 2- PTS



Las fotos de la Luna son las más extraordinarias que se han visto



El «Ranger VII» ha enviado las primeras fotografías de la Luna. Las cámaras de este ojo han funcionado correctamente y la NASA ha calificado a las imágenes enviadas por la astronave como excelentes. Al comunicarse la noticia a los miles de americanos que esperaban el resultado del viaje del «Ranger», el entusiasmo se demostró en las calles y frente a los aparatos de T V. Un grupo de gentes de Pasadena escuchan la noticia. — (Telefoto de Cifra).

Dicen, entusiasmados, los científicos americanos

Servirán para el entrenamiento de los futuros astronautas

«Pravda» habla de una «victoria de los ingenieros norteamericanos»

París, 1. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Angel Roselló, recibida por telex). — Las magníficas fotos de la Luna, publicadas con todos los honores en la prensa francesa, han causado un gran impacto en la opinión pública de este país. El hombre de la calle, poco atento por las informaciones políticas o de otra índole en el momento en que parte de vacaciones, aplaude la proeza norteamericana que le permite augurar, para un futuro no muy lejano, la conquista de la Luna. «Los americanos ganan a los rusos en la carrera a la Luna». Bajo este titular con grandes caracteres, en primera plana y a ocho columnas, el diario «Paris-Press» subraya que el triunfo del «Ranger VII» da a los norteamericanos la esperanza de alcanzar los primeros en 1970.

LA PRIMERA FASE

Haciéndose en cierto modo el intérprete del sentir general, este periódico dice textualmente que los norteamericanos han ganado la primera fase de la batalla por la Luna, lo que califica de éxito, casi de victoria, porque los resultados obtenidos serán, sin duda, decisivos para la exploración de Cosmos.

Para el diario parisense no hay duda: los rusos han sido derrotados. Los norteamericanos ocupan, desde ahora, el primer puesto en la carrera a la Luna.

Las fotografías mostrando agujeros de un metro de diámetro y treinta centímetros de profundidad constituyen la prueba de la victoria norteamericana. Las fotos que tomaron los rusos a 60.000 kilómetros de distancia temían que sea forzosamente imprecisas y poco reveladoras sobre la superficie lunar, mientras que las tomadas por los norteamericanos a 300 metros ofrecen perspectivas extraordinarias, por su

(Continúa en la pág. siguiente)

MARIANA VISITA A JOSEFINA



Como se sabe, la famosa actriz Josefina Baker se encuentra en el hospital, afectada de una enfermedad cardíaca. La primera visita que ha recibido la enferma es la de Mariana, uno de los once niños adoptados por Josefina. La pequeña llevó a su mamá numerosos regalos de la numerosa familia.

Aviones de la R.A.F. para la lucha «anti-gamberro»

Dispuestos a acudir a cualquier playa o lugar de veraneo

Los ingleses prefieren España para sus vacaciones

Londres, 1. (Crónica telefónica del corresponsal de Pyresa, José Luis Avendaño). — Tres aviones pintados de color gris-plata están en sus puestos en un aeródromo de las cercanías de Londres, dispuestos para despegar en cualquier momento. Se trata de tres aviones del grupo de transporte de la R.A.F. puestos a la disposición de la policía para acudir con la máxima rapidez a cualquier playa o lugar de veraneo donde los gamberros de turno hagan necesaria su presencia.

Casi trescientos hombres de la policía aguantan de uniforme el calor londinense de estos días, dispuestos a salir en cuanto los llamen. Es la primera vez que la policía de Londres recurre a este medio de transporte. Algo así como una operación militar en gran escala, que ha supuesto un gran trabajo previo de estado mayor. Por el momento, no se ha registrado incidente alguno, con excepción de uno sin importancia cerca de Londres, pero aún es pronto para decir

9 mineros de Champagnole casi a salvo

Champagnole (Francia), 1. (Efe). — Se ha cortado temporalmente el contacto establecido con los nueve mineros atrapados, a causa de un nuevo derrumbamiento, que se ha producido en la galería en la que se encuentran aislándose del exterior por el tubo acústico.

El taladro, que ha estado trabajando más deprisa de lo que se había esperado, fue detenido hasta que se comprobó que los hombres se encontraban a salvo. Los equipos de socorro estuvieron impacientes hasta recibir contestación del capataz que se encuentra entre los atrapados, Andre Martinet, quien finalmente respondió a las repetidas llamadas que se hacían. Martinet dijo que gran número de trozos de roca se había desprendido del techo de la galería. El y sus compañeros habían refugiado en la más alejada esquina de la cueva, protegiéndose con mantas.

Un anuncio oficial ha hecho saber que las operaciones de perforación no serían afectadas por el incidente. Anteriormente, se afirmó que los nueve hombres se encontraban algo excitados ante la esperanza de una rápida liberación.

SIGNOS DE VIDA

Champagnole (Francia), 1. (Efe). — El prefecto Pierre Aubert ha comunicado que dos de los cinco desaparecidos en el derrumbamiento de la mina Mont Rival se encuentran probablemente a cuatro metros y medio de los nueve supervivientes que han sido localizados. Ayer se escucharon ruidos que demostraban «claros signos de vida», pero el ruido de las perforadoras ha impedido que vuelvan a ser oídos hoy.

Un convenio hispano-chileno sobre asistencia social

Santiago de Chile, 1. (Efe). — Un convenio hispano-chileno sobre Cooperación y Asistencia Social, ha sido firmado esta tarde en el Salón Rojo del Ministerio de Relaciones Exteriores. Estuvieron presentes en el acto el Ministro de Trabajo y Previsión Social de Chile, Miguel Schwitzer, el Ministro español de Trabajo Jesús Romeo Gorria, el Ministro chileno de Relaciones Exteriores, Julio Philippi, el Embajador español, Tomás Suñer y Ferrer, así como otros miembros de la Embajada y funcionarios de los dos ministerios chilenos.

Al efectuarse la firma del documento, el Ministro de Relacio-

Omplio y elogioso eco en la prensa chilena, de la visita de Romeo Gorria

Se destaca el progreso económico y social de España

El señor Romeo conversó extensamente con los directivos de los medios informativos chilenos, que mostraron gran interés por la visita del Ministro español y por el resultado de su estancia en Chile. (Continúa en la pág. siguiente)

COMIDA EN HONOR DEL MINISTRO

Santiago de Chile (Madrugada). Los directores de periódicos, emisoras de radio y televisión de esta capital se han reunido en una comida con el Ministro español de Trabajo don Jesús Romeo Gorria a la que asistieron numerosos comensales.

El señor Romeo conversó extensamente con los directivos de los medios informativos chilenos, que mostraron gran interés por la visita del Ministro español y por el resultado de su estancia en Chile. (Continúa en la pág. siguiente)

La enfermedad del Obispo de Mallorca

Madrid, 1. (Cifra). — Permanece estacionario el estado del señor Obispo de Mallorca, Doctor Enciso y Viana, después de la ligera mejoría que experimentó ayer. Aún no se le ha aplicado suero y es posible que ya sólo se haga en pequeñas cantidades.

Su tensión tiende a descender, pero durante las últimas horas mantiene una buena diferencia entre máxima y mínima. Pese a que continúa el estado grave, el ilustre paciente permanece tranquilo y descansa relativamente bien.

RETROCESO EN LA MEJORA INICIADA

Madrid, 1. (Cifra). Dentro del estado grave en que se encuentra el Obispo de Mallorca, doctor Enciso y Viana, en la tarde de hoy ha sufrido un descenso de su tensión, que provoca un retroceso en el estado general del ilustre enfermo.

Capitana y profetisa de la «guerra santa»

Alicia, la tigresa de Rhodesia del Norte

Una mujer, llamada Alicia, profetisa y hermosa, es la que comanda a las fuerzas rebeldes, que han desatado la guerra Santa en Rhodesia del Norte.

La agitadora africana, se apoya en causas religiosas y afirma que solo así lavará los pecados de los hombres. Sus huestes, han masacrado a 200 personas entre las que figuran algunos miembros de la guardia armada británica.

SE ENVIAN REFUERZOS

Lusaka, 1. (Efe). — Un batallón del ejército de Rhodesia del Norte ha sido enviado contra una aldea fortificada de los fanáticos de la secta religiosa «Lumpa» que últimamente se ha enfrentado a las Fuerzas de Seguridad en la provincia del Norte.

Los seguidores de la secta son dirigidos por la «profetisa» Alicia Lesshiga Mulenga, y se han opuesto a los intentos gubernamentales de que abandonen sus reducidos.

En las luchas registradas hasta el momento se han producido 200 muertos.

Se cree existen unos doce poblados habitados por «Lumpas» en la zona que está cubierta de bosques.



Con los españoles del Perú



El Ministro español de Trabajo, Jesús Romeo, durante su viaje por los países hispano-americanos ha recibido con entusiasmo el homenaje de los españoles residentes en América. El Ministro, con un grupo en el Casino de Lima.



¡MEJOR PRECIO DEL QUE UD. SUPONE!

Costa de la Calma

Entre Santa Ponsa y Paguera a 15 Km. de Palma

PARCELAS-APARTAMENTOS-CHALET-BUNGALOWS

¡INFORMESE! Urbanización: Tel. 97 (Paguera) Av. Jaime III, 70 - T. 22417 - Palma

OPINAMOS ASI: REALIDADES DE LA SEGURIDAD SOCIAL

En el año 1965 entrará en vigor el texto articulado de la Ley de Bases de la Seguridad Social aprobada por las Cortes Españolas en diciembre último. Dicha Ley lleva consigo una reforma estructural, ya iniciada, de enorme amplitud que determinará, no sólo el perfeccionamiento de los mecanismos de la Seguridad Social, sino al propio tiempo, su máxima extensión en favor de cuantos son beneficiarios del aludido régimen.

Ciertamente, un Plan de Seguridad Social tan ambicioso no puede improvisarse. Hay que partir, ello es obligado, de realidades y experiencias que marcan la pauta de ulteriores avances. El aparato político-administrativo que asume en nuestra Patria las funciones atribuidas a la Seguridad Social es el Instituto Nacional de Previsión, cuya labor a lo largo de veinticinco años de Paz apenas si se ha divulgado de manera superficial, no obstante su acusada envergadura.

El cometido del INP abarca cuatro aspectos fundamentales: vejez, invalidez, subsidios familiares, seguro de enfermedad y desempleo, este último Seguro de aplicación reciente. Todos los asegurados españoles del sector industria-servicios quedan bajo la tutela del Seguro de Vejez-Invalidez siendo la media mensual de cotizantes de 4.014.000 y más de medio millón la de pensionistas. Estos pensionistas representan el 11,69 por ciento de la población activa correspondiente, según cifras oficiales del pasado año 1963.

En cuanto al subsidio familiar, una de los capítulos más importantes de la Seguridad Social, el número de subsidiarios ascendía en el referido año a 813.152 y el de beneficiarios a 2.205.253. También hay que destacar la concesión de 25.748 ayudas, subsidios especiales e indemnizaciones de viudedad, horfandad, becas, etc., así como 48.667 premios de nupcialidad.

Por razones obvias, el Seguro de Enfermedad tiene una envergadura estructural y una proyección cuantitativa bastante mayor que el resto de los sistemas asistenciales que configuran nuestra Seguridad Social. En la actualidad, según datos del INP, los asegurados, es decir, trabajadores por los que cotizan sus respectivas empresas, rebasan la cifra de cuatro millones. Sin embargo, tenemos a la vista un dato de mayor significación y este indica que la mitad de la población española —más de 16 millones entre asegurados y beneficiarios— se encuentra tutelada por dicho Seguro.

El Seguro de Enfermedad tiene en funcionamiento —y ello nos sitúa probablemente a la cabeza de Europa de acuerdo con nuestro volumen de población— 46 Residencias, 346 ambulatorios, más otros 73 en construcción o en proyecto de inmediata ejecución. A dicho número de instalaciones que en general ocupan modernísimas edificaciones construidas para tal finalidad, y dotadas además de los más modernos adelantos técnicos y médico-quirúrgicos con 11.000 camas, ha de agregarse la Residencia Sanitaria «La Paz», modelo en su género, y la Clínica de especialidades de Puerta de Hierro, ambas inauguradas por el Caudillo el 18 de Julio.

Por otra parte, en el aspecto preventivo hay que destacar la campaña antipoliomielítica que permitió vacunar a 650.000 niños beneficiarios del Seguro de Enfermedad en seis meses. Conviene señalar también que merced a estos servicios, el coeficiente de mortalidad en España que era del 13,1 por 1000 el año 1943 ha descendido un 40 por 100, siendo el más bajo de Europa con la excepción de Holanda.

Finalmente, hemos de aludir al Seguro Nacional de Desempleo. El volumen de subsidios otorgados con cargo a dicho Seguro registra una cifra de 291 millones de pesetas el año 1963. Su modesta cuantía pone de manifiesto la reducción bastante ostensible de los índices de paro, una vez superado el bache de la estabilización económica abordada en 1959. Los datos de 1962, en orden al mismo Seguro Nacional de Desempleo, señalan 1.732 empresas afectadas por paro total, en su gran mayoría, a consecuencia de procesos de reconversión industrial, y 110 empresas por paro parcial, siendo el promedio mensual en el referido año 1962 de trabajadores en paro total de 14.157 y en paro parcial de 2.906. Evidentemente, se trata de cifras muy exigüas comparadas con el volumen de población activa. Sin embargo, es digno de subrayar que estos trabajadores, en virtud de un acertado planeamiento de la Seguridad Social, hayan podido atender sus necesidades durante el período de desempleo forzoso.

Convenio hispano - chileno

(Viene de la pág. anterior)

le, especialmente por la multitud de aspectos que ofrece la realidad social económica española. —Efe.

COMENTARIOS DE LA PRENSA

Santiago de Chile, 1. La prensa chilena continúa otorgando un amplio espacio de sus informaciones a la presencia del Ministro español en el país. El «Diario Ilustrado» inserta una información a cuatro columnas de la visita de Romeo Gorria a Valparaíso, en la que dice: «Deseamos hacer resonar la voz de España en los corazones de Chile».

El «Mercurio» y otros periódicos insertan en lugares destacados la información de Valparaíso y recogen los pasajes más importantes del discurso del Sr. Romeo. El «Mercurio», además, publica hoy un editorial a dos columnas en el que subraya la personalidad del ministro español y de la acción que realiza su repatriamiento.

«Su visita a nuestro país —dice— con fines de confraternidad y cooperación ha permitido un contacto más precioso y concreto entre ambas naciones, del cual podrán surgir posibilidades provechosas para una y otra. Explica el editorial el claro progreso económico en que vive España así como los frutos de su Plan de Desarrollo con los resultados positivos de un auge económico que va ligado a una ordenación e impulso de la iniciativa privada, dentro de una ambiciosa acción social». «Es interesante —termina diciendo el editorial— tomar contacto con el presente de la experiencia española a lo que ha

Comandancia de Obras de Baleares

Hasta las doce horas del día 20 de Agosto actual, se admiten ofertas en la Secretaría de la Junta Económica de esta Comandancia sita en Palma, calle Intendente Garau núm. 3, para optar por el sistema de gestión directa con promoción de ofertas, a la adquisición y montaje de los elementos mecánicos de dos cámaras frigoríficas para un Acuartelamiento de esta Plaza. Los pliegos de condiciones Técnicas y Legales se hallan de manifiesto en dicha Secretaría cualquier día laborable de 9 a 13 horas y hasta el señalado para el Concurso. Los anuncios serán a cargo del adjudicatario.

Palma de Mallorca a 1.º de Agosto de 1964.

Extraordinarias fotos de La Luna

(Viene de la pág. anterior)

CAMBIO DE SIGNO

«Le Monde» dedica al triunfo norteamericano su editorial en el que subraya que la competición cambia de signo favoreciendo ahora a los Estados Unidos en perjuicio de la Unión Soviética. Dice que los cohetes lanzados por Rusia hacia la Luna y los planetas explotan, se pierden o se quedan mundos, mientras que los de los norteamericanos efectuando números sensacionales en el espacio, observan Venus de cerca y toman fotografías del suelo lunar a una altura equivalente al doble de la torre Eiffel. Después de señalar que los norteamericanos se encuentran ahora en cabeza del pelotón, «Le Monde» concluye su editorial sugiriendo a los Estados Unidos y a la Unión Soviética que se den la mano para acercarse conjuntamente a la Luna y a la Tierra, como se la han dado para la exploración del Antártico, el continente de hielo sustraído a las ambiciones nacionales.

FELICITACION

Para «La Croix», los sabios norteamericanos pueden felicitarse por su perseverancia, pues el éxito de «Ranger VII» no es solamente la proeza de un «ojo especial» sino el triunfo de toda la astronáutica norteamericana.

Según «France-Soir», la operación «Ranger VII» ha sido el éxito norteamericano que ha revelado el misterio de la Luna. Exito tan importante como el vuelo de Gagarin. «No faltan más que dos etapas —dice— para la conquista directa de la Luna por el hombre: primera: enviar un vehículo automático que gire alrededor de la Luna fotografiándola con todo detalle. Segunda: enviar un vehículo perfeccionado con diferentes aparatos que se depositará suavemente en la superficie para transmitir seguidamente a la tierra los informes necesarios que permitirán preparar el viaje de los hombres a la Luna.

«L'Aurore» destaca la victoria norteamericana con grandes titulares en primera plana subrayando que las fotos permitirán dibujar un mapa de los posibles «alunizajes» para los cosmonautas

norteamericanos. Invita a los norteamericanos y a los rusos a «elevarse» también un poco para dominar sus pequeños problemas: «están en vísperas de pasearse por la luna. Pero aquí —en la tierra— hay aún un muro en Berlín...» Esta es la reacción general que domina en París.

LO QUE CUESTAN LAS FOTOS

Washington, 1 (Efe).— El coste de las fotos tomadas de la Luna por las cámaras con que iba provisto el «Ranger VII», se eleva a la cantidad de 28 millones de dólares (unos 1.680 millones de pesetas), según cálculos de la Asociación Nacional de Aeronáutica Espacial.

Esta entidad, estima también que el coste total del estudio fotográfico de la Luna, de acuerdo con el programa de lanzamientos de «Rangers» invertirá unos 260 millones de dólares (cerca de los 15.000 millones de pesetas), antes de que el hombre consiga poner sus pies en el astro.

Nueva ruta turística para España

ES UNA PROLONGACION DE LA CARRETERA NACIONAL FRANCESA NUMERO QUINCE

Perpignan (Francia), 1. (Efe).— Ha sido puesta en funcionamiento una nueva ruta turística para España a través de los Pirineos orientales.

Se trata de una prolongación de la carretera nacional francesa número ciento quince que permite llegar desde Boulou a Prats de Mollo y que, por el Puerto d'Ares y Camprodon enlaza con la nacional española de Puigcerdá a Barcelona.

Esta nueva carretera supone un gran adelanto para los turistas que se dirijan a España.

Sólo dos horas después de ser abierta al tráfico pasaron por ella unos cuatrocientos automóviles.

Aviones «anti-gamberro»

(Viene de la pág. anterior)

El primer lunes de agosto, el próximo lunes, en este caso es una de esas «fiestas bancarias», en las que se paraliza a vida nacional y las gentes se lanzan a las carreteras, con la esperanza de poder llegar a algún sitio. Vacaciones que se enlazan con el domingo y el fin de semana y, para algunos, el sábado entero. La gente no ha querido arriesgar se a pasar horas enteras estancada en las carreteras, por lo que la emigración de Londres comenzó el viernes por la tarde, después de la hora de trabajo. Eso es lo que nos dicen las organizaciones automovilísticas. Ayer, sábado, uno de los Subsecretarios del Ministerio de Transportes estuvo vigilando desde un helicóptero la situación de las carreteras. Más tarde comunicó que estaba muy satisfecho de lo cuidadosos que eran los motoristas y de lo bien que iba todo. Desgraciadamente, este elogio fue un poco prematuro, pues unas horas más tarde el mismo Ministerio nos decía que el número de muertos registrado en las carreteras el día de antes había sido de 27, cinco más que en el año anterior, en la misma ocasión.

Como el tiempo sigue caluroso y las previsiones meteorológicas anuncian que seguirá saliendo el sol en los próximos días, es de suponer que más gente aún se lance a las carreteras, con lo que mucho se teme que el número de víctimas sea de consideración. Muchos son también —cada

año más— los que se van al extranjero. Las previsiones hechas se están cumpliendo y España sigue figurando como país favorito en esa busca de vacaciones agradables y a la par, baratas.

Desgraciadamente hay y quien no las ha tenido tan agradables —hasta quienes han perdido, toda posibilidad de tenerlas.

El lector tiene amplia referencia de la odisea que han pasado diversos clientes de la Agencia «Fiesta Tours». Y en torno a este problema el ante último día de sesión parlamentaria un diputado lo sacó a colación toda vez que, aunque no en esta escala, no es la primera vez que se produce y denunció al dueño de la agencia como estafador que ya dos veces había sido declarado en quiebra y estaba complicado en otros negocios más que sucios. Este, a su vez, quiere querrelarse contra el diputado si bien éste se encuentra protegido por su inmunidad parlamentaria y el Ministro de Industria y Comercio ha decidido nombrar una comisión de encuesta.

En todo caso habría que llegar a la organización de esta industria sobre bases serias. Los laboristas quieren que se haga obligatoria la pertenencia a la Asociación de Agencias de Viajes y Turismo, mientras que los conservadores prefieren que las Agencias se asocien voluntariamente. Una diferencia sutil que no afecta a la necesidad de que así se haga.

LOGIOS DE «PRAVDA»

Moscú, 1 (Cifra).— El periódico oficial del partido comunista soviético «Pravda» en su edición de esta mañana, destaca la victoria de los ingenieros norteamericanos y el éxito alcanzado por el vuelo del «Ranger VII».

«Los científicos soviéticos —dice— han podido comprobar felizmente la victoria obtenida con el lanzamiento del «Ranger VII»; una nueva victoria en el Plan Nacional de los EE. UU. en sus realizaciones del programa de descubrimientos lunares, como una contribución de importancia en los estudios del espacio cósmico».

El órgano del partido, se sirve con este motivo recordar la explotación del Lunik 2.

LA ZONA DE «ALUNIZAJE»

Padadena (California), 1 (Efe). La zona que se propone utilizar en la Luna para el «alunizaje» de los primeros astronautas norteamericanos parece ser una especie de llanura, moteada con centenares de pequeños cráteres, según se ha podido comprobar mediante las fotografías tomadas por las cámaras instaladas a bordo del «Ranger 7».

Los pequeños cráteres —invisibles desde la Tierra— han sido causados por piedras arrojadas desde el Cráter mayor de Copernico, a 320 kilómetros al norte del lugar donde cayó el «Ranger 7», según han revelado los hombres de ciencia.

Cinco de las 4.000 fotografías tomadas, han sido facilitadas ya a la prensa. En breve serán facilitadas otras cinco.

El doctor Gerard Kuyper, astrónomo de la Universidad de Arizona, ha declarado que las cámaras instaladas en el «Ranger 7», tomaron 4.316 fotografías en los 16 minutos y 40 segundos que precedieron al impacto del «Ranger 7», sobre la Luna.

«Esto ofrece una idea del trabajo que se nos avecina».

UN MISTERIO

Padadena (California), 1 (Efe). Las históricas fotografías tomadas por el «Ranger 7», de la Luna, descritas por los científicos como las «más extraordinarias» que se hayan visto nunca, han descubierto un nuevo medio de crear y un misterio fotográfico.

Los científicos dicen que han encontrado, al examinar las 4.316 fotografías de primer plano que han sido tomadas por las cámaras de televisión de la nave espacial, 400 que revelan la existencia de extraños cráteres secundarios. Según los científicos, han sido formados por erupciones de cráteres «primarios» de mayor importancia y podrían dificultar gravemente un posible alunizaje, dado que hay muchos de ellos en el «Mar de las Nubes».

Algunos de estos cráteres miden hasta 18 metros de ancho por 30 de profundo, mientras que los más pequeños miden solo unos 90 centímetros por 45.

«Hay muchos de estos pequeños cráteres, que no habían podido ser observados en el espacio», ha dicho el doctor Gerard Kuyper del Laboratorio Lunar y

Planetario de la Universidad Arizona, miembro del «equipo Ranger».

«Hemos encontrado un considerable número de estos pequeños cráteres —dijo Kuyper— que fueron probablemente formados por las erupciones del Copernicus» (el cráter más grande de la Luna).

Estos pequeños cráteres presentan peligrosos bordes redondeados por los cuales podría deslizarse una nave espacial.

«Hay un verdadero enjambre de ellos en esta zona que debe ser evitada, en el caso de un alunizaje, como si fuera veneno».

Otro miembro del «equipo Ranger», el Doctor Eugene Shoemaker, ha declarado que las fotografías «revelan un misterio».

VIGON EN MALAGA

Málaga, 1. (Ofra). El Ministro de Obras Públicas, señor Vigón, ha llegado a esta capital siendo recibido por las primeras autoridades.

Inmediatamente después de su llegada, marchó al Parador Nacional del Campo de Golf.

José M.º del Moral en la Universidad de Navarra

El DELEGADO NACIONAL DE PRENSA DEL MOVIMIENTO PRONUNCIO UNA CONFERENCIA SOBRE «UNIVERSIDAD Y POLITICA»

Pamplona, 1. (Pyresa). — A las doce del mediodía y en el salón de conferencias del edificio central de la Universidad de Navarra, ha tenido lugar el solemne acto de clausura de la «I Semana sobre el periodismo universitario». Esta había sido organizada por el Instituto de Periodismo bajo la dirección del Director del Centro don Angel Benito.

Dicho acto de clausura ha tenido particular relieve por la alta significación universitaria y política del conferenciante don José María del Moral, Delegado Nacional de Prensa, Propaganda y Radio del Movimiento que ha disertado precisamente sobre «Universidad y política». En la presidencia ha acompañado al señor Del Moral don Angel Benito y los directores de los tres diarios navarros don Mariano Pedro, de «Arriba España»; don Francisco López Sanz, de «El Pensamiento Navarro», y don José Luis Albertos, Director en funciones de «El Diario de Navarra».

Don Angel Benito ha hecho la presentación del Sr. Del Moral.

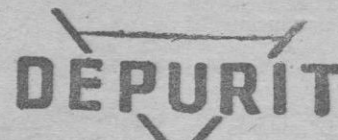
No debemos perder ni un solo árbol. Recuerde: Solo usted puede evitar el incendio en el monte.



PISCINA DEL HOTEL

CASITA BLANCA

EQUIPADA CON UNA INSTALACION DE FILTRAJE E HIGIENIZACION



RADIO BORNE

San Migue, 135

TELEFONO 27540 (CINCO LINEAS)

VI ANIVERSARIO

del fallecimiento del

Ilustrísimo Señor Don Niquel Blompart Aulet

(VICE-CONSUL HONORARIO DE ESPAÑA EN PORT-HARCOURT (NIGERIA INGLESA), LEGADO OFICIAL DE LAS CAMARAS DE AGRICULTURA Y DE INDUSTRIA Y COMERCIO DE FERNANDO POO Y BATA EN NIGERIA, COMISARIO EXCEDENTE DEL CUERPO GENERAL DE POLICIA Y OFICIAL DE LA ORDEN DEL MERITO CIVIL.

Que falleció el día 4 de agosto de 1958, a la edad de 55 años, en Lagos (capital de Nigeria), habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

E. P. D.

Sus familiares al recordar a sus amistades tan sensible pérdida, les suplican que tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las misas que se digan en la parroquia de Santa Teresita del Niño Jesús los días 4, 7, 8, 9, 10 y 11, a las nueve de la mañana y a las que se digan en la parroquia de San Roca los días 4, 5, 6, 7, 8 y 9, serán aplicadas por su eterno descanso, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. No se invita particularmente.

¡buenos días!

LAS GANAS

He probado de escribir a mano, con un bolígrafo de punta fina. Luego he cogido uno de punta gruesa y otra clase de papel. Como la cosa no marchaba, me he sentado a la máquina de escribir, una máquina casi nueva. Nada, no salía nada.

—No tengo ganas. Cuando un hombre no tiene ganas de escribir, mejor es que se olvide de todo y se tumbe en la cama, estirando las patas y dejándose morir un poco.

Pero, claro, el calor no me ha dejado dormir. Me estaba entrando un indudable dolor de cabeza. Me he vuelto a poner vertical. El hombre debe aguantar su posición vertical mientras pueda. Un hombre que se tumba, que se desmaya es casi una señorita de lo mas dulce.



Bueno, no hay que exagerar. Intento leer, cualquier libro, es decir, un libro importante puesto que lo que ha caído en mis manos es un tomo de las obras completas de don Francisco de Quevedo, el tomo de los versos.

He aquí unos versos, que mas o menos, le van bien a mi situación:

*«Ayer se fue, mañana no ha llegado,
hoy se está yendo sin parar un punto:
soy un fue, y un será, y un es cansado.»*

Cansancio, pero hay que escribir. Vuelvo a sentarme a la máquina, dejando a un lado a ese filósofo, tan humano, que escribió versos, hace cientos de años, para que yo los leyese ahora. Incansable, y sin embargo cansado, don Francisco de Quevedo, vuelvo a abrir el libro, cada vez con mas ganas de irme a no sé donde, a hacer no sé qué, es decir, cada vez mas desgastado por todo.

Don Franciscmo la emprende con la vida humana, incierta y fugaz. Sí, uno ve que lo que se da mas prisa por acabar son los años que pesan sobre nuestros hombros, pero, en cambio, qué terrible lentitud la de algunas horas.

Uno, sin ganas, ya no sabe si escribe, si lee, si sueña o si está desvelado. ¿Y si me diera una ducha? Una ducha así de improviso, nos devuelve a una realidad concreta. La de que tenemos un cuerpo capaz de reaccionar, capaz de tomar parte en este negocio del vivir, capaz de ponerse en marcha y, por ejemplo, escribir sin ganas.

Y me la doy.
Juan BONET
(Ilustración del autor)

PROXIMAMENTE
JULIETTE GRECO

LA TRIBUNA DEL CIUDADANO

Dado que por mis negocios estoy estrechamente vinculado con el turismo, ayer recibí una indignada queja de unos turistas ingleses que tomaron una golondrina para ir a una de las playas de la Bahía. Y resulta que, encima que un guitarrista les estuvo dando «la murga» durante todo el trayecto, al final pasó un platillo y les obligó materialmente a dejar unas monedas... Creía que la «mendicidad» está oficialmente prohibida en España.



J. R.
mendismos. La palabra «antro de perdición», nos parece excesiva. Y eso, aunque algunos jóvenes vuelvan la cabeza y otros, como ustedes, se dediquen a contar... e indignarse

LOS AUTOBUSES: PELIGRO

¿No les parece que ya es hora de terminar de una vez con los abusos de la Compañía de Autobuses de Palma, en cuanto al super-excesivo número de pasajeros que admite en muchos de sus viajes? Creo que los responsables deberían pensar muy en serio, que pasaría en caso de accidente de un autobús tan absurdamente repleto. Piensen en el accidente ferroviario acaecido estos días en Portugal.

Bartolomé Bonet

«ANTRO DE PERDICION»

Hace aproximadamente dos meses vi como un agente de la autoridad llamaba la atención a una extranjera que llevaba pantalones muy cortos, y le rogaba que fuese a su hotel a vestirse. Pero sólo hace dos días un compañero y yo contamos en la calle Jaime. II hasta veintuna chicas en «shorts» que paseaban impune y tranquilamente. Naturalmente lo único que consiguen es que los jóvenes mallorquines se giren y las miran hasta perderlas de vista. ¿Ha pensado Vd. en eso? ¿Es que vamos a consentir que nuestra ciudad sea un antro de perdición? Dos preocupados de la moral.

Si realmente son ustedes «dos preocupados de la moral», ¿por qué no cuentan también cuantos gramos se roba en el peso, cuanto se especula ilegalmente, cuanto se presta a interés de usura?... ¿Es que la «moral» ha de ceñirse sólo a los pantalones cortos? Por favor, no caigamos en tre-

VIVIENDAS SIN COMERCIOS

Deseo agradecer al promotor de las viviendas «San Vicente de Paul», su labor gracias a la cual muchas familias podemos disponer de un hogar propio a precio asequible. Lo único que no comprendo es porqué los bloques de viviendas subvencionadas no dejan instalar comercios en sus bajos, medida que supondría una gran comodidad para los inquilinos. Tener que cruzar continuamente la calle es un peligro, especialmente para los niños. Recuerden que delante de las Viviendas del Generalísimo se han producido ya varios accidentes por esta causa. Es un pequeño detalle, para tener en cuenta en bloques sucesivos.

Una madre.

¿PRIMER PREMIO? ¿Qué sucede con la canción premiada en el Festival de la Canción de Mallorca con el máximo galardón?... ¿No le parece que lógicamente debiera oírse en todas partes? Y sin embargo, creo que va está «difunta» antes de haber prácticamente nacido. Es extraño ¿No les parece?

Oyente.

«Cuando Palma NO canta...»
Por la transcripción, ANTONIO PIZA

PROXIMAMENTE
JULIETTE GRECO

UN PIE PARA ESTA foto

Ya no van las mozas a la fuente



¡Qué grato sería ver a estas mujeres con el cántaro de barro a la cadera! O, mejor todavía: Con el cántaro de barro sobre la cabeza erguida. Porque así se nos antoja la pura estampa de la mujer camino de la fuente. La fuente en cuyo contorno sonaban —mezclándose a la risa del agua fresca— las risas de las frescas mozas al hablar de lo buenos y de lo malos que son los mozos. No puede gustarnos la substitución del cantarillo de barro rezumante por esos cubos de plástico, tan funcionales como antipáticos. Tal vez por eso, porque el ir a la fuente ha perdido todos sus encantos, las mujeres en flor encomiendan a sus madres esos menesteres. O los encomiendan también —porque la inocencia es

siempre obediente y servicial— a la hermanita o al hermanito.

Quizás también las garridas mozas piensan que no vale la pena malgastar el tiempo acercándose a la fuente —que no siempre mana— cuando hay tantas piscinas para refrescar los cuerpos y hay tantas «cocas-colas» para refrescar las fauces.

Pero ahí sigue la vieja fuente, lanzando en agosto su líquido cantar; y ahorrando, posiblemente, aquellos pretéritos días en que las jóvenes del barrio acudían a la llamada del agua chorreante y convertían la plazoleta en poético altar dedicado a la risa y a la palabra femenina. — E.F.

díganos Vd. algo

ALBERTO MARQUEZ, de Méjico ha traído doce cabezas de jibaro

El gran pintor Alberto Márquez ha regresado de Méjico y otros países hispanoamericanos donde ha dejado bien alto el pabellón español, merced a su espléndida obra artística.

¿Qué tiempo ha permanecido en América?

—Tres años.

—¿Qué tal?

—Méjico, donde residí más tiempo, es fascinante: Un país en el que imperiosamente hay que vivir con el espíritu elevado.

—¿Volverá?

—Así lo espero.

—¿Es cierto que los artistas pintores mejicanos son algo perezosos?

—Puedo asegurarle que en Méjico muy poca gente siente



pereza. Allí todo va muy rápido. —¿Qué hace en Mallorca? —Un poco de turismo, como cualquier burgués en vacaciones.

—¿Pintará algo en Palma?

—¡Por favor!... En otro viaje.

—¿Cómo se divierte en la isla?

—Teresa —su esposa— y yo hacemos excursiones, salimos a bailar por las noches y nos divertimos en las fiestas campearas del Cortijo Vista Verde. Ni una hemos dejado desde que estamos aquí. No existe un lugar en el mundo donde pueda uno divertirse más por tan poco dinero.

—¿Quiere que hablemos de pintura?... ¿Del famoso retrato que le hizo a Canáñilas?

—Resulta fatigoso hablar de pintura. Lo mejor es pintar cuando uno tiene ganas de hacerlo y no preocuparse de tanta literatura... En cuanto al retrato de Mario Moreno, sólo le diré en el aparece el genial actor vestido de mosquetero, y que posiblemente irá a parar al Museo de Arte Moderno.

—¿Le une mucha amistad con Cantinflas?

—Le conozco desde que Mario era torero cómico, o sea antes de llegar al cine.

—¿Quiso usted también ser torero?

—Y conseguí vestir el traje de caireles... Me apodaba Albertito de Tortosa y en Vinaroz actué de sobresaliente con el Niño de la Brocha y Vinaterito.

—¿Cómo se le dió la cosa?

—Hice un quite muy interesante.

—¿Chicuelinas?

—No, no... Eran unos lances sin nombre totalmente desconocidos, con mucho lío.

—¿Cómo anda el ambiente pictórico en Méjico?

—Tranquilo. Los mejicanos aceptan cualquier tendencia si es ciertamente buena.

—¿Prefieren los artistas nacionales?

—Como es justo en igualdad de méritos prefieren la pintura nacional.

—¿Qué ha traído usted de allí?

—Una docena de cabezas reducidas de jibaro... Si quiere le regalo una.

—¡No!

—¡Ni aun que fuera la del jefe de la tribu!

CALDENTEY

COSAS DE «CALAFAT»



«OBRERO» NO ESPECIALIZADO

—¡Poc a poc! No es que jo li digui que no sia ben trempat per collir ametles. ¡Pero per arribar en terra m'atabacaria mig jornal cada día!

(—No es que le diga que no sirva para coger almendras, lo que pasa es que para llegar al suelo perdería medio jornal cada día.)

Jardines ROSALES NIGHT CLUB

HOY, DOMINGO TARDE y NOCHE

Sigue el éxito del programa internacional

con

Nelly y Gino

pareja de danzas sudamericanas

Los Laticantos

conjunto músico-vocal paraguayo

y el ballet de arte español

Marisa Montesinos

Aires Mallorquines

de Jaime Compañ

Antoñita Monterrey

Baile y diviértase con los mejores conjuntos del momento:

Sabor-Hit y Casino de España

Reserve su mesa

Teléf. 17055

ATENCION!

VUELVE TRIUNFAL LA SUPERPRODUCCION...

«CON EL LLEGO EL ESCANDALO»

237.596 pasajeros transitaron por el Aeropuerto en el mes de julio



Hoy, como ayer, tengo el grato deber de anunciar a ustedes la caída de un nuevo récord de afluencia de pasajeros en el aeropuerto de Son San Juan. En esta oportunidad, las cifras que someto a su consideración son las que se han logrado en el transcurso del mes de Julio, y que llegan a 237.596 pasajeros, con lo cual se supera la lograda en el mes de Julio de 1963, que era de 181.870.

Como ustedes podrán ver, la distancia entre un Julio y el otro, es de más de 55.000 pasajeros, que ya se dice pronto, y ya hace pensar mucho.

Pero el hacer o escribir estos números, tiene otra finalidad, no la simple de decirles en Julio pasaron tantos pasajeros por el aeropuerto y en Julio del año anterior mucho menos. En el párrafo siguiente explico la razón primordial.

QUINCE DIAS MAS

Sumados los totales de pasajeros de cada mes, se llega al 31 de Julio de 1964, con el alto número de 854.351 pasajeros, lo que quiere decir que se está a 145.649 pasajeros, del famoso pasajero un millón.

Lo cual, también quiere decir, que para la llegada de este señor (o señora), habrá que esperar, por lo menos quince días más, o sea que se caminará hasta esa fecha, a un promedio de 9.000 y pico de pasajeros diarios, que es ya decir bastante.

Otro dato, durante el mes de Julio, se han registrado 4.788 vuelos que dividido entre los 237.596 pasajeros controlados, ofrecen un promedio de 50 pasajeros por avión. Y paremos por el momento de hacer números, que el que más y el que menos, tiene que hacer sus números propios, y va bastante dolores de cabeza dan.

¡QUE SABADO!

No se si escogí bien o mal, pero llegué en un momento sensacional al aeropuerto. Sensacional para quien quiere enterarse de como marcha Son San Juan al ritmo del turismo.

Quise avanzar hacia la zona por donde salen los extrajeros con rumbo a sus hogares, y la verdad es que no pude. Y por un momento creí que me deshacía en sudor.

Sobre cientos, sino miles, de cabezas rubias, morenas, pelirrojas y de todo color y forma, giraban desesperadamente los ventiladores, queriendo hacer trizas al calor, pero lo único que lograban era empujar de un lado a otro esas olas densas de fuego que se meten por todas las puertas del aeródromo.

Y por fin conseguí mi objetivo, llegar hasta la oficina del amigo Galmés, para obtener los detalles estadísticos del mes de Julio. Le encontré transpirando, pero con el resultado de sus interminables sumas en la mano.

MAS QUE NUNCA

Si hasta ahora el récord de los sábados es de 14.000 y pico de pasajeros, tengan por seguro de que en este último sábado se ha pasado esa cifra por amplio margen.

Ya no había posibilidad de ver las caras, los trajes, los tipos, de describir una escena, una anécdota, o cualquier otra cosa similar. Era un hacinamiento de carne humana. Se respiraba con dificultad. En un metro cuadrado, habían veinte personas. Se consumían refrescos, nervios, uñas, pañuelos y hasta blasfemias.

Alguien, en medio de ese mar de calor, me dijo: —Hoy se bate récord. Me pareció demasiado optimista. Pero traslado mentalmente su pronóstico para hoy domingo.

MINISTRO A LA VISTA

Consideré que mi trabajo iba a ser más que difícil en esas condiciones. Los aviones llegaban uno detrás de otro. Los pasajes de cien en cien, se venían sobre el control y sobre la aduana, como si fueran verdaderas hordas bárbaras.

De pronto por ahí escuché alguien que decía, en voz bastante alta: —Por aquí, señor Ministro.

Me estiré cuanto pude, creo que hasta me apoyé en el hombro de una azafata, para poder ver mejor, porque mi estatura no me permite otra cosa. Y en efecto, se trataba del Ministro de Finanzas de Francia, señor Giscard S. Estaing, acompañado de su esposa y sus cuatro hijos, que había llegado de París en uno de los 5 vuelos de Air France.

—Soy muy amigo del Ministro español, señor Navarro Rubio, a quien conocí en Madrid — me comunicó.

Solo estubo breves momentos en el aeropuerto. Le aguardaba un coche para llevarle hasta el hotel en el que se alojará mientras duren sus vacaciones en Mallorca.

SIGUE LA LUCHA

Yo no se si todos ustedes conocen bien el aeropuerto. Pero para describirles rápidamente este escenario les diré, que hay tres espacios que se llenan de pasajeros. El de entrada y salida de pasajeros nacionales. El de salida de pasajeros internacionales. Y el de entrada de pasajeros internacionales. Y uniendo estos tres sitios, hay un enorme corredor, flanqueado por oficinas y mostradores.

Lo normal es que la parte internacional, o las partes internacionales se repletan. Bien, ayer, no solo se repletaron se rebasaron. Y el hall destinado a los nacionales, estuvo a punto de estallar en algunos momentos.

Los pasillos, se pusieron intransitables. Colas, de gente gestionando el embarque de sus equipajes; tratando de lograr su tarjeta de embarque. En fin, apiñándose en ese largo corredor y causando una congestión padre.

EL PASAJERO Crush

En horas de la mañana, afortunadamente lo registré en mi libreta de notas. Embarcó con destino a Valencia, el pianista de Paquita Rico, Lluís Posadas.

En aquella ciudad actuará con Marifé de Triana y es muy probable que el 14 de este mes, esté nuevamente por aquí con Anita Moreno.

—Me gusta mucho Mallorca — dijo antes de partir — por la oportunidad que se me presente para venir aquí, la aprovecharé.

Crush Crush Crush Crush

OTROS MAS

También a Valencia, partió Alberto Cortés, el cantante argentino, acompañado de su esposa. Casi no hubo oportunidad de que las chicas le pidieran autógrafos, no por falta de tiempo ni por la presencia de su esposa, sino porque era tan difícil cercarse a él, debido a la cantidad de gente, que fueron muy pocas las valientes que se abrieron paso hasta donde se hallaba el gaucho cantor.

En uno de los aviones de Saber, viajó la simpática hica beiga veinteañera y castaña entre otras cosas amén de simpática y estu-diante Marie-Paule Verhemen, quien pasó más de un mes de vacaciones en Palma.

LA PARTIDA

Los viajeros holandeses de la celeberrima triste agencia, Fiesta, que no hace honor a su nombre, empezaron a marcharse de mañana de ayer, con rumbo a Amsterdam.

El número de personas afectadas por la quiebra de esta agencia de viajes, era tan alto, que no permitía que se marcharan en un solo avión, además, no contaban sino con plazas sueltas en diferentes aparatos.

Las pequeñas caravanas de viajeros holandeses, fueron blanco de muchas miradas, durante su permanencia en el aeropuerto. Algunas mostraban cara casi inexpresiva. Otros se hallaban totalmente serenos, y ansiosos de emprender el viaje. En fin, había de todo, en esos grupos que han pasado sus momentos bastante amargos, y que están

En lo que llevamos de año lo han hecho 854.351

muy lejos de tener alguna relación con el nombre de la agencia de viajes que les trajo.

En horas de la madrugada de hoy, aun siguen marchando estos pasajeros, que fueron muy pocos en sus declaraciones, y que consideraron todos, que no había ninguna responsabilidad de las agencias españolas en este asunto.

EMBAJADOR

El señor Fermín Quiñones, delegado de SAS en Mallorca, recibió en horas de la madrugada de ayer, al Embajador de España en Suecia, señor Alcover, quien viene a pasar una temporada en nuestra isla.

El señor Alcover estuvo en Mallorca hace cosa de un mes. En esta oportunidad es probable que se quede algo más de unos días, como ocurrió en la oportunidad anterior.

Y por último les contaré que a las ocho de la noche, viajó a Madrid, Paquita Rico, que se va mucho más morena de lo que llegó y que en Palma, ha demostrado que es una excelente nadadora.

Y bien, para despedirme, les diré, que firmemente, espero que hoy se supere de nuevo el récord de España en Son San Juan. Ya hablaremos de eso el martes. Será hasta entonces, chau.

COCO MENESES

**REBAJA DEL 1 AL 15
Y VACACIONES DEL 15 AL 30
ES EL AGOSTO DE...**



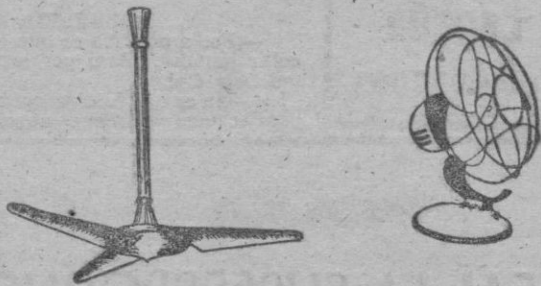
Muebles
AVENIDA

SON PARA TODA LA VIDA

Detenga el calor

adquiriendo el ventilador adecuado a sus necesidades

GRAN VARIEDAD DE MODELOS Y MARCAS



De venta en

Casa José Brades

PLAZA ROSARIO, 1

agenda

TELEVISION

Programa para hoy DE SOBREMESA

2:00: Avance de Telediario; 2:03: El Día del Señor; 2:20: Envío especial; 3:00: Telediario; 3:20: Perfil de la semana; 3:30: ¡A lo toro!; 3:40: Discorama; 4:00: Final.

TARDE

4:01: Dibujos animados; 4:10: Sheyenne.

INFANTIL

5:00: Fiesta con nosotros; 6:00: La vida y el juego; 6:15: Rumbo sur; 6:30: Los Flintstones.

NOCHE

7:00: Tarjeta de visita; 7:30: Disneylandia; 8:30: Salto a la fama; 9:30: Telediario; 9:50: Tercer grado; 10:15: Telediario; 10:30: Que usted lo pase bien; 11:00: Sesión de noche; 12:30: Telediario; 12:50: El programa de mañana; 12:55: Medianoche; 1:00: Cierre.

RADIO

RADIO JUVENTUD BALEARIC (Inca) 1.106 Kcs.

Programa para hoy

8: Apertura, Silbando y descansando; 9: Oración de la mañana; 10: Radio Club; 11:30: La caja del misterio; 12: Angelus; 12:05: Telegrama musical; 12:10: Canta Niño Fidencio; 12:22: Antena del deporte; 12:30: Las cosas que pasan; 12:38: Orquestas famosas; 12:50: Pentagrama musical; 13: Mensaje de amistad; 13:30: Música para recién casados; 13:45: Pasodoble... música española; 14: Mallorca en 1.106 kilociclos; 14:05: Novedad en órbita; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:45: Sobremesa musical; 15:00: "La Victoria, ciudad de Iona"; 15:30: En el país de las maravillas; 16:00: Lo que nos sugiere la música; 16:30: "Mano a mano"; 17: "Se alza el telón"; 17:45: Atardecer musical; 18: Angelus; 18:05: Suena el pasodoble; 18:15: Tarde de toros; 19:40: El rosario en su casa; 20: Conozca a sus ídolos; 20:20: Mensaje de amistad; 20:45: La caja del misterio; 21: El deporte hoy; 21:35: Heliodoro y Gundemaro; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22:30: Exploraciones Ibéricas; 23: Música para soñar; 23:30: Una voz en la noche; 23:45: Buenas noches amor; 23:55: Meditación musical; 24: Despedida, Oración, Himnos y cierre.

RADIO MALLORCA 1.450 KCS KW.

Programa para hoy

8: Apertura. Señales horarias Programas del día; 8:30: Galería breve 9: Emisión "Adveniat regnum tuum"; Santo Rosario; y Noticiario Católico; 9:30: Melodías inolvidables; 10: Galería breve; 10:01: Para Vds. amigos; 11: Ondas infantiles; Marifé de Triana; 11:55: Servicio Meteorológico Nacional; 11:58: La hora del Angelus; 12:02: Emisión "Adveniat regnum tuum"; Santa Misa; 12:59: Galería breve; 13: Primera emisión de solicitados; 13:30: Melodías ligeras; 13:45: Hoja del Calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14:01: Noticiario de actualidad; 14:06: Luis Tesiano; 14:18: Los Javaloyas; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiario local; 15:10: Sorteo y apartado; última hora taurina; 15:15: Armonía; 15:19: Galería breve; 16: Segunda emisión de solicitados; 16:15: Estampas y salnetes; 16:30: La gran orquesta de Heinz Buchold; 17:17: La hora de los bailes; 19:15: Todo para los chicos; 19:45: Galería breve; 20: Hora exacta San

toral para mañana; 20:03: Para Vds. amigos; 21: Concierto con Helmut Zacharias y sus violines; 22: Radio Nacional de España; 22:20: El micrófono en el ruedo; 22:30: Emisión semanal de Radio-teatro; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

RADIO POPULAR 1.340 Kcs. — 223'8 m.

Programa para hoy

9:55: Apertura; 10: Club matinal; 10:30: Música de España; 11:30: Música sobre ruedas; 12: Angelus; 12:05: Páginas del Santoral; 12:15: Desfile al órgano; 12:30: Mosaico; 13:45: Mater Misericordiae; 14: A cuestas con la entrevista; 14:15: Notas y Avisos; 14:30: Radio Nacional de España; 15: El Séptimo Día; 15:30: Discos para Vd.; 16: La hora de los niños; 16:30: Gran Teatro de la Opera: Orfeo de Gluck; 18:30: Concierto en ritmo; 19: Selecciones bibliográficas; 19:15: Orquestas de Pierre Doersey; 19:30: Emisión radiofónica escandinava; 20: Concierto selecto; 20:30: Jornada deportiva; 20:45: Santo Rosario; 21:00: Ronda Mallorca; 21:45: Radio Vaticana; 22: Radio Nacional de España; 22:30: Los Toros, Comentario a la corrida de Inca; 22:35: Nocturno; 23: Buenas noches y cierre.

(De 9 mañana a 10 noche)

Canals, Avda. A. Rosselló, 71 Tel. 26817; Carrió, Pl. Hornabeque, 10. Tel. 31036; (o) Castañer, Plaza Pío XII, 11. Tel. 11534; Esteva, Marinero Moll 34 (S. Cotoneret), Tel. 30322; Fornós Bolsería, 1 (final calle Colón) Tel. 12242; (o) Grimalt, Héroes de Manacor, 178. Tel. 14138; Jiménez, Calvo Sotelo 472 (Porto-Pi) Tel. 31386; Lladó Aragón, 416 (Ca'n Capas), Tel. 16719; Llull, Barrera 51 (Sor Españalet), Tel. 33322; (o) Morrell, Lluís, 28. Tel. 11564; Roca Calvo Sotelo, 698 (San Agustín) Tel. 32031; Sastre, Fray Luis Jaime, 168. Tel. 51457; Sbert Conquista, 4 (final San Miguel) Tel. 21425; Solivellas, San Martín, 114 (Santa Catalina) Tel. 31828.

SERVICIO NOCTURNO

(De 10 noche a 9 mañana) (o) Balaguer San Miguel, 58 Teléfono 11249.

(Abiertas hasta las 12 noche) Grimalt, Héroes de Manacor, 178; Roca, Calvo Sotelo, 698 (San Agustín)

(*) Tienen servicio de oxígeno

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA Del Colegio Oficial de Médicos SERVICIO PERMANENTE Vía Roma 29 T. 11229

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARIC Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Nuboso. Formación de núcleos tormentosos durante la tarde. Ventolinas del Norte y brisas costeras. Marejadilla.

OBSERVACIONES

Temperatura máxima: 33 grados a las 15:30 horas de ayer. Temperatura mínima: 18 grados a las 6 horas de ayer. Humedad relativa: 66 por 100.

VIVIR MEJOR

con AL E ACONDICIONADO FRAU lo instala

CUPON DEL CIEGO

375

Caja Hispana de Previsión
Compañía Capitalizadora S.A.

Fundada en 1929

Domicilio Social: BARCELONA - Lauria, 18-19 y Caspe, 42
EDIFICIO PROPIEDAD DE LA COMPAÑIA

Capital: Ptas. 5.000.000,00

Reservas al 31 diciembre de 1963: Ptas. 617.743.359,25

TITULOS DE AHORRO AMORTIZADOS POR SU VALOR NOMINAL EN EL SORTEO CELEBRADO EL DIA 31 DE JULIO DE 1964

Y. Z. Q. — W. K. M. — N. Z. E. — J. D. L. J. W. H. — P. U. P. — F. I. N. — D. E. D. CAPITALS PAGADOS HASTA LA FECHA: 92.141.000 PTAS.

Suc. en PALMA: Avda. Rey Jaime III, 43, praf. - Teléf. 12 0 58

Lea «BALEARES»

FORMACION LOCAL

Matrícula para ingreso en la Escuela de Enfermeras

En la Residencia Sanitaria del Seguro de Enfermería

Se pone en conocimiento de las aspirantes que deseen ingresar en

Delegación Provincial de Mutualidades Laborales

MUTUALIDAD DE TRABAJADORES AUTONOMOS DE CONSUMO

"SECTOR ALIMENTACION Y PRODUCTOS COLONIALES"

La Dirección General de Previsión, con fecha 10 de Junio del año corriente, ha resuelto:

«Eximir del recargo legal por mora del 20 por ciento, durante el plazo de un cuatrimestre que expira el 31 de octubre de 1964, a los descubiertos de cotización producidos como consecuencia de recibos de cuotas puestos al cobro por la Mutualidad Laboral de Trabajadores Autónomos de las Actividades Directas para el Consumo y sus afiliados integrados en el Sindicato Nacional de la Alimentación y Productos Coloniales, y referidos a los períodos que se citan, siempre que no estén afectos por Actas de Inspección, en relación con el sistema de pago libremente elegido por dichos Mutualistas».

Mutualistas con sistema de pago mensual y trimestral: De enero de 1962 a marzo de 1964.

Mutualistas con sistema de pago semestral: De enero de 1962 a junio de 1964.

Mutualistas con sistema de pago anual: De enero de 1962 a diciembre de 1964.

En consecuencia y de acuerdo con lo dispuesto en la mentada Resolución, podrán los afectados regularizar sus cotizaciones, presentándose en esta Delegación Provincial de Mutualidades, c/ Pont y Monteros núm. 37, cualquier día laborable de 11.30 a 1.30 durante el mes de agosto y de 16 a 20 a partir del 1 de septiembre de 1964.

dicha Escuela de A. T. S. F. «Enfermeras» reconocida por Orden Ministerial de 7 de Julio de 1961 que por la presente se anuncia la convocatoria para examen de ingreso en la segunda quincena del próximo mes de septiembre a fin de cubrir 15 plazas de alumnas del primer curso en la citada Escuela.

Las referidas aspirantes podrán presentar la documentación que para su matrícula establece el Orden Ministerial de Educación Nacional de 4 de agosto 1963 en la Secretaría de la Escuela desde el día de la fecha hasta el 15 del próximo mes de septiembre, plazo en que se cierra la admisión de instancias.

La prueba del examen de ingreso entre las aspirantes admitidas al mismo se realizará ante el Tribunal correspondiente en la Residencia Sanitaria el día y hora que se indicará previamente en el tablero de anuncios de la Delegación del Instituto Nacional de Previsión y de dicha Institución Sanitaria con cuatro días de antelación.

En la dependencia de la Dirección de la Escuela «Residencia Sanitaria Son Dureta» se facilitarán los impresos en los que se consignarán los documentos que por la citada Orden Ministerial de 4 de agosto 1963 se requiere presentar para la matriculación del examen de ingreso convocado. Asimismo se facilitará cuanta información soliciten las interesadas a dichos efectos.

Federación Balear de Salvamento y Socorrismo

Se convoca a todos los deportistas, de ambos sexos, a quienes pueda interesar asistir al III Curso Subacuático que se celebrará próximamente, se personen en el local de esta Federación, Calle Vilanova 22, 1º, el próximo día 7 de agosto, a las 20 horas.

Entrega de Premios del «I Certamen de Música Miguel Capllonch» en Pollensa

Concierto de la Coral Polifónica de Sóller en el Claustro de Santo Domingo

Una vez más, Pollensa hizo honor a su acrisolado ambiente artístico, bajo el patrocinio, en esta ocasión, de la «Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares». Se trataba de honrar a uno de sus más preclaros Hijos Ilustres —el magnífico compositor y pianista don Miguel Capllonch— y a tal efecto, en febrero del año pasado, la citada entidad bancaria publicó las bases de un Certamen de Música que llevó el nombre de tan insigne artista. Se perseguía concretamente, el conocimiento, revalorización y aumento de los valores culturales de Pollensa y a ello obedeció la exigencia de que las composiciones que se presentarían al Certamen, en su aspecto literario se basasen en un tema de un poeta pollense, a la sombra de la recia personalidad del insigne músico que fue don Miguel Capllonch.

Un jurado competente integrado por el Rvdo. don Julián Sampedro, don Bartolomé Oliver y don Anthony Moss, fue el encargado de seleccionar las obras presentadas y anteayer, en el espléndido marco del Claustro de Santo Domingo, fueron dadas a conocer las premiadas, a través de la «Coral Polifónica de Sóller».

—El Claustro presentaba el aspecto de las grandes solemnidades. Se llenó a rebosar de un público selectísimo y cosmopolita de acuerdo con la calidad turística de aquella ciudad.

Occuparon asientos preferentes el Alcalde de Pollensa, don Ba-

17 millones de hectáreas de monte arbolado dependen de la prudencia de sus visitantes. Cúide el monte donde trabaja, vive o descansa.

tolomé Siquier, así como el Primer Teniente de Alcalde, Presidente de la Comisión de Cultura don Ramón Rebassa y buen número de concejales; el Teniente de la Guardia Civil, don Fermín Sánchez; el Rvdo. don Miguel Comilla, Economo de Pollensa; don Antonio Rosselló, Delegado de la «Caja de Ahorros y Monte de Piedad» en aquella ciudad; el Alcalde de Sóller, don Juan Bauzá; don Francisco Capllonch, magnífico pianista e hijo del que dio nombre al certamen; los miembros del Jurado y el Presidente de la «Coral» don Ramón Rullán.

El acto fue iniciado por la interpretación por la «Coral Polifónica de Sóller», bajo la batuta del maestro Antonio Esteve, de una serie de obras de Górcycki, Bach, Mozart, Esteve, Chopin y Tortell-Thomás, dándonos la sensación de un conjunto que de momento, por su entusiasmo y su disciplina, va camino de convertirse en una agrupación de verdadera categoría.

En esta primera parte destacaron los solistas Paula Bauzá, soprano lírica por su animosa intervención en «Aucelis», una preciosa obra de Mozart, y la del barítono Juan Vives, llena de expresividad, de hondura e inspiración en «Melancolía» de Chopin, que tuvo que ser repetida.

La segunda parte se inició con un breve y elocuente parlamento a cargo del citado señor Rebassa, Teniente de Alcalde de Cultura, quien puso de relieve la importancia del «Certamen», encaminado a dar gloria a los valores artístico-culturales de Pollensa, a los que dedicó justos y encendidos elogios, ponderando merecidamente las grandes virtudes que adornaron a don Miguel Capllonch, en su doble aspecto de pianista-compositor; dedicó, también grandes elogios a la «Coral Polifónica de Sóller» y a la «Caja de Ahorros» por su feliz iniciativa y por el espíritu de relieve la gran importancia espiritual que tenían los actos como el que se celebraba en aquellos momentos ya que sólo se dan en unos pocos pueblos que tienen el privilegio de contar con espíritus de una delicadeza exquisita.

Seguidamente, subieron al estrado los señores Sampedro y Oliver, del Jurado, así como el señor Rosselló, el cual dió lectura al fallo, que fue el siguiente:

Primer Premio de 5.000 ptas. a la obra «Eucarística», del Rdo. don Antonio Martorell, TOR; Segundo Premio de 3.000 ptas. a la obra «Suite Pollensina», del Rdo. don Bernardo Juliá; Accésit, a «Dos Sospirs», del Rdo. P. Francisco Baile, TOR. El Jurado, recomendaba que, dadas las especiales circunstancias que concurrían en la obra «Ran de Mar», se estableciera otro Accésit de 1.000 ptas. que se concedió, resultando ser el autor de la obra el Rdo. don Bartolomé Ballester.

A continuación, la Coral, nos dió a conocer las primicias de estas obras. «Ran de Mar», es una obra de corte clásico un poco lánguida y monótona. «Dos Sospirs» descubre una inquietud muy propia de la juventud de su autor, expresada en un lenguaje armónico muy de nuestros días; «Suite Pollensina» es obra en la que el juego de voces está bastante bien logrado, lo mismo que algunos contrastes entre lo alegre y jubiloso y lo sereno, matizado por la intervención de un tenor solista con aires de romanza al go de trada en algunos momentos.

«Eucarística» es una obra cuajada moderna, de un estilo purísimo que hubiera podido lucir mucho más si las dificultades que encierra hubieran podido ser superadas con más acierto, aunque hay que hacer constar que para la «Coral» esta composición resultó un obstáculo tal vez demasiado serio para sus actuales posibilidades.

Todas las obras premiadas fueron objeto de cálida y cariñosas ovaciones. La «Coral Polifónica de Sóller» tuvo la gentileza de ampliar su programa, al final, con «L'Hivern» de Lully, que fue, tal vez su mejor interpretación de la noche.

En conjunto, el acto estuvo revestido de una categoría y calidad a tono con el extraordinario ambiente artístico que reina en la bellísima ciudad de Pollensa.

PEDRO DEYA

El interés del país le pide: No tire sus cerillas encendidas, apague sus cigarrillos totalmente, no encienda fuego.

El incendio del monte abre las puertas a la erosión. Evite el fuego.

GRUAS SEMPERE

Telfs. 131 - 50435

Gobierno Civil de Baleares

VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil el Excmo. Sr. Gobernador Don Plácido Alvarez-Buylla recibió la visita de don Antonio Torres Tur, Alcalde de Santa Eulalia del Río (Ibiza).

El Crucero a Cabrera

ORGANIZADO POR «CICUREHC»

El Círculo Cultural Recreativo de «El Heraldo de Cristo», después del éxito obtenido en su III Itinerario de la Fé a Roma, organiza para el próximo día 15 de agosto su Crucero a la Isla de Cabrera con la moderna y lujosa motonave «Carabela». La salida está fijada para las 9.00 horas desde el embarcadero de Sagrera. Se celebrará una Misa a la llegada y a continuación se visitará la sugestiva «Cova Blava». Tiempo a libre disposición y regreso a Palma sobre las 7.30 horas de la tarde. «Cicurehc» se complace en invitar a todos sus amigos y simpatizantes a participar en amigable compañía a esta excursión marítima, rogándoles que pasen a confirmar cuanto antes su inscripción en el Convento de los Padres Franciscanos de Aeromartina S. A.

Teatro LIRICO HOY - ¡EXITO!

La mejor película del momento actual



(Versión original con subtítulos en español) Los ritmos modernos por sus mejores intérpretes

BARTOLOME ABAD SEGUROS

M. Puensanta, Telefs. 23877 - 11681

DE SOCIEDAD

Viajeros
Al objeto de pasar unas vacaciones en la residencia de don Juan Seguí, llegó a nuestra ciudad doña Anita Zapata, viuda del Teniente General don Juan Bautista Sánchez, acompañada de su hija y una hermana.

REGALOS BODA JOYERIA CONRADO

Como se recordará el General Bautista Sánchez, asumió durante varios años la Capitanía General de Baleares, siendo recordado a su paso por la misma por su gran simpatía y excelente trato para todos cuantos le trataron.

SU «JERSEY EN BOUTIQUE I 12

HABLANDO SUECO

perfectamente conociendo costumbres. St. español. Esc. 87393. Vergara, 16. BARCELONA

BALEAR PROGRESO - HOY - ¡Acción continua! ¡Bellas mujeres!



Y en el mismo programa: EL DIABLO, DE VACACIONES con Antonio Casal

FIESTAS EN POLLENSA

Hoy, 2 de agosto - A las 18

SIMULACRO DE

MOROS y CRISTIANOS

A LAS 22

CONCIERTO

con actuación conjunta de las Bandas Municipales de Inca y Pollensa

FUEGOS ARTIFICIALES

TRACA FINAL

LLA «BALEARES»

DANIS



colowall[®] ES COLOSAL!

Papel-plástico superlavable para revestimiento de paredes

DECORA CON MAS GUSTO... ¡Y MENOS GASTO!

- ES MAS ECONOMICO que cualquier otro revestimiento conocido. Menos dinero por metro de pared.
- ES LAVABLE. No retiene las manchas. Hasta la pintura, la tinta o la grasa se van con el disolvente adecuado. ¡Sin dejar rastros!
- ES HIGIENICO. No enmohece. No alberga microbios, gracias a Sanitized.
- ES MODERNO! Hace un "magnífico papel" en toda decoración. ¡Está de moda!

Papel - plástico superlavable para revestimiento de paredes



se coloca de cara al futuro

P. V. P. 138, ptas. rollo de 10 m. x 0'56



Un producto SARRIÓ C.A.P. LEIZA (NAVARRA)



Distribuidor Oficial para Baleares:



S. Nicolás, 25 - Tel. 12744 - PALMA DE MALLORCA

Sucedió hace 100 años

Leemos en el Diario de Palma de lunes 1.º al sábado 6 de agosto 1864.

1 Agosto

Noche con la popularidad acostumbrada se honró a la Beata Catalina Tomás, llevando por las calles de esta capital en una elegante carroza triunfal tirada por seis corpulentas mulas a una niña vestida de payesa, que simbolizaba la Beata rodeada de ángeles y de algunos músicos que a menudo tocaban y cantaban unos versos al efecto y el tiempo atrás arreglados. Precedía a dicha carroza una nutrida cabalgata, cuyos jinetes vestidos con hermosos trajes, traían haces de viento encendidas y un carro en donde se tocaba el instrumento pastoril la paila. El gentío era inmenso en algunos puntos.

Nos han llegado quejas del notorio descuido que se advierte en los carruajes diligencias, singularmente los que verifican el tránsito de esta capital a Inca. Diligencia hay que no puede albergar mas que doce a quince personas y se han colocado según nos comunicaron hasta el número de 26, con notable peligro de todos los pasajeros.

2 Agosto

Se ha subastado el arrendamiento del Teatro para la próxima temporada cómica a favor de don José María Cirera y Altés vecino de Barcelona, por la cantidad de 20 mil reales vellón, con sujeción a las condiciones anunciadas en el B. O.

3 Agosto

El pasado día 28 tuvo lugar en esta ciudad la ceremonia de ser reconciliado al culto católico el antiguo oratorio de los hermanos de la Seráfica Orden Terciaria cuyas puertas permanecían cerradas de resultas de la excomunión general ocurrida el 12 agosto 1835. Durante el período de 29 años hemos tenido el sentimiento de verlo ora habilitado para depósito de quintos, ora para almacén, ora transformado en teatro

y salón de baile, hasta que por fin el gobierno de S. M. condolido, resolvió entregarlo otra vez a los hijos de N. P. S. rancisco.

4 Agosto

Leemos en «La Correspondencia» de Madrid que es objeto de justos elogios la medida que se asegura ha adoptado el Excmo. e Ilmo. señor Obispo de esta diócesis, convocando a todo el clero de la misma a exámenes generales y renovación de licencias en el mes de octubre.

Fue impuesta una multa nada menos que de ochenta reales, a cierto joven que infringiendo las órdenes vigentes se echó a nadar cerca del provisional establecimiento de baños para señoras, situado frente a la Portella. Vaya baño caro. En la plaza de Isabel II un muchacho fue a agarrarse detrás de un carruaje e introduciendo una pierna en el interior de la rueda, e cogió, desfigurándole en modo el rostro que el ver le causaba horror.

5 Agosto

El vapor Marieta tiene proyectado un viaje a la isla de Cabrera, el martes próximo a las diez de la noche si el tiempo lo permite saldrá de este puerto, hallándose de regreso el jueves a las doce de su mañana. El precio del viaje será de veinte reales. A bordo del mismo buque habrá una fonda para comodidad de los pasajeros.

6 Agosto

Los defectos de que adolecen las nuevas planchas de rotulación de las calles de esta ciudad ha llamado la atención del señor Gobernador que ha intervenido en el asunto, mandando que el mármol de las losetas ha de ser de Carrara de segunda clase. El de Carrara de segunda clase es el de las estatuas y demás esculturas del monumento de la Reina. No puede creerse que la Comisión ni mucho menos su presidente admitiera antes de ser colocada, la plancha que decía: calle del Príncipe.

ESEA

Carta del Jefe de la VI Flota al Alcalde de Palma

En torno a los incidentes ocurridos

El Alcalde don Máximo Alomar en relación con los disturbios ocurridos con los marinos norteamericanos, ha recibido del Vice Almirante Jefe de la VI Flota norteamericana, la siguiente carta.

Sr. Alcalde:

Durante la presente visita de los buques de la VI Flota a Palma, más de 2.000 marinos han bajado a tierra y visitado la Ciudad.

Manteniendo la tradición de la VI Flota, la mayoría de este personal se ha portado de un modo que acredita el buen nombre de los Estados Unidos y muestra su respeto para el pueblo y Gobierno español.

He sido informado de tres incidentes en los que marinos de la VI Flota aparentemente no se ajustaron a las normas de las mis-

ma. He ordenado que estos incidentes sean investigados plenamente. Si los que he obtenido me prueban que son exactos, los marinos afectados serán sujetos en seguida a una apropiada acción disciplinaria.

Mientras tanto, me place confirmarle mi personal aprecio y el de la oficialidad y marinería de la VI Flota de los EE. UU. por la cálida hospitalidad demostrada en las muchas ocasiones que hemos visitado la ciudad de Palma, con la seguridad de que nosotros procuramos rendir muchas otras visitas, las que confío estrecharán los lazos de amistad entre los pueblos de España y EE. UU.

Sinceramente

W. E. Ellis.— Vice Admiral, U. S. Navy.



Religiosas

Cultos para el lunes día 3. La Invencción de San Esteban y Santa Lidia.

CUARENTA HORAS. Concluyen en San Jerónimo, por las Almas del Purgatorio. Exposición a las 4 de la tarde. A las 7 y media Rosario, ejercicio y reserva de S. D. M. después de solemne Te-Deum.

Continúan en Santa Catalina de Sena, en honor de Santo Domingo de Guzmán. Exposición a las 5 de la tarde. A las 7 Rosario, ejercicio, a las 7 y media reserva de S. D. M.

OTROS ACTOS RELIGIOSOS. En San Felipe Neri, Adoración Nocturna. Turno de Guardia. «Nuestra Señora de la Luz».

Cultos para el martes día 3. Santo Domingo de Guzmán.

CUARENTA HORAS. Concluyen en Santa Catalina de Sena, que las RR. de la Rda Comunidad dedican a su Fundador Santo Domingo de Guzmán: Festividad del Santo. A las 7 y media Misa de Comunión general. A las 11 Oficio solemne con sermón panegírico del Santo fundador por el Rvdo. don Pedro Amorós Bestard, Profesor del Se-

minario. Por la tarde a las 5 Exposición del Santísimo. A las 7 solemnes Vísperas, ejercicio, Te-Deum, reserva de S. D. M. y a continuación se cantará un Responsorio por el Alma del Rvdo. don Guillermo Puigserver.

Empiezan en San Juan de Malta, en honor del Padre de Providencia San Cayetano. Exposición del Santísimo: A las 4 de la tarde. A las 7 y media Rosario, Novena del Santo y reserva de S. D. M.

OTROS ACTOS RELIGIOSOS. En San Felipe Neri, Adoración Nocturna. Turno de Guardia. «Cor Jesu».

Glosa evangélica

Domingo XI de Pentecostés

(MARCOS VII, 31-37)

(Misa propia, con Gloria y Credo. Prefacio de Trinidad. Casulla verde.)

Jesús viene de los confines de Tiro. Se dirige hacia el mar de Galilea, por un camino de Sidón. Pasa por los términos de la Decápolis. La gente le sigue curiosa y esperanzada, porque va sembrando de milagros las sendas y caminos.

Comentan lo sucedido poco antes, con ocasión de una mujer gentil, de raza sirofenicia.

Recuerdan que pedía la salud para su hija de pocos años, y que Jesús le dijo que primero eran a curar los hijos de Israel.

Pero aquella insistió humildemente, diciendo que también los perillos comían de las migajas caídas de la mesa de los hijos.

Por eso, y así, consiguió la curación de la niña.

Con ello, va ligada la narración que hace San Marcos del sordomudo curado por Cristo.

El largo itinerario indicado por el evangelista, llevó a Jesús hacia el norte en país pagano. De allí, toma camino en dirección al este. Luego, hacia el sur, a través de la Decápolis. Y, finalmente, llega a la orilla oriental del mar de Galilea.

Aquí, ya en tierra de los hijos de Israel, obra el milagro del sordomudo referido en el evangelio de la misa de hoy.

Sube Jesús a un montículo cercano al mar. Descansaba sentado en aquella altura, cuando una gran multitud de gente se acerca llevando consigo muchos enfermos.

San Mateo, apóstol y evangelista, que narra el episodio con estos detalles, habla de mudos, ciegos y cojos, a quienes pusieron a los pies de Jesús.

A todos curó el Salvador, despertando el entusiasmo en las gentes. Porque, hablaban los mudos, corrían los cojos y veían los antes privados de la vista.

Efectivamente, demostró Cristo que había sido enviado a los hijos de Israel antes que a los gentiles.

No en vano lo había dicho a la mujer griega, sirofenicia de nación, en el finalizado recorrido por tierras extrañas.

El evangelista San Marcos fija la atención en la curación del sordomudo.

Del estupendo milagro, nos ofrece detalles precisos, concretos, menudos, si cabe, pero de gran significación, a que nos hemos referido largamente en anteriores glosas.

«Le llevan un sordomudo, y le ruegan que extienda sobre él su mano».

«Y, tomándolo, aparte de la turba, metió sus dedos en los oídos de él y con su saliva tocó su lengua».

«Y, mirando al cielo, suspiró y le dice: «Effata», esto es «Abre-te!», y le abrieron los oídos y se le desató la atadura de su lengua y hablaba rectamente».

MIGUEL RAMIS ALO

HOY 6'30 tarde

Cortijo VISTA VERDE / GALAS JUVENILES!

Presenta EL SHOW DE MIGUEL SOLER

Sensacional actuación de

Los JAVALOYAS

¡El grupo más internacional de España!

- ★ Regidor y su conjunto
- ★ Juan-Tony y Los sonámbulos
- ★ Jim Cuny et Marión
- ★ y la presentación de GABRIEL

(LA VOZ LATINA)

¡Muchachos: Sed más felices hoy!

Kelvinator
AMERICAN MOTORS CORPORATION - DETROIT - USA

LE OFRECE

el modelo ANIVERSARIO

1914-1964

- Capacidad útil de almacenaje hasta la base del mueble
- Espacio para botellas altas.
- Compresor "ESFERA POLAR" incorporado
- Reducidísimo consumo



Precio venta al público 8.900 Ptas.

(Impuestos incluidos)

y 5 AÑOS DE GARANTIA

DISTRIBUIDORES

CASA BUADES
ANTONIO BUADES FERRER S.A.
AV. ROSSELLO 82 - PL. PIO XII - AV. JAIME III

Casa José Buades
PLAZA ROSARIO, 1
Teléfono: 17707 (Tres líneas)

Aviso a los fumadores

Descubrimiento de dos agentes cancerígenos en el tabaco

Joanesburgo, 1. (Efe). — En una marca de cigarrillos surafricana han sido encontrados agentes productores del cáncer denominados «nitrosaminas», según anuncia el Presidente de la Asociación Nacional del Cáncer, Dr. Roberston. El descubrimiento ha sido efectuado por el Dr. Serfontein, Catedrático de Química Orgánica de la Universidad de Pretoria, y por uno de sus alumnos, P. Hurter. El actual descubrimiento abre perspectivas a la posible eliminación de algunos agentes productores del cáncer de los cigarrillos. Afirmó el Dr. Roberston que ha sido la primera vez que se ha podido comprobar sin lugar a dudas que varias «nitrosaminas» se encuentran en el humo de los cigarrillos.

Es hallado muerto un hijo del escritor Bernanos

Robo de joyas por más de un millón de pesetas

Sangrientos disturbios en El Cairo

Melun (Francia), 1. (Efe). — Varios niños de la región de Fontainebleau, que se paseaban por un bosque, han descubierto, no lejos de Avon y junto a un árbol el cuerpo de Michel Bernanos, de 41 años, hijo del escritor católico Georges Bernanos. Después de un examen preliminar del forense el fallecimiento se produjo, según parece, por un accidente cardíaco y tuvo lugar hace varios días.

TURISTAS HERIDOS

Tours (Francia), 1. (Efe). — Tres personas han resultado muertas y seis gravemente heridas en una colisión que se ha producido entre un autocar matriculado en España y un automóvil, la noche pasada. Los tres muertos son de nacionalidad francesa: el conductor del automóvil, su esposa y su suegra. Cuatro de los heridos que fueron conducidos al Hospital son turistas españolas, cuya identidad y estado físico no ha sido revelado inmediatamente. El conductor del autocar, un holandés, ha sido detenido para ser interrogado. Se informó que intentaba adelantarse a una camioneta cuando se produjo el accidente.

QUINCE AHOGADOS

Río de Janeiro, 1. (Efe). — Unas quince personas han perecido ahogadas al zozobrar una lancha, después de perder su timón, en alta mar, en Salvador, Estado de Bahía, según noticias recibidas en Río. Muchos pasajeros fueron arrojados al agua, desde la cubierta de la lancha por las olas que envolvían al navío. Solamente se han podido recuperar los restos de dos personas. La lancha ha podido ser remolcada a puerto.

DISTURBIOS SANGRIENTOS

El Cairo, 1. (Efe). — Tres muertos, tres heridos graves y otros treinta heridos de menor consideración, es el balance facilitado por los disturbios ocurridos entre estudiantes de la República de Ochad, en la ciudad universitaria de Abasieh, de El Cairo. La lucha se produjo por razones políticas, entre un centenar de estudiantes favorables y contrarios al Presidente Tombal-baya.

ROBO DE JOYAS

Gelsenkirchen, 1. (Efe). — Por valor de un millón trescientas cincuenta mil pesetas han sido

Se escapa de un sanatorio e intenta suicidarse

Barcelona, 1. (Cifra). — Una toxicómana norteamericana que se escapó del Sanatorio del Tibidabo, donde se hallaba recluida, intentó matarse arrojándose a las aguas de la Barceloneta, según se desprende de la declaración hecha por un vecino de esta ciudad que presentó a la enferma en la Jefatura de Policía. Afirmó que la joven, de unos veinte años de edad, que solo hablaba inglés, le abordó en las inmediaciones de la Plaza del Palacio diciéndole que se hallaba enferma y que necesitaba los auxilios de un médico. El denunciante, cuya esposa habla el inglés perfectamente, en compañía de la misma llevó a la extranjera a un médico, pero al verse ante la puerta del facultativo ella declaró que se le había pasado el mal y que quería la llevar a la playa. Una vez en la Barceloneta, la desconocida hizo ademán de arrojar al agua, lo que sus

Una toxicómana norteamericana en Barcelona

acompañantes evitaron conduciéndola a la Jefatura de Policía. Allí declaró la joven que no sabía como se llamaba ni de donde venía y se negó a contestar toda clase de preguntas que se le hicieron. En el bolso llevaba un talonario de cheques del Banco «T.H. American Express Company» fechado en París con saldo a su favor de 88420 francos nuevos, a nombre de Nancy J. Hackett. También llevaba un billete de los ferrocarriles españoles, Alicante-Barcelona, fechado el 29 de julio último. La policía puso en contacto con el Consulado norteamericano, donde manifestaron tener en su poder el pasaporte de la joven la cual debido a su toxicomanía fue recluida en un Sanatorio del Tibidabo el día que llegó de Alicante y se fugó del mismo, caminando por las calles de la ciudad durante unas horas: hasta que fue hallada por el matrimonio que la presentó a la policía.

Se casa una hermana del señor Fraga Iribarne

Lugo, 1. (Cifra). — En la iglesia de Santa María, de Villalba, han contraído matrimonio el Ingeniero de Montes, don Ricardo Velez Muñoz y la señorita Margarita Fraga Iribarne, hermana del Ministro de Información y Turismo. Fueron padrinos de la ceremonia don Manuel Fraga Bello, padre de la contrayente y doña Anita Muñoz Pizá, madre del novio. Entre otras personalidades asistieron al acto el Ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne y esposa y el Director General de Información, don Carlos Robles Piquer.

Terrenos erosionados, terrenos inútiles. El peor enemigo del monte es el fuego. ¡Evítelo!

Preparaban una contrarrevolución en el Brasil

Río de Janeiro, 1. (Efe). — El servicio secreto naval brasileño ha detenido a 40 personas sospechosas de preparar una contrarrevolución. En redadas simultáneas en varios lugares de la ciudad se las sorprendió cuando ya iban a pasar a la acción. En el curso de los dos últimos meses se les había visto en diversas reuniones en apartamentos de Copacabana y otros barrios. Numerosas armas y cantidad de literatura subversiva les ha sido confiscada.

Para prevenir una guerra mundial

Moscú, 1. (Efe). — Gran Bretaña y la Unión Soviética han anunciado un acuerdo respecto a la necesidad de un tratado que prohíba la extensión de los armamentos nucleares, pero subraya igualmente las diferencias entre Oriente y Occidente sobre el procedimiento a seguir para dar fin a la lucha armada en Laos.

En comunicado conjunto, publicado a raíz de la terminación de la visita del Secretario del Foreign Office, R. A. Butler, se dice que Londres y Moscú creen que un tratado por el que se prohibiese a más países la adquisición de armas nucleares «serviría los intereses de la paz».

Pero el comunicado tiene palabras más frías respecto a las conversaciones de Butler con Kruschew y Gromyko sobre Laos: «Se produjo un intercambio de puntos de vista sobre la cuestión de Laos —dice el comunicado— ambas partes han expuesto su posición respectivas en cuanto a su evaluación de la situación laosiana y de las consecuencias de la aplicación de los acuerdos de Ginebra».

Esto parece verse como una forma diplomática de decir que no se ha podido llegar a un acuerdo. Fuentes informadas indican que los rusos se negaron a modificar su solicitud de que se reuniera una conferencia de 14 países sobre Laos.

EL COMUNICADO

Los Estados Unidos y Gran Bretaña hicieron saber que no aprobarían dicha convocatoria en tanto que los rebeldes comunistas laosianos no efectuasen un alto el fuego, la retirada a sus posiciones anteriores y el reconocimiento del Primer Ministro neutralista, Príncipe Suvanna Fuma.

Nikita Kruschew ha rechazado las condiciones norteamericanas y británicas.

El comunicado no dice nada respecto a la amenaza soviética de retirarse de su puesto de co-Presidente de la conferencia de Ginebra sobre Laos, a menos que reuman los 14 países garantías de la neutralidad de aquel país.

Sin embargo, en términos más agudos, el comunicado dice al respecto del aumento de los armamentos nucleares: «La cuestión de la no diseminación de las armas nucleares ha sido discutida, las partes están de acuerdo en lo que la firma de un tratado a este respecto, favorecería los intereses de la paz».

Inglaterra pide conversaciones entre los grupos beligerantes de Laos

Kruschew rechaza las propuestas británicas y norteamericanas

PETICION DE LA INDIA

Moscú, 1. (Efe). — Gran Bretaña ha pedido a la India que se encargue de reunir en una conferencia a los tres dirigentes de los grupos antagonistas en Laos, para prevenir la amenaza de una guerra mundial, según ha anunciado hoy el Secretario del Foreign Office, R. A. Butler.

Durante una conferencia de prensa, que tuvo lugar al finalizar las conversaciones que Butler ha mantenido con Kruschew y otros dirigentes soviéticos, el Ministro británico dijo que «Gran Bretaña no quiere que el conflicto de Laos se convierta en una guerra mundial».

El Secretario del Foreign Office dijo que había enviado una carta al Gobierno indio, pidiéndole, en su calidad de Presidente de la Comisión Internacional de Control de Laos, que reúna a los dirigentes de los grupos neutralistas, derechistas y comunistas en una conferencia, a celebrar en territorio neutral. Añadió que la Unión Soviética se había negado a participar en los esfuerzos para reunir a los grupos beligerantes alrededor de una masa de conferencias. Dijo igualmente que había establecido contacto con Polonia y Canadá, compañeros de la India en la Comisión Internacional de Control, agregando: «Tengo confianza en que los polacos estarán de acuerdo en ayudarnos», pareciendo dar por descontada la cooperación canadiense.

POSIBILIDAD DE GUERRA

Rawalpindi (Paquistán), 1. (Efe). — El Presidente Ayub Jan ha advertido hoy de la probabilidad de una guerra de gran envergadura como consecuencia de las luchas entre las potencias de Asia declarando, durante un discurso radiado, que las consecuencias de una guerra serían más graves que las conce-

Entrega de más de 20 millones a los fabricantes de licoreo de Orense

Orense, 1. (Cifra). — Se ha celebrado en la Casa Sindical, el acto de entrega de préstamos por valor de 20 millones de pesetas, a los fabricantes de licores y almacenistas de vino de esta provincia, afectados como consecuencia de los sucesos del alcohol metílico del pasado año.

LA TUNA DE LA UNIVERSIDAD DE MADRID SE DESPIDE DEL PABELLON DE LA FERIA

ANTES DE REGRESAR A ESPAÑA ACTUAN EN PUERTO RICO

NUEVA YORK, 1. (Del corresponsal de Efe). — Después de más de un mes de permanencia alegrando con su música y canciones el Pabellón de España, la Tuna de la Universidad de Farmacia de Madrid, se ha despedido del pabellón, donde ha cosechado tantos éxitos. Los componentes de esa agrupación musical llegaron a Nueva York en el crucero del «Monte Umbe» y saldrán hoy rumbo a Puerto Rico donde harán una semana de actuación en teatros, radio y televisión.

En la noche de ayer se celebró la despedida oficial en el patio central del pabellón. Durante este acto el Comisario, señor García Saez, les hizo entrega de un emotivo mensaje de despedida, así como de cintas con el emblema del pabellón, de las que los tunos cuelgan en sus capas. El paso de los estudiantes en el Pabellón de España ha estado en todo momento rodeado de la simpatía y el aplauso del público. En los teatros «Hispanico» de Nueva York, «Jefferson» y «Puerto Rico» han actuado en varias ocasiones, lo que les ha valido de su actual viaje a Puerto Rico.

La fiesta de despedida se prolongó hasta la madrugada no decayendo en ningún instante el bullicio y la alegría propia de los tunos.

Sabino Alonso Fueyo a Rio de Janeiro

INVITADO POR CULTURA HISPANICA

Madrid, 1. (Pyresa). El Director de «Arriba», nuestro entrañable camarada Sabino Alonso Fueyo, ha emprendido viaje, por vía aérea con destino a Río de Janeiro.

Alonso Fueyo, invitado por el Instituto de Cultura Hispánica pronunciará una serie de conferencias sobre el tema «Pensamiento español contemporáneo» en los centros culturales más importantes de Brasil, Argentina, Paraguay y Bolivia.

El viaje del Director de «Arriba» ha sido acogido con vivo interés en los círculos intelectuales de los países que recorrerá durante su estancia en Hispanoamérica.

La matanza de cerda se iniciará el día primero de octubre

Según una Orden del Ministerio de Agricultura

Madrid, 1. (Cifra). — Por un orden del Ministerio de Agricultura que publicará el próximo lunes el «Boletín Oficial del Estado», se dictan normas para la campaña chacinera 1964-65.

La temporada de matanza de ganado de cerda para la industrialización dará comienzo el día primero de octubre próximo y terminará el 30 de septiembre de 1965 para los mataderos frigoríficos, industrias chacineras mayores que comprenden las fábricas de embutidos con matadero industrial o sin él e industrias

chacineras menores, constituidas por carnicerías, salchicerías y tocinerías que dispongan de instalaciones frigoríficas. Para la industrias de las clases mencionadas que no dispongan de instalaciones frigoríficas, la campaña comenzará en la misma fecha y terminará el 30 de abril de 1965.

Para poder reanudar sus actividades en la presente campaña, los industriales interesados solicitarán a la Jefatura del Servicio Provincial de Ganadería en que la industria radique la autorización de puesta en marcha.

El «Maena» no se hundió tan rápidamente como se creía

Pero, sigue sin saberse qué provocó la muerte de la tripulación

Las Palmas, 1. (Del corresponsal de Pyresa). — Con el hallazgo de cuatro cadáveres por parte del pesquero de la matrícula de Tenerife «Fribo IV» en la tarde del martes, se completa el número de 16, que es el mismo número de tripulantes que llevaba a bordo el «Maena» hundido en la madrugada del domingo a 54 millas de Maspalomas.

Durante este último fin de semana reinaba cierta inquietud en los medios pesqueros de Las Palmas, Puerto del Rosario y Arrecife en torno al hallazgo de estas víctimas, pero inesperadamente y dentro de la natural tristeza se ha tenido noticia, noticia que no llegaba porque el «Fribo IV» tenía averías en su aparato de radiofonía y no pudo hasta ayer comunicar con la Estación Costera para informar que había encontrado los últimos cadáveres, que hasta hace 24 horas se creían encerrados en la cabina de mandos del langostero hundido y cuyos nombres aún no se conocen.

El «Eco de Canarias» publica una extensa información en la cual afirma que el «Maena» no se hundió en unos minutos y añade: «El Director de la Estación costera de Transradio Española en nuestra plaza, don Luis Campanario, nos decía ayer que el hundimiento del «Maena» no debió ser tan rápido como piensa la mayoría. Su primera llamada de socorro fue sobre las diez y media de la noche del día domingo, muy dificultada por cierto, debido a los atmosféricos pero se oyó perfectamente la señal internacional «Maiday», que fue repetidas horas después. Es decir, que agonía del «Maena» duró algunas horas. Queda por despejar una incógnita: ¿Por qué ha muerto la tripulación aún con el chaleco salvavidas, y de qué? De hambre no puede ser, ya que se puede estar sin comer muchos días. De sed, tampoco, por igual causa. ¿Por los embates del mar? Puede que por la fuerza de las corrientes marinas. Pero seguro nada se sabe. Todo ha quedado relegado a un misterio indescifrable que ha quedado en lo más profundo del mar y de la vida de los 16 pescadores que han perecido.

Selwyn Lloyd, en Barcelona

Barcelona, 1. (Pyresa). — Procedente de Londres ha llegado a esta ciudad por vía aérea el ex-Ministro de Hacienda del Gobierno británico y actual Lord del Sello Privado, mister Selwyn Lloyd. Inmediatamente siguió viaje hacia Mataró, donde es dispuesto a pasar sus vacaciones.

LAS RELIGIOSAS DE SAN VICENTE DE PAUL MODERNIZAN SU HABITO

El modelo lo ha diseñado Ives Saint Laurent

Zaragoza, 1. (Pyresa). — A partir del próximo 20 de septiembre, las religiosas de San Vicente de Paul, que tanto arraigo tienen en esta ciudad, van a cambiar de hábito para ponerlo más a tono con las necesidades de los tiempos actuales ya que, por ejemplo, hasta ahora llevan una enorme toca blanca, que les impide la circulación cómoda y la subida a autobuses, tranvías y otros medios de locomoción. El nuevo hábito ha sido diseñado por el famoso modista francés Ives Saint Laurent, discípulo de Dior, y ha sido concebido para dar a estas religiosas un aire más moderno, aunque, naturalmente, sin perder su severidad y su carácter. Se trata de un batón entallado, color azul oscuro, el pecho cruzado como americana sin solapas, con un alzacuello almidonado; unos puños también almidonados que sobresalen de las mangas. Las faldas llevan unas tablas que las hacen más amplias, de longitud más corta que las actuales, con una distancia hasta el suelo de unos 17 centímetros. La toca es sustituida por un gorrito blanco que recoge el cabello y sobre él un velo azul.

No debemos perder ni un solo árbol. Recuerde: Solo usted puede evitar el incendio en el monte.

HOY, EN SELVA

Homenaje a las hermanas «SASTRE FONT»

Las hermanas doña Antonia y doña Francisca Sastre Font, nacidas en Selva, el 17 de noviembre de 1883 y 26 de junio de 1889, respectivamente, tuvieron como padres a don Juan Sastre Vidal y doña Francisca Font Vidal.

De distinguida familia y desahogada posición, desde su infancia pudieron dedicarse a lo que más tarde se convertiría en el único amor de su vida: el folklórico.

Su afición a dicho arte, podemos decir que es innata. Con nostalgia y no poco entusiasmo recordan todavía cuando de jovencitas eran requeridas para alegrar cualquier fiesta familiar que se celebraba a finales de siglo, bien en Selva, o Palma, Sineu, Felanitx, donde residían familiares suyos a los que entusiasmaban con su peculiar forma de bailar e interpretar sus canciones.

No es extraño que hayan sido ellas las fundadoras y creadoras del galardonado grupo «Aires de Muntanya», que tanta fama y renombre ha dado a nuestra antigua y amada villa de Selva.

En el año 1930, cuando felizmente fue canonizada la Beata Catalina Tomás, «ses senyores» organizaron una fiesta por todo lo alto y quisieron reavivar el amor de las viejas costumbres y a nuestras antiguas danzas. Por aquellas fechas parecía una estupidez salir a una plaza a bailar una jota o unos boleros, tal era el auge de los bailes modernos de importación. Pero ellas que llevaban ideas grandes en su imaginación llamaron a su casa a un grupo de jóvenes de ambos sexos y les enseñaron el «Copeo de Seuvas». Abrieron sus viejas arcas y de ellas sacaron con sus añejas prendas, la ilusión de su juventud.

El primer paso estaba dado.

La fiesta resultó un éxito bajo todos los conceptos. Aquel «Copeo selvatji», tuvo que repetirse infinidad de veces y fue el alabonazo que revivió entre la juventud la alegría de lo nuestro.

Aquello fue el nacimiento de «sa nostra agrupasió». Su casa por las noches era un hervidero de juveniles parejas que aprendían a bailar las danzas de nuestros abuelos. Y al copeo sucedieron «Sa jota de s'hort d'en Boira», «Es ball d'es figuerals», «Ball de sa neu», «Ses xapetes» y tantos otros que con el tiempo llegarían a formar el extenso programa actual.

Desde aquel día los cimientos estaban puestos y ellas no cesaron en la labor emprendida; a ello han dedicado los mejores años de su vida.

Desde entonces «Aires de Muntanya» grupo creado y fundado por ellas y cuyas actuaciones en todo el mundo sería casi imposible enumerar, ha paseado con orgullo el nombre de Selva, por todos los pueblos de Mallorca, ha honrado el nombre de Mallorca por toda España y ha conseguido por España, el único Primer premio en el famoso Certamen Internacional de Folklore que anualmente se celebra en Llangollen, País de Gales en Gran Bretaña.

Muchas otras cosas podríamos decir de las Hermanas Sastre Font, y todas ellas sería resaltar sus virtudes, sus generosidades, sus amplias cualidades humanas que les llevan a practicar el bien en todas las manifestaciones propicias para ayudar al necesitado.

Su vida podríamos decir sin temor a equivocarnos que ha sido «el folklore» y especialmente «Aires de Muntanya» fue, es y será su único amor terrenal, al que dedican toda su vida, para gloria de nuestra villa.

Diplomas a los salvadores del avión siniestrado en Cala Gamba

Efectuó la entrega el Teniente Coronel Jefe de los Servicios Aéreos de Recuperación Espontánea presencia del Comandante de avarato, para expresar personalmente su gratitud



El Teniente Coronel Jefe de los Servicios Aéreos de Recuperación, entregando uno de los diplomas. — (Foto «Juanet»).

Un acto sencillo, pero a la vez sumamente emotivo, fué el que ayer tarde tuvo lugar en la sede del Club Náutico de Cala Gamba, con motivo de la entrega de Diplomas a los heroicos salvadores de los pasajeros y tripulantes del avión siniestrado en aguas de nuestra Bahía el pasado 21 de junio.

Efectuó la entrega de Diplomas y presidió el acto, el Teniente Coronel Jefe de los Servicios Aéreos de Recuperación (S.A.R.) don Ramón Suárez, acompañado de otros jefes y oficiales del departamento. Figuraban a su lado el Presidente del Club Náutico de Cala Gamba don Salvador Llopis y el Vice-Presidente señor Antolí. Entre los presentes se hallaba una representación de los Socorristas de la Cruz Roja de Jefatura de Tráfico, los pescadores y submarinistas que iban a recibir el galardón y numerosos familiares y amigos suyos, y representantes de los medios informativos locales.

PARLAMENTOS Y ENTREGA DE DIPLOMAS

El acto se inició con unas breves y sentidas palabras del Presidente señor Llopis, quien agradeció al Teniente Coronel señor Suárez su presencia en el acto y a la S. A. R. la distinción que había otorgado a los pescadores y submarinistas, todos ellos socios del Club Náutico de Cala Gamba.

Seguidamente el Tte. Coronel Jefe de los Servicios Aéreos de Recuperación, inició un emotivo parlamento en el que puso de relieve la vida siempre azarosa de los hom-

bres del aire y del mar, unidos por un mismo espíritu de servicio. Expresó seguidamente que se sentía orgulloso de poder entregar personalmente estos Diplomas, que han sido concedidos y firmados por el Jefe Nacional de la S. A. R., a los heroicos marineros y submarinistas que con riesgo de su vida y sin reparar en molestias ni fatigas habían tenido tan ejemplar y eficaz comportamiento.

Una nutrida salva de aplausos coronó sus últimas palabras, como anteriormente lo fueran las del

señor Presidente del Club. Los aplausos se prolongaron durante todo el acto de entrega de Diplomas. Los acreedores de los mismos recibieron la particular felicitación y un fuerte apretón de manos del señor Jefe de la S. A. R.

En primer lugar lo recibieron los pescadores Sebastián Adrover Jaime Bujosa, Jaime Garau, Máximo Ramón, Vicente Roig y Luis Verdú. Seguidamente, los submarinistas Antonio Marcos y Antonio Mulet, para quien el señor Teniente Coronel tuvo especiales palabras de felicitación por su total recuperación del accidente recientemente sufrido a raíz de una de sus inmersiones.

A este respecto queremos hacer constar, por indicación del padre del mencionado submarinista, que en medio de la precaria situación han recibido toda suerte de facilidades y ayudas y que desean expresar su agradecimiento a las autoridades militares de Palma y Cartagena.

Una nota especialmente emotiva fue la presencia espontánea del Comandante del avión siniestrado, D. Manuel Cantó Bellón, quien dijo sencillamente: «He venido a dar las gracias a estos hombres, y a estrechar su mano con profunda emoción y gratitud».

Finalmente, autoridades, galardonados e invitados fueron obsequiados con una copa de vino español, recibiendo los pescadores y submarinistas, nuevas felicitaciones por su ejemplar y heroico comportamiento.

A. P.



El Comandante del avión — en el centro — junto con el grupo de personas que colaboraron en el salvamento de los pasajeros y tripulación. — (Foto «Juanet»).

MAGNIFICA ACOGIDA AL EXTRAORDINARIO DEL «MAJORCA DAILY BULLETIN»

Aunque dada la excelente calidad del número extraordinario de verano del «Majorca Daily Bulletin» era de esperar una muy favorable acogida, la realidad ha superado ampliamente todas las previsiones. Nuestro colega en lengua inglesa — el único diario de esta especialidad en toda España — se ha superado a sí mismo con el número que comentamos, y por esto sin duda a los dos días de su aparición se ha agotado completamente la tirada.

Pese a ser esta tirada de muchos miles de ejemplares, continuamente se reciben demandas y solicitudes para adquirir ejemplares. Estas solicitudes llegan a la redacción del «Majorca Daily Bulletin» desde Cataluña, Andalucía, Madrid y otras muchas regiones y ciudades españolas y del extranjero. Especialmente desde Inglaterra y los Estados Unidos las peticiones han sido numerosas.

A su vez el Ministerio de Información y Turismo ha adquirido cinco mil ejemplares del extraordinario de referencias, para distribuirlo al extranjero, especialmente en los centros turísticos e informativos. Toda la prensa nacional, a través de las Agencias «Cifra», «Logos» y «Pyresa» se ha hecho cargo de la aparición del extraordinario del «Majorca Daily Bulletin», publicando amplias y elogiosas reseñas del mismo.

Una vez más felicitamos a nuestro colega en lengua inglesa, y nos congratulamos sinceramente de su legítimo triunfo. Esta nuestra felicitación la hacemos extensiva a todos los que en él han laborado y especialmente a su director, nuestro querido compañero Pa...

La tercera parte de España está ocupada por el monte. El peor enemigo del monte es el fuego ¡Evítelo!

Una extraña indicación



De nuestra leída y discutida sección «La Tribuna del Ciudadano», hemos entresacado una comunicación que ha venido acompañada de ilustración gráfica. Como quiera que en la «Tribuna» no se publican fotos, hacemos esta excepción fuera de la sección, ya que en este caso, la fotografía es parte esencial del comentario del comunicante, que es el siguiente: «La carretera PM 343, es la que va desde Puerto de Pollensa a Petra, pasando por La Pue-

bla. Recientemente fueron señalizadas todas las carreteras importantes de Mallorca, y por cierto se han oído comentarios sobre la forma de escribir los nombres de los pueblos.

A finales de junio último fue colocada una señalización en la referida carretera 343, saliendo de La Puebla, hacia Muro y poco antes de llegar a la Sub-Estación de G. E. S. A. Al ver dicha señalización y darnos cuenta de que estaba equivocada, suponíamos que el organismo pertinente se habría dado cuenta del error y se procedería cuanto antes a la oportuna rectificación, pero ha transcurrido nada menos que un mes y el letrero de marras continúa en su emplazamiento.

¿A quién se pretende engañar o sumir en la confusión? Desde La Puebla y por Muro ni se va a Santa Maria, ni la distancia a este último pueblo, suponiendo que a uno le interese darse un garbeo, por nuestras carreteras, es de 17 kms.

Bien está que se escriban los nombres de los pueblos con o sin «s» «h» o «ñ», pero que se engañe a los viajeros... ¡vamos hombres!».



Los Valdemosas

PRESENTAN

EL «NIGHT CLUB» DE LOS EXITOS

DONDE SE OFRECE AHORA

UN NUEVO «SHOW» SENSACIONAL
CON LA ACTUACION DEL PRIMERISIMO
Y GENIAL BAILARIN ESPAÑOL

Miguel Sandoval

Y SU SENSACIONAL BALLE

The Britter's

ORIGINAL ATRACCION
COMICA ACROBATICA

Y ahora y siempre las canciones y buen humor de

Los Valdemosas

HOY TARDE: BAILE Y «SHOW»
Ticket entrada consumición incluida: 50 pesetas

Orquestas: FRED HENDERSON — LOS GUAUANCOS
Reserva de mesas, desde las 5 tarde. ♦ Teléfono 32657

MUY PRONTO

LA SENSACIONAL «VEDETTE» NORDICA

Ingela BRANDER

¡LA B. B. DE ESCANDINAVIA!

Los Premios del «IX Festival de Radio J. de Baleares»

En la noche del pasado viernes, como ya reseñamos oportunamente en nuestra última edición, tuvo lugar el «IX Festival de Radio Juventud de Baleares», dedicado a ofrecer una oportunidad a los cantantes y conjuntos noveles de la Isla. El Festival llenó hasta la bandera la Plaza de Toros de aquella ciudad y constituyó bajo todos los aspectos un éxito rotundo. El Primer Premio de canción fue concedido a Bartolomé Reynés. Nos referimos a la canción melódica, ya que el correspondiente a canción española fue adjudicado a Rosario Garzón. En cuanto a los conjuntos musicales, el llamado «Los Cromáticos» resultó vencedor absoluto en la especialidad.

Como fin de fiesta, tuvo lugar un extraordinario «show» en el que intervinieron Paquita Rico, Alberto Cortez, Luis Garau, Jacqueline, etc. La foto recoge el momento en que el Alcalde de Inca, don Alfonso Reina hace entrega, en presencia del Director de Radio J. de Baleares, don Jacinto Ismael, del trofeo del Primer Premio de canción melódica al joven debutante Bartolomé Reynés.



Hoy, cuestación «Lucha contra el Cáncer»
Siguen las fiestas patronales de Inca con todo su esplendor. Para hoy se anuncia la celebración de la cuestación anual de la «Lucha contra el Cáncer». Durante todo el día, señoras de la ciudad postularán por las calles de la misma

fidecaya

Cédula de ahorro progresivo

Resultado de los sorteos del 31 de Julio de 1964, celebrados ante D. Juan Vallet de Goytisolo, Notario de Madrid.

AMORTIZACIONES TOTALES

1er. sorteo núm. 2.605
2º sorteo núm. 2.609

AMORTIZACIONES PARCIALES

1º núm. 0371	6º núm. 8323
2º núm. 4751	7º núm. 2409
3º núm. 9061	8º núm. 3520
4º núm. 5427	9º núm. 1221
5º núm. 4300	10º núm. 4834

Pida información a:
«FIDECAJA», S. A. E.
Calle de Alcalá 79.—MADRID
Agencias en todas las capitales y poblaciones importantes de España.

GRUAS SEMPERE

Tel. 13154 — 50435

Galería Moisés Alvarez

(ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ)

Obra en permanencia de las mejores firmas españolas y extranjeras. Pintura, escultura, grabados, serigrafías, litografías etc., etc... Visita continua de 9 a 21 horas.

ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ
Avenida Jaime III, 106. — PALMA.

EL «MALLORCA» INICIO AYER SUS ENTRENAMIENTOS

A la cita concurren todos los jugadores de la plantilla EN EL LOCAL SOCIAL PRESENTACION A LA DIRECTIVA

Inició en la tarde de ayer su preparación el R. C. D. Mallorca. Con tal motivo, tuvieron lugar dos actos. Un primero en el Estadio Luis Sitjar y otro, unas horas más tarde, en el local social.

PRESENTACION

Por la tarde a las seis ya se hallaban con traje de faena todos los jugadores de la plantilla. Ni un solo retrasado, todos estaban

presentes a la cita que se les había dado.

Poco después saltó al terreno de juego Juan Ramón, acompañado de la mayoría de directivos del Club. Una vez en el centro del terreno de juego el director Sr. Crespo fue presentado, uno a uno a todos los jugadores, a los cuales estrechaba la mano.

Acto seguido Juan Ramón dirigió unas palabras de salutación a los jugadores para empezar a recordarles que en él tendrían a un amigo más, a un compañero, si éstos sabían responder a la amistad que depositaba en ellos. Les dijo que iba a exigirles que lucharan, que pusieran el corazón en todas sus acciones pues luchando de esa forma y poniendo el entusiasmo necesario, estaba seguro de que de esa forma se podría reconquistar la División de Honor. Después les recordó que si ofrecían buenos partidos a la afición ésta correspondería acudiendo al campo y pasando a engrasar las listas de socios del Club. Les recordó que toda la responsabilidad del futuro del Club estaba en sus manos.

Tras estas palabras y unas recomendaciones de la forma que

se van a desarrollar los entrenamientos, pasaron a la práctica realizando una breve tabla de educación física, después realizaron evoluciones con el balón, para finalizar la sesión con una especie de partido de balonmano en el transcurso del cual los jugadores corrieron lo suyo. Por ser la primera sesión de entrenamiento, la misma resultó bastante dura, pero la mayoría de jugadores demostraron que a lo largo de las vacaciones se han cuidado.

EN EL LOCAL SOCIAL

Poco antes de las nueve de la noche se reunieron en el local social. Una vez se hallaban en el mismo la totalidad de directivos, se pasó a la Sala de Juntas.

El Presidente del Club, don Juan de Vidal, dirigió unas palabras de salutación. Les dijo que en ellos habían depositado toda la confianza y que esperaba que cumplieran, pues la directiva estaba dispuesta a ser espléndida con aquellos que cumplieran, que esperaba que fueran todos. Les recordó que la meta del Mallorca, en la presente temporada, era el ascenso a Primera División, y que sabía que si ellos se lo proponían iban a lograrlo. Sus últimas palabras fueron: «¡Fuerza!».

Francisco Tortella ganó la carrera ciclista de Inca

Dentro del programa de las fiestas patronales, se celebró ayer tarde en Inca, el XXIV Circuito Ciclista, prueba tradicional en la cual se disputa el Trofeo Pedro Bestard, buen deportista inquebrantable y que cada año se le rinde homenaje póstumo en esta carrera que ayer tarde congregó un número público por las calles en que transitaban los corredores.

La prueba resultó muy reñida y espectacular, en especial a la hora de la disputa de los sprints en que lució la punta de velocidad de Francisco Tortella. La clasificación final fue la siguiente:

- 1.º Francisco Tortella.
- 2.º Antonio Carreras.
- 3.º Juan Mas Suau.
- 4.º Miguel Mora.
- 5.º Francisco Juliá.
- 6.º César Neira.
- 7.º Miguel Mas.
- 8.º Antonio Porras.
- 9.º Sebastián Sánchez.
- 10.º Francisco Pou.
- 11.º Ramón Sevilla.
- 12.º Juan Matas.

En la clasificación especial para juveniles se clasificó en primer lugar Antonio Porras, seguido de Ramón Sevilla y Juan Matas.

El «Veloz Sport Balear» colabora en el Campeonato de España de Montaña

Organizado por la Federación Balear de Ciclismo y patrocinado por «BALEARES»

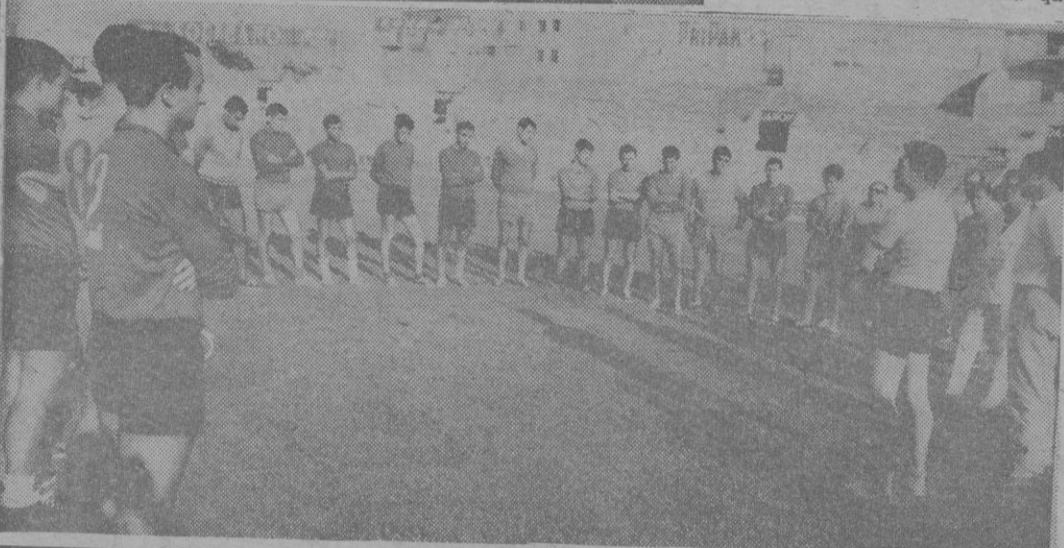
«Gran Premio Coñac Felipe II»

Ayer, al dar cuenta de la reunión celebrada en la Federación Balear de Ciclismo, dijimos que el Veloz Sport Balear había hecho un ofrecimiento que se debía estudiar. Fue un error por nuestra parte, ya que el Veloz Sport Balear en su escrito señalaba la posibilidad de establecer dos pre-

mios especiales, pero que todo caso no fuera posible que la cantidad que había acordado la Junta Directiva del club decano del ciclismo, podía ser como ayuda a la organización del Campeonato. Ayer mañana, tras una entrevista con el presidente del Veloz Sport Balear, éste decidió que el donativo de 5.000 pesetas pasara a engrasar la lista de los colaboradores.

Esta mañana llegará a Madrid

EL JUGADOR MIGUEL MARTINEZ
Madrid, 1 (Cifra).— Mañana a las 7,45 horas llegará al aeropuerto de Barajas, el jugador del club rojiblanco, Miguel Martínez, que como se sabe se encuentra gravemente enfermo en Montevideo. Le acompañarán en el viaje, su esposa, su cuñado y un médico uruguayo que le atenderá durante la travesía. En el aeropuerto le esperarán, el presidente del Atlético, don Vicente Calderón, varios miembros de la directiva y el doctor Obrador, que se hará cargo del enfermo desde su llegada a Madrid. Inmediatamente de llegar, Miguel Martínez será trasladado a la Clínica de la Concepción en donde quedará hospitalizado.



El directivo señor Crespo procede a la presentación de los jugadores al nuevo entrenador del Club. Abajo, Juan Ramón dirigiendo la palabra a los jugadores. — (Fotos «Juanel»).

Presentación del gigante tejano, en la reunión de lucha del martes

Será enfrentado a Estévez Landro

Un sensacional Nino Pizarro-Mantopoulos y un combate de «catch a cuatro»

Una presentación sensacional va a producirse en la velada de lucha libre del próximo martes en la plaza de toros. Se trata de un auténtico superhombre, el tejano Ski-Hi-Lee, un impresionante luchador de anatomía fuera

de serie que llega a Palma para medirse con Estévez Landro, uno de los luchadores que pueden presentarle batalla, tanto por su peso como por su fuerza muscular.

DI STEFANO se entrevistó con KUBALA

NO SE HA COMUNICADO DECISION ALGUNA SOBRE EL FICHAJE POR EL «ESPAÑOL»

Barcelona, 1. (Pyresa).— Todavía sigue candente el «caso Di Stefano», tras las repetidas entrevistas sostenidas por la «Secta rubia» con los directivos del Milán A. C. Ayer, a última hora de la tarde, Di Stefano llegó procedente de Niza a Barcelona, reuniéndose inmediatamente en un lugar no localizado con Kubala. Sobre lo que los dos ases del fútbol mundial hablaron no se ha podido saber nada, aunque no es descabellado suponer que el tema preferido sería el posible fichaje del ex-madridista por el «Español». De todos modos, esta mañana, Di Stefano salió por carretera hacia Madrid. Las posibilidades de que ingrese la «Secta rubia» en el equipo de la carretera de Sarriá siguen siendo todavía nada despreciables.

Propietarios del Estadio Balear

Todos los copropietarios que firmaron sus títulos de propiedad ANTES DEL 28 DE MAYO ULTIMO podrán pasar a recogerlos por el Estadio, hasta el día 15 de Agosto, de 7 a 9 de la tarde.
Se advierte, una vez más, que deben hacerlo las mismas personas que firmaron los títulos, o personas autorizadas por escrito.
Los títulos que han sido firmados después del 28 de Mayo no están inscritos todavía en el Registro de la Propiedad. Oportunamente se citará a los interesados para que pasen a recogerlos.

MOSCARDON

Donald Campbell, insatisfecho después de la proeza de su «Pájaro Azul»

La fabulosa velocidad de 648 Kms. por hora no es el record mundial absoluto sobre tierra

El norteamericano Breedlove rodó en una motocicleta a reacción a más de 656 Kms-hora

Ser el más rápido en el agua como sobre la tierra es el sueño que obsesiona a Donald Campbell desde hace más de treinta años. En efecto, si bien es ya el hombre más rápido sobre el

tros por hora. Ciertamente que este record fue homologado en una categoría especial a causa de que se trataba de un bólido de tres ruedas dotado de un motor a reacción, es decir, que no po-



Donald Campbell, nuevo recordman del mundo de velocidad pura y su fantástico vehículo «Pájaro Azul».

agua, puesto que ha hecho deslizar a su monstruosa embarcación con motor «fuera-borda» a la velocidad de 419 kms. por hora, no ha podido batir en tierra, es decir, sobre el fondo del lago desecado de Eyre, en Australia, el record del norteamericano Breedlove, que en agosto de 1963 realizó 656.390 kilóme-

tros por hora. Ciertamente que este record fue homologado en una categoría especial a causa de que se trataba de un bólido de tres ruedas dotado de un motor a reacción, es decir, que no po-

RUN-AY-RUN

Esta mañana se celebra una importante reunión de cara al porvenir del «Atlético Baleares». De esta reunión es posible se sepa si hay candidato a la presidencia.

En esta reunión se hablará claro, se expondrá la verdadera situación, tanto deportiva como económica. Se dirán todas las verdades, pues es cuestión que después el candidato no se pueda llamar a engaño.

Y en cuanto se tenga candidato nos consta de que todas las Peñas están dispuestas a colaborar y cuidar todo lo pasado. La primera en ponerse a disposición del futuro presidente será la Peña de Santa Catalina, dispuesta a colocarse entre las primeras para ayudar al reingreso a la Segunda División.

Se lleva con mucho secreto el fichaje de ese delantero centro tras el que anda el Constančia. No obstante podemos adelantar que se trata de un jugador de categoría...

Basta de secretos y digamos que se trata de Wilson el famoso delantero centro que en la pasada temporada defendió los colores del Orense y que precisamente, frente al Constančia jugó un extraordinario partido.

Y no nos extrañaría de que hoy, si no fue anoche, que Wilson fuera ya jugador del Constančia.

Juan Ramón habló con dureza a los jugadores, el Presidente del Club hizo lo propio. Por avisar no se habrá quedado. El que se porte bien será bien remunerado el que no lo haga se quedará en la grada. Así debe ser.

Se sigue esperando la contestación del «Atlético de Madrid» a la proposición que le hizo el Mallorca sobre Bergara I. Si tarda unos días el Club desistirá de su trasiego y Bergara formará en las filas mallorquinistas un año más.

Sans, pese a su reciente boda, cumplió como los buenos en la sesión de entrenamiento de ayer tarde. El murense no quiere perderse su titularidad y sabe que para hacerlo este año se debe rendir el máximo.

Colaboraciones

C.C. Pollensa. Para hoteles Lladó Pol. Motocicletas M. V. Vins D'Or. F. I. R. S. A. Aguas Carbónicas Puig. Palo Tunel, de Ruñola. Tri Naranjos. Diez Hermanos S. A. Cristalerías Isiañas Manacor.	Ricardo
Destilerías Valls, Fel.nitx. Eléctrica Cabrer E] Anal Casa Bibiloni. Helados Marisa. Doña Gimena. Pinturas Segri.	
Refrigeraciones Soldevilla. Avidesa-Sugensa Casa Minaco Hotel Biarritz Colmado Barceló	
Aguas minerales Burriach Cafés Las Campanas. Frigoríficos Moyá Casa Darder Gran-Vi, de Binisal Fés Sorbito Comestibles Soler. Cícos Ferrá Comercial Albons.	
Vinícola Pinar del Río. Comercial Famón. Eva Española, S. A. Destilerías Morey. Comercial Seguí. Cafés Jamaica. Coca-Cola Veloz Sport Balear	

(Continúa en la pág. siguiente)

La proeza del «Pájaro Azul»

(Viene de la página anterior)
 pesar de las condiciones técnicas diferentes. En todo caso, Campbell batió el record del mundo de John Cobb, que ya tenía una vejez de 17 años (el record del norteamericano Cobb era de 634,39 kms. h.). Donald Campbell fue más rápido puesto que realizó la fantástica velocidad de 648,729 kms. hora de media sobre el recorrido de base, es decir a lo largo de los dos trayectos de ida y vuelta impuestos.

Sin embargo Campbell se sentía un tanto desolado cuando salió de su cockpit y a su esposa, que le felicitaba, dijo con una cierta amargura: «Hemos ganado, pero solamente a medias: me hubiera gustado batir también el record de Craig Breedlove».

UNA EMPRESA PELIGROSA

¿Tendrá Donald Campbell otra posibilidad de mejorar su propio record del mundo y de superar el de Breedlove?

Sin duda alguna, Campbell hará todo lo posible por renovar su tentativa, pero, evidentemente, la preparación de ésta es extremadamente minuciosa en el plano técnico y también muy peligrosa para el piloto.

Como se recordará la precedente experiencia de Donald Campbell estuvo a punto de terminar trágicamente. En efecto, el 16 de septiembre de 1960 su «Pájaro Azul» acababa de alcanzar la velocidad de 550 kms. h., en menos de dos kilómetros y medio, cuando el viento comenzó a soplar de lado con mucha fuerza. El bólido, entonces, fue literalmente alzado del suelo y

las cuatro toneladas de metal volaron por el aire a lo largo de más de 200 metros.

El «Pájaro Azul» resultó muy averiado y fue necesario casi reconstruirlo, pero al modelo nuevo se le añadió un alerón, una especie de gobernable fijo, a fin de aumentar la estabilidad.

En la siguiente prueba, el bólido no se separó del suelo, pero se descubrió que otro peligro había amenazado seriamente la vida de Campbell: los cristales de sal del lago desecado, actuando como cuchillos, habían desgarrado los neumáticos hasta tal punto que uno de ellos estaba a punto de reventar. Sin embargo, el peligro no es en absoluto un argumento suficiente para incitar a Donald Campbell a renunciar a lo que si bien nosotros consideramos locas tentativas, los que preconizan el progreso a todo precio en este dominio estiman como muy necesario y útil. Es, pues, el eterno conflicto, en el cual los prudentes no siempre tienen obligadamente razón.

El «Pájaro Azul» es un monstruo de cuatro toneladas, de 9,14 metros de longitud y de 2,44 m. de anchura. Posee todas las características de base de un automóvil, pero dispone de un motor que desarrolla 5.000 caballos y que está propulsado por una turbina de gas tipo «Bristol Siddeley Proteus 755». Las cuatro ruedas son motrices, en tanto que en el bólido de Craig Breedlove, propulsado por un reactor, ninguna de sus tres ruedas lo era. Cuatro frenos de disco, de una resistencia casi ilimitada, permiten detener el vehículo en 60 segundos. Para aumentar la seguridad de frenado, un paracaídas que sirve de freno complementario puede ser puesto en acción. El «Pájaro Azul» es sin duda un monstruo pero es también una maravillosa mecánica cuyo funcionamiento es tan minucioso como el de un mecanismo de relojería, y debe reconocerse que conseguir esto con cuatro toneladas de materiales que deberán luego propulsarse a más de 650 kilómetros por hora no es nada fácil.

La velocidad no es un signo de nuestro tiempo: ha sido desde siempre uno de los fines de nuestra civilización. Nos encontramos sin duda en una época en que la aceleración es cada vez más impresionante, sobre todo como consecuencia de la importante evolución de las técnicas, debida en parte, a su vez, a las experiencias realizadas durante la segunda guerra mundial y después.

Sea como fuere, si nos ceñimos al palmarés de este record del mundo de velocidad pura, comprenderemos fácilmente que, en este dominio, la preocupación por ir cada vez más aprisa fue constante, y ello desde mucho antes del acontecimiento que acabamos de citar.

El primer record registrado fue el de Chasseloup-Labat, que en 1898 consiguió la media de 63,3 kms. hora. Al año siguiente, Jenatzky, con un automóvil de su fabricación, elevaba el record a 105,85 kms. hora. Mas tarde en 1909, Henvery, con un automóvil «en» alcanzó los 202,66 y en 1927 Seagrave, con un «Sumbean» llegó a 327,89. En 1932, los 400 kms. hora fueron superados (408,63) por Malcolm Campbell, el padre de Donald, actual recordman, con un vehículo «Napier-Campbell». En 1937 el record dio un salto de 100 km. (Eyston. «Thunderbolt»). Diez años más tarde John Cobb realizó la fantástica media de 634,39 kms. hora sobre su bólido «Railton».

Así pues, de 1899 a 1947 el record ha venido progresando por saltos de 100 kms. o más. Por el contrario, en diecisiete años, es decir de 1947 a 1964,

solamente ha podido ser mejorado en 18 kms. hora, pero es seguro que las marcas aún no se han acabado en este dominio.
 WALTER PIRA

CICLISMO

(Viene de la página anterior)
 despertado este Campeonato en toda Mallorca.

Precisamente recibimos noticias de que «Radio Juventud de Baleares» desplazará uno de sus equipos móviles, con «Juan María Palma» al frente de los mismos, al objeto de ofrecer una impresión completa de esta prueba deportiva. También tenemos noticias que desde Barcelona se desplaza Juan Plans, comentarista de ciclismo de «El Mundo Deportivo» para realizar la información de este Campeonato. También «Marcas» desplaza a uno de sus redactores. En una palabra que el Campeonato interesa en todas partes.

El Presidente de la Federación, don Andrés Canals, ha invitado —por su cuenta— al veterano periodista Ramón Torres, para que siga la carrera en calidad de invitado. Ramón Torres, pese a sus 70 años, está dispuesto a venir una vez más a Mallorca.

También hay noticias de que el «Kas» piensa desplazar a siete corredores. También ha solicitado datos para su participación Antonio Gómez del Moral, así como el «Ferrys» que cuenta con los mejorquines Antonio Karmany y Gabriel Mas. Se esperan noticias desde Francia, en torno a la participación de Federico Martín Bahamontes y Julio Jiménez, que siguen en su gira con los vencedores del «Tour». Estaban Martín actual campeón de España, ha sido advertido por la Federación Española de la obligación de estar presente en la prueba para defender su título.

SALA AUGUSTA HOY



RADIO

BERNARD VERLEY
 JEAN MARAIS
 DANIELE GAUBERT
 GEORGES MARCHAL
 FRANCOIS MAJSTRE

NAPOLÉON II, EL AGUILUCHO

CASPMANGÓIOR

DIRECTOR: CLAUDE ROISSOL

(Tolerada menores)

Complemento:

«El hijo de Espartaco»

en Color por STEVE REEVES

Una avalancha de diversión y de alegría en la pantalla de



(CLIMA IDEAL)

AQUI ESTAN DE NUEVO EL GORDO Y EL FLACO...

Próximo JUEVES



STAN laurel
 OLIVER hardy

DESFILÉ COMICO

LA VIDA ES DURA
 VIDA NOCTURNA
 POLITIQUERIAS

¡Iníase Vd. por los codos!

(Aut. para todos los públicos)

HOY: ¡XIMO GRANIOSO

Ladrón en su propia casa

La calle de los conflictos

(Aut. mayores)

LUCHA LIBRE :: PLAZA DE TOROS DE PALMA

FREISTIL - CATCH - WRESTLING

Martes, 4 Agosto - Noche, a las 10'45

VELADA MONSTRUO LEDESMA GONZALEZ

PAUL LUTY KAMIKAZE II

E. LANDRO - SKY HI LEE

DOS MAESTROS DOS

Mantopoulos N. Pizarro

CATCH A CUATRO

A UN ASALTO DE 45 MINUTOS Y A DOS VICTORIAS

Pareja española

Pareja extranjera

GUTI Conde DAIDON E

POLMAN MANNEVEAU

Localidades caballero desde 20 Ptas.

Señoras, niños y militares 5 Ptas.

Servicio extraordinario de autobuses para todas las líneas.

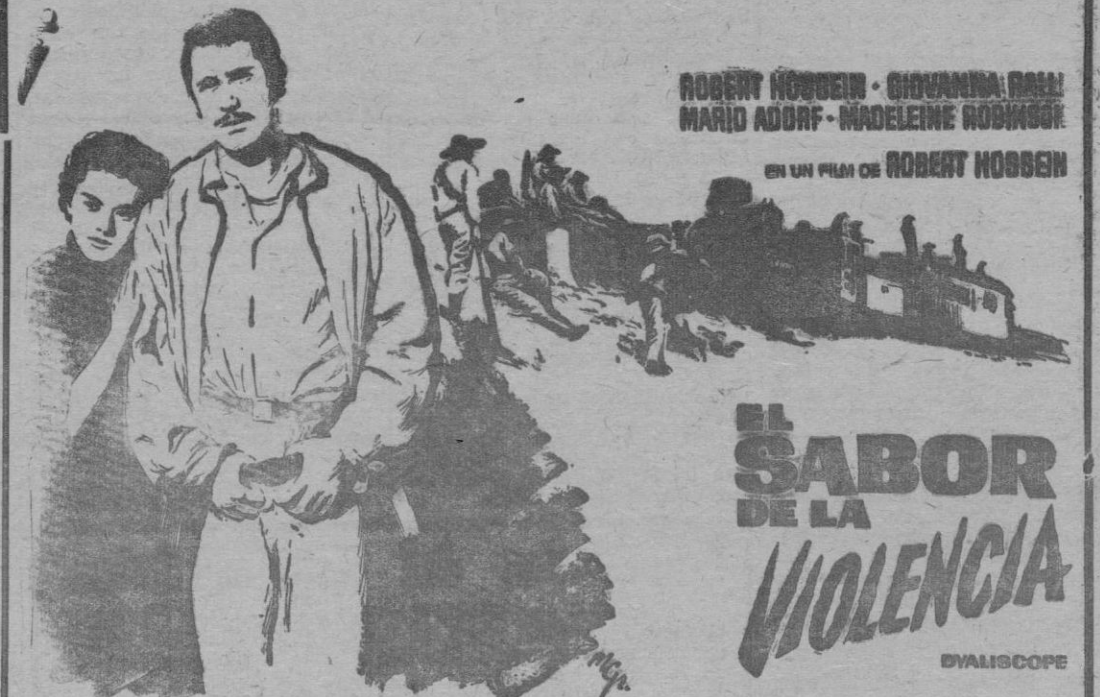


TEATRO PRINCIPAL HOY

¡UN FILM VIOLENTO Y VIBRANTE

ROBERT HOSSEN - GIOVANNA RALLI
 MARIO ADORF - MADELINE ROBINSON

EN UN FILM DE ROBERT HOSSEN



EL SABOR DE LA VIOLENCIA

DIALSCOPE

En el mismo programa: «Puños de hierro» por Gordon Scott

LUCHA LIBRE

(Viene de la página anterior)
 el inglés Paul Luty, el violento número uno de Inglaterra, quien será opuesto a Kamikaze, en el más difícil combate que se ha presentado al luchador suicida.

Se trata de la mejor velada que se ha montado en Mallorca desde hace muchos años, pues la verdad es que no recordamos nada parecido. El promotor Tomás Anthony, junto con dos Pedro Balañ prometieron presentar lo mejor de lo mejor y el martes va a demostrarse plenamente a lo largo de los cinco combates de que consta la velada.

EL «AIG CA»

(Viene de la página anterior)
 bras fueron acogidas con una salva de aplausos por todos los jugadores.

Contesto en nombre de los jugadores el capitán del equipo Juan Forteza y por último lo hizo el entrenador Juan Ramón.

Como final, se sirvió a todos los presentes al acto, al que asistieron los representantes de la prensa diaria, un vino español.

Resultó simpático en extremo este primer acto de la nueva Junta Directiva y la plantilla del equipo. Desde el lunes los entrenamientos se celebrarán en sesiones de mañana y tarde. BRONDO

LA CORRIDA DE AYER

Otra buena tarde de «El Viti» PALMEÑO CORTO UNA OREJA EL PEOR LOTE FUE PARA LUIS SEGURA

Como estamos en el punto álgido de la afluencia turística, y también por la combinación de toros, excelente, pese a ser un sábado, cualquiera la Plaza de Toros de Palma registró buena entrada, sin llegar al lleno. La temperatura era taurina cien por cien y todos nos les prometíamos felices cuando Luis Segura, Santiago Martín «El Viti» y Palmeño hicieron el paseíllo. El calor era de bigote y quien más quién menos, entre toro y toro, pensaba en la ducha refrigerante o por lo menos en la cerveza fresca y reparadora que vendrían después del acontecimiento taurino.

Abrió plaza un toro algo tocado de pitones, con cara de novillo y alto de agujas, perteneciente a la divisa propiedad de doña María Lourdes Martín de Pérez Tabernero, como todos los demás, que de buenas a primeras mostraron abanto, y al que Luis Segura recogió con unos lances a la verónica en los que escasa colaboración prestó el bovino, resultando sin embargo aceptables dichos lances por el gallardo estilo del diestro madrileño. El bicho tomó las varas a regañadientes y a medida que transcurría la lidia fue empeorando, hasta declararse manso perdido y no con muy sanas ideas. Luis trató de castigar, menos de lo debido, y tras un pinchazo agarró una estocada entera que fue suficiente. Nosotros, que somos abiertos admiradores de Luis Segura, y que tenemos plena confianza en sus condiciones de gran to-

rero, esperamos resignados a que saliera el cuarto de la tarde con la esperanza de que ayudaría algo más al éxito del diestro predilecto. Pero desgraciadamente no fue así. El cuarto burel resultó no ya malo, sino pésimo, con mucho sentido, con peores ideas que el anterior y con bastante más peligro. Luis, que con la mayor buena fe había brindado a la señorita Cinquetti, esa bella italianita que dice cantando que todavía no tiene edad para amar, nada pudo hacer sino defenderse y tratar de poner punto final al infortunado trance, lográndolo de media estocada larga, otra media corta y un descabello cuando por fin el marrajo quiso descubrir el remolino de pelo que señala el blanco para el descabello. No hubo suerte, pero no hay tampoco porque apurarse, pues todos sabemos que este don Luis vale por lo menos dos, y que en la próxima volverá a brillar su arte exquisito con mayor fulgor.

La suerte fue para El Viti. En su primero, menos malo que el anterior, aunque sosote y despistado, estuvo el diestro de Vitigudino muy aseado y científico, logrando pases y hasta series de rechazos muy estimables. Lo mejor fue la estocada, que ésta sí mereció la oreja que le concedieron. En el quinto, el único toro enteramente bueno de la tarde, Santiago tuvo oportunidad de dar muestras de su arte y sacó a relucir su repertorio, el que todos conocemos y admiramos. Entró recto a matar, como en él es costum-

bre, pero la estocada no bastó, necesiando recurrir al descabello. No le acompañó la fortuna con el verdugullo, fallando reiteradas veces, hasta que por último volvió entrar a matar, agarrando media estocada. Otra vez con el estoque cortó en la mano, acertó por fin El Viti. Mientras, la presidencia, tal vez sin la compensación precisa que había merecido la faena de muleta, hizo sonar un aviso, dándose el caso muy poco frecuente de tener que conceder después una oreja, trofeo que unánimemente pidió el público.

En su primero, Palmeño toreó a la verónica magníficamente. Quizás sus verónicas fueron lo más torero de la tarde. Después, con la muleta, confiando en que el toro le ayudaría para un trasteo de lujo, trató de estirarse desde el inicio de la faena, logrando primero unos muletazos por alto, excelen-

tes. A continuación vinieron las series de rechazos que ya no tomó el bicho con la debida nobleza hasta que en uno se le coló, cogiéndole aparatadamente, por fortuna sin graves consecuencias. Volvió al toro el diestro cordobés con más valor aún, y tras algunos pases muy ajustados pinchó hondo en la cruz, lo que bastó para que el burel doblara. Merecidamente le fue concedida una oreja. En el que cerró plaza, otro mansurrón que se defendía, estuvo dominador y eficaz, matando con seguridad y rapidez. Entre aplausos fue despedido Palmeño. Veremos si esta tarde en Inca tiene mejor suerte con el ganado. Nosotros así lo deseamos.

El Viti brindó su segunda faena, la ciertamente buena, al Excmo. señor Capitán General de Baleares, don Ramón Rodríguez-Vita.

Q. CALDENTEX

INVIERTA

su capital en el

EUROTEL GOLF PUNTA ROTJA

Compre en España y viva en Europa

Rentabilidad garantizada

Plaza Mayor, 45 - Teléfonos 15363 - 13188

PALMA DE MALLORCA

LEA «BALEARES»

POR LAS PANTALLAS DE

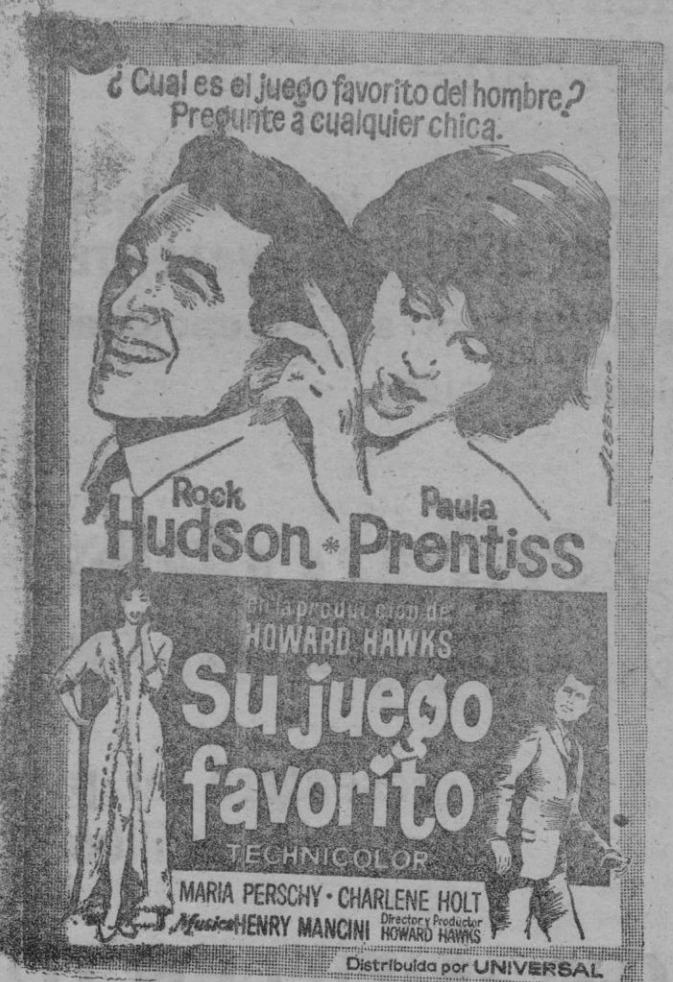
TEATRO PRINCIPAL y SALA AUGUSTA desfilarán

esta temporada todas las grandes estrellas del cine



Rock Hudson

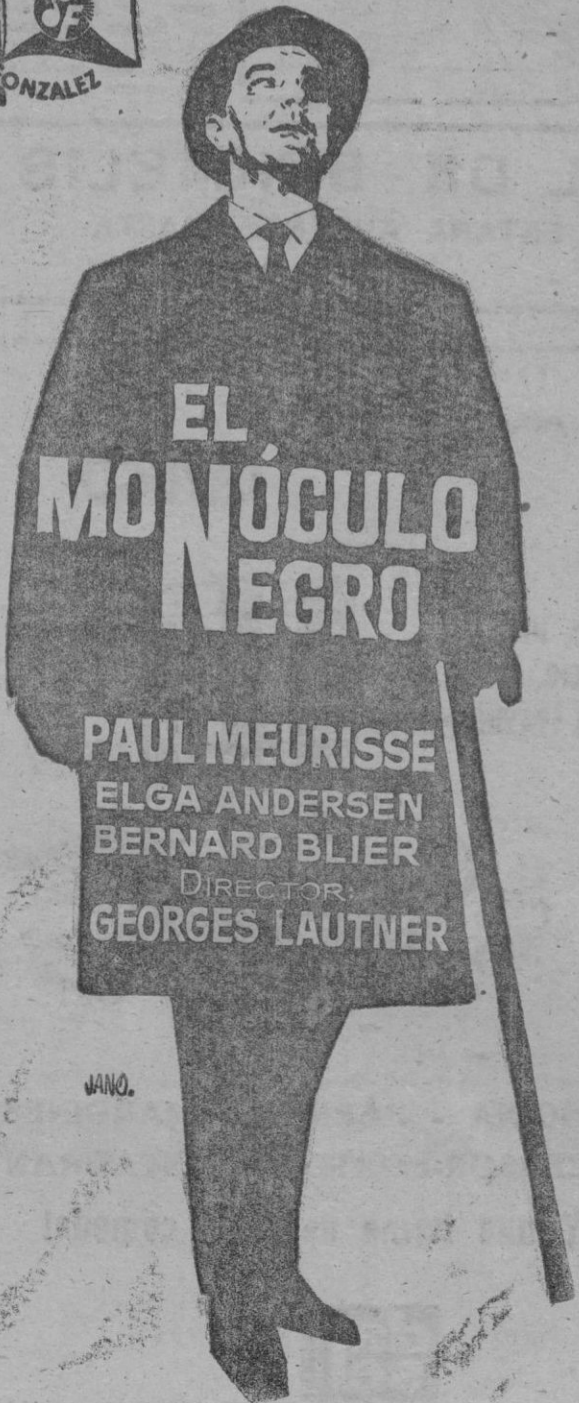
inaugura el adelanto de la temporada gigante de estos locales con



MIERCOLES

Misterio
Suspense
Intriga
Inquietud

MIERCOLES
TEATRO
LIRICO



EL MONÓCULO NEGRO

PAUL MEURISSE
ELGA ANDERSEN
BERNARD BLIER
DIRECTOR
GEORGES LAUTNER

JANO.

Una obra maestra del «suspense»

FINCAS



EN SON ESPANOLET dis-
pongo local 150 m² cola-
boración personal máxi-
mas garantías Dragone-
ra, II. (12)

VENDO planta baja a es-
trenar; llave en mano,
zona «Es Forti». Informes:
Avda Jaime III, 34 b, De 9 a 10:30 maña-
nas. (22)

PARTICULAR vende a po-
cos kilómetros ciudad fin-
ca, montaña, vista bahía;
de unas ocho cuarteradas
árboles frutales toda cla-
se, pinar, miradores co-
cheras, excelente casa con
teléfono. Abstenerse inter-
mediarios. Reina María
Cristina, 101. (31)

HEMOS puesto a la venta
ocho pisos y dos locales,
terminados en agosto; si-
tuados en Son Cotoner
Facilidades. Telf. 50832.
(20)

SE ALQUILAN apartamen-
tos bloque Impala - Cala
Mayor; completamente
ameublados temporales;
cortas o largas. Precios
convenir. Informes: NAs
Jaime III 48 B (23)

REQUISAMOS almacén de
unos 200 m². Informes:
Aragón 27 Tel 12081

VENDI FINCAS urbanas
apartamentos pisos loca-
les; construcción propia
PERELLO San Felipe Ne-
ci 30 (13)

VENDU pisos Genera: Rie-
ra, esquina San Fernando
con facilidades. Informes:
Dameto 33 2º (fren-
te Plaza Progreso) (16)

OCASION: Venta de pisos
con facilidades de pago
10 y 20 años cerca de
Bianquerna y P. Bmè
Pou 4 dormitorios, sala
comedor, cocina con ofi-
cio, baño completo y un
aseo. Informes y contrato
de venta todos los días
menos sábados y domín-
gos, en calle Huerto de
Torrella 61, 1.º De 2 a 4
tarde. Telf. 24490 (58)

COMPRARIA finca rústica no
inferior a 500 cuarteradas
imprescindible con agua.
Telf. 31622. (13)

VENTA magníficos aparta-
mentos, inmejorables pre-
cios y situación, consulte-
nos: CONSTRUCCIONES
MAYOL Barón de Pina-
par, 38. (13)

VENDO urbana y alquiler
local en el centro; ocasi-
ón. Radó: Plaza Qua-
drado, 2-4. (14)

LOCALES, Calvo Sotelo,
planta baja, Cala Mayor,
sítio muy comercial; pre-
cio interesante, vendo.
Francisco P e Ña Marín;
Calvo Sotelo, 593. Cala
Mayor. (21)

ANUNCIOS ECONÓMICOS
DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 ptas. y 2.º por cada palabra más.
MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 2.º por cada palabra más.

★ APARTAMENTOS
en Ca'n Pastilla, primera línea, recién construídos
Vendo a largos plazos. - INFORMES:
De 7:30 a 10 noche en calle
General Ricardo Ortega núm. 79, 1.º 1.º

VENTAS

NINGUN artículo usado
podrá venderse según la
disposición de la legislación
vigente a mayor precio del
30 por 100 señalado en la
tasa.

VENDO secadores y mue-
bles peluquería señoras
precio interesante. Infor-
mes: Comercial RIO Va-
lenti 2, pral. (14)

VENDO máquina coser, 950
ptas., garantizada. Huer-
tos, 32. Telf. 17113. (10)

PERROS legítimos pastor
alemán, de dos meses,
vendo. Socorro, 192, 1.º

VENTAS

NINGUN artículo usado
podrá venderse según la
disposición de la legislación
vigente a mayor precio del
30 por 100 señalado en la
tasa.

VENDO secadores y mue-
bles peluquería señoras
precio interesante. Infor-
mes: Comercial RIO Va-
lenti 2, pral. (14)

VENDO máquina coser, 950
ptas., garantizada. Huer-
tos, 32. Telf. 17113. (10)

PERROS legítimos pastor
alemán, de dos meses,
vendo. Socorro, 192, 1.º

VENDO solar 1.700 m² con
electricidad, Urbanización
Cala Mezquida. Informes:
Telf. 12444. (12)

PARTICULAR vendo solar
410 m², en Calamayor, a
400 m. playa, vista mar.
Teléfono 30069 y pedir
127. (18)

VENDO terreno en Santa
María, 4.500 m². Cerca es-
tación, precio 100.000 pe-
setas. Telf. 11054, Sr. Es-
trelas. (16)

VENDO 3.000 m²; en Are-
nal, 700 m. Tel. 16535. (10)

SOLARES vendo, desde 50
a 500 ptas. m². FINCAS
PLANISSI. Lonjeta, 18.
(12)

VENDO solar Ca'n Pastilla,
magnífica situación. Infor-
mes: Telf. 16194. (10)

PERLANGON, Eledón, Celae
comprase botes vacíos,
INDUSTRIAL ISLEÑA.
Herrería 23 (10)

COMPRO puertas muebles
y trastos viejos Alfarería
Telf. 15747 y 25194. (13)

SELLOS compro coleccio-
nes y sueltos ALCO.
Apartado 378 (10)

ALQUILO habitación matri-
monio sin hijos; derecho
cocina y ducha. Héroes
Manacor, 185, bajos izda.
(14)

HABITACION individual
dormir caballero. Infor-
mes: Pons y Gallarza,
106, 2.º. (10)

ALQUILO habitación una
dos personas, solo dormir.
Luis Martí, 195, 3.º, 4.º,
hasta 4 tarde. (16)

ALQUILO habitación con de-
recho a cocina. Juan Al-
cover, 126, 1.º. (10)

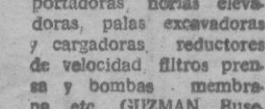
HABITACIONES todas cla-
ses, apartamentos, cha-
lets, etc. en Información
MASDIM. Oficinas de 11
y de 5 a 7. Calle Pelar-
res, núm. 51, 1.º (24)

CEBO habitación dos camas,
Calle Pedro II, núm. 16,
primer piso. (10)

ALQUILO habitación gran-
de, soleada, tres camas,
para matrimonio con hijo
mayor, derecho cocina.
Capitán Vila, 33, 4.º, 1.º.
(18)

MAQUINARIA

maquina
agricola



MAQUINARIA para obras
públicas e industrias oc-
eánicas molinos triturado-
ras, machacadoras cla-
sificadoras cintas trans-
portadoras norias eleva-
doras, palas excavadoras
y cargadoras, reductores
de velocidad filtros pres-
sa y bombas membra-
na, etc. GUZMAN Euse-
bio Estada 85 Teléfo-
no 15629 (34)

CARPINTEROS - EBANIS-
TAS: Con máquinas CLA-
MAMUNT ¡Vos ferer
amunt! (10)

PERDIDAS

PEQUEÑO perro, castaño,
encontrado herido, cerca
Hotel Bristol, 30 Julio;
tiene collar con cerradu-
ra. Ahora en guardería
perruna en carretera de
Validemosa, sin cargo pa-
ra el propietario si recoge
su perro. (31)

★ EXTRAVIADO

PERRO PASTOR ALEMÁN, NEGRO, DE 3 MESES.
Atiende por «TAXI». Se gratificará espléndida-
mente su devolución: Calle 31 Diciembre, nº 5, 3.
Teléfono 51376. - Sr. SEGURA.

BIENOS

PARTICULAR alquila piso
200 m. playa de Calama-
yor; vista mar; todo con-
fort, amueblado; libre en
seguida. Teléfono 30069 y
pedir 127. (20)

DESEO alquilar pequeña fin-
ca, con agua. Telf. 30269,
sábado 9 a 13 h. (12)

ALQUILO pequeño almacén
detrás Cruz Roja. Teléfo-
no 53159, horas oficina. (10)

NECESITAMOS viviendas
ameubladas AGENCIA
FERNANDEZ Plaza Sta
Catalina Thomás 51 (10)

AGENCIA FERNANDEZ al-
quileres apartamentos
ameublados 2.500 Plaza
Santa Catalina Thomás
ALQUILO apartamento Are-
nal (Somietes cerca Ho-
tel Cristina), amueblado
todo confort Tels 13175-
16785. (13)

ALQUILO apartamento en
Calamayor, amueblado to-
do confort, ascensor es-
trefacción, nevera. Teléfo-
no 11207. (12)

PROPIETARIOS AGENCIA
FERNANDEZ ofrece sus
servicios toda clase alqui-
leres. Pl. Santa Catalina
Thomás 51 (14)

INTERESA piso con o sin
muebles. Informes: Telé-
fono 27220. (10)

ADMINISTRACION arrien-
dos: Pisos, locales, cha-
lets, departamentos. San
Miguel, 59, 2.º. Teléfono
27220. (12)

¿TENGA LA SEGURIDAD
de que no hay anuncio más
económico y eficaz que el
que aparece en esta Sección.

SE ALQUILA local propio
para almacén. Informes:
Gr. Ricardo Ortega, 112.
(11)

DESEO alquilar permiso
parada taxi. Telf. 26173.
(10)

ALQUILO tercer piso ame-
ublado, a estrenar; situa-
ción espléndida, vista
Bahía Palma; delante Ho-
tel «Bahía Palaces». Infor-
mes: Gestoría RIERA.
Teléfono 13415. (20)

SE ALQUILA primer piso,
Plaza Mayor; oficinas o
similar. Telf. 16178. (11)

ENSEÑANZAS

MATEMÁTICA-FÍSICA; Cla-
ses particulares. Infor-
mes: Telf. 21731 (10)

SE DARIAN clases particu-
lares Matemáticas a do-
micilio y propio. Teléfo-
no 25898. (11)

BACHILLERATO, Comercio
práctico, Cultura general,
Idiomas, Repasos, ACADÉ-
MIA STELLA. Teléfonos:
12530-21796. (12)

ACADEMIA de danzas regio-
nales, profesor Jaime
Company, Padre Molina,
44, 1.º. Telf. 50713. (13)

IDIOMAS, francés, inglés,
alemán. Clases individua-
les y colectivas (grupor
reducidos) clases especia-
les, lecciones a domicilio
Costa y Llobera, 42, 3.º.
Telf. 23394. (22)

INGLES, alemán, francés.
hablará Vd. pronto y bien
estudiado con profesoras
nativas método intensivo
Raabi, Pl. Sta. Magdale-
na, 6. Traducciones.

COLEGIO Santa Catalina y
San Jaime, medio pensio-
nado, coche; primera y
segunda Enseñanza. Telé-
fono 33980. De 9-12; 3-6.
(20)

COLEGIO precisa Maestro
solvente Enseñanza Prima-
ria. Teléfono 33980. De
9-12; 3-6. (14)

NECESITA usted com-
prar, vender, alquilar, tras-
pasar etc. Acuda a nues-
tra Sección de Anuncios
Económicos y resolverá todo
cuanto desee rápido y
económicamente.

★ PISOS A LARGOS PLAZOS

de nueva construcción vendo en diferentes
zonas de Palma. - INFORMES:
De 7:30 a 10 noche en calle
General Ricardo Ortega núm 79 1.º 1.º

★ VENDO PISOS

en diversas zonas de Palma de nueva construcción
Entrada 50.000 pts. resto en diez años.-INFORMES:
De 7:30 a 10 noche en calle
General Ricardo Ortega núm 79 1.º 1.º

VENDO panadería con vi-
vienda y planta con dos
pisos, llaves en mano. Infor-
mes: Telf. 53923. De 1
a 4. (19)

VENDO dos pisos, calle
Gabriel Llabrés, 11. Infor-
mes: calle Balmes, Café
«Balmes». De 7 a 9 y 1
a 2. Señor Salvá. (22)

BOISA DE LA PROPIEDAD

Est. esta dedicada
actualmente a los anun-
cios de agentes colegiados
de la Propiedad Inmobi-
liaria

EL DR. KILDARE POR KEN BALD (45)



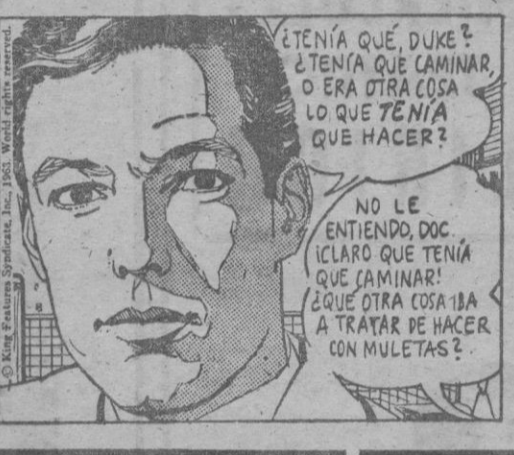
¿TODAS LAS COSAS ESTÚPIDAS?
¡LE DIJE... LE MANDE, QUE NO
TOCARA ESAS MULETAS A MENOS
QUE YO ESTUVIERA
AQUÍ!

¡NO SE, DOC,
LO SE, PERO YO
TENÍA...

¿TENÍA QUE, DUKE?
¿TENÍA QUE CAMINAR,
O ERA OTRA COSA
LO QUE TENÍA
QUE HACER?

NO LE
ENTIENDO, DOC.
¡CLARO QUE TENÍA
QUE CAMINAR!
¿QUE OTRA COSA IBA
A TRATAR DE HACER
CON MULETAS?

Derechos Reservados.



Deliciosa y auténticamente refrescante

Todos conocen la maravillosa voz de CATERINA VALENTE pero ignoran su excepcional talento cómico,

La ESPOSA DEL EMBAJADOR
EASTMANCOLOR
GERHARD RIEDMANN-SILVIO FRANCESCO
DIRECTOR: ERIK ODE

La BORN REFRIGERADA
UNA PRODUCCION CCC-FILM ARTUR BRAUNER, BERLIN

presentará el próximo miércoles esta maravillosa película musical

HOY: «RIFI EN TOKIO» «TIERRA DE TODOS»

EL DR. BINIMELIS ESTARA AUSENTE HASTA EL DIA 17.

apartamentos **CAYUCO**
último nove

NO ES UN EDIFICIO MAS... ES UN «CAYUCO»

PISCINA - PARKING - JARDINES
ASCENSOR-PORTERIA-RESTAURANT
¡Y una forma de pago cómoda!

dar sel
INMOBILIARIA

JAI ME II, 92 - Tel. 17463 - PALMA

TRASPASOS

TRASPASO local con sótano, vista calle Sindicato Milagro, 15. (10)
TRASPASO tienda «souvenirs», céntrica, se admite cambio con solar casa-apartamento. Teléf. 32124. (17)
TRASPASO pensión situación Calamayor. Escritorio núm. 55.517 esta Administración. (10)
TRASPASO puesto carne mercado Santa Catalina. Razón: Fábrica 44. (13)
TRASPASO tienda confeccionerías con o sin género. Teléfono 15787. (10)
GRAN OCASION traspaso peluquería, céntrica. Teléfono 12717. Señora Fernández. (10)
SE TRASPASA local Santa Cruz. Informes: calle Milagro, 15. (10)

FOR NO PUDEN atender traspaso en mejor sitio turístico Palma conita tienda con comprando muebles que interesen precio factura Te. 32604. (18)
TRASPASO establecimiento abierto 24 h. inmejorable situación. Plaza S. Jaime 11, 32. (13)
HOTEL y pensiones para compra, traspaso y alquiler. SANMARTIN Plaza Mayor, 48, 1º. (13)
TRASPASO peluquería señoras, verano, invierno cuatro habitaciones, gran terraza; enseñanza oficio. Santa Payesita, 7 (final Blanquerna). (16)
OFERTA traspaso mercadería por no poder atender, alquiler 200 pesetas. Trato directo. Razón: San Magín, 30, bajo. (17)

ANUNCIOS ECONÓMICOS
DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 pías. y 250 por cada palabra más.
MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 pías. y 200 por cada palabra más.

BOLSA DE TRABAJO

CONVENCIONES FAMILIA mallorquina sin niños, necesita sirviente con informes. Agencia ALZINA Jaime II, 32. (13)
SEÑORITA auxiliares administrativas, precisa Manu facturo Bordados Balear Calle Padre Bartolomé Pou 128. (12)
(4845) SE NECESITA limpiadora y ayudante conserjería, con informes. San Miguel, 189. (Hotel). (12)

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación de trabajadores que necesitan tal o cual ocupación (Art. 2. Ley de 10-2-1943) Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE de la OFICINA de COLOCACION

SE PRECISA joven hablante inglés, francés, carnet de conducir y experto en trabajos agencia viajes. Dirigirse al núm. 55526 de esta Administración detallando «currículum vitae»
NECESITO señora limpieza para céntrico bar; preferible sea de edad avanzada. Teléfono 13204, 9-1 y 5-8. (19)
MUCHACHO o joven para oficinas y venta precisa importante empresa. Presentarse con referencias en calle Tomás Forteza, 14. (18)

(4849) SE NECESITAN masajistas y aprendices ambos sexos. Presentarse de 12 a 2 en Mallorca Tennis Club. Detrás del hotel Kursaal.

MUY INTERESANTE Empresa Internacional, introducida mundialmente, solicita vendedores a particulares. No importa no hayan vendido nunca. Enseñaremos mediante cursillo. SUELDO, MAS IMPORTANTES COMISIONES. Presentarse: mañana lunes, día 3, de 9 a 130 y de 5 a 8, en Avda. JAIME III, 144-entfo. C.

4858 MECANICOS 1.º RAMO AUTOMOVIL, SE PRECISAN PARA TODO EL DIA O SOLO HORAS. GILBERT DE GENTELLAS, 23.

(4859) ADMINISTRATIVO DE 18-25 AÑOS, PRACTICO EN MECANOGRAFIA Y PUBLICIDAD. SUELDO SEGUN APPTITUDES. Informes: PLAZA ROSARIO, nº 1.

ELECTRICA ESPAÑOLA PRECISA: Chofer con experiencia para furgoneta. Oficial administrativo contabilidad. Perito electricista o industrial para sección comercial. Intútil presentarse sin buenas referencias. COSTA Y LLOBERA, 15. ♦ TARDES.

4794 CAMARERAS BUENA PRESENCIA, NECESITAMOS PARA CAFETERIA. SUELDO: 200 PTAS. DIARIAS, MAS PORCENTAJES Y PROPINAS. — PRESENTARSE: PASAJE CAN CURT, 4, 1.º, 1.º — DE 12 A 2.

(4857) PINCHE cocina hace falta Hotel Rigel. (10)
CAMARERA se precisa en Pensión Villa María, Luis Fábregas 8. Son Armadams. (12)
(4837) SE NECESITA muchacho para recados, en Transportes SERRA, Barón de Pinopar, 26. (12)
(4841) SE NECESITA aprendiz y oficial 2º mecánicos en automóviles. Aragón, 91. (11)
NECESITO dependienta 18 a 22 años; nociones inglés. Buena remuneración. MARIELA, Jaime II, 60. (13)

(4790) OFICIAL BARBERO de 1º se necesita. Informes en la Oficina de Colocación. (12)
(4822) SE NECESITA muchacho para reparto carnet moto. Costa y Llobera, 30. (10)
(4830) COLMADO COLON, Santo Domingo, 15. Necesita chófer Isocarro; Ayudante dependiente. Intútil sin buenas referencias. (12)
(4824) PRECISAMOS aspirante oficina de 14 a 16 años. Razón: Betancor. Arco de la Merced A. (15)

(4823) DEPENDIENTE electrodomésticos material radio y T. V. precisamos, intútil sin referencias. Informes: Eléctrica RAMBLAS, Navarra, 25. (15)
(4813) SE NECESITA aprendiz mecánico, de 14 a 15 años, preferible con conocimientos de ello. Luis Martí, 215. (16)

OPERTAS OFRECESE cocinera o interna dormir en casa. Informes esta Administración. (10)
OFRECESE camarero para hotel. Escribir esta Administración nº 29810. (10)
SEÑORITAS INGLESAS (2) desearían empleo hablando español, francés. Teléfono 21041. (10)

TRASPASO por no poder atender, tienda electrodomésticos. Pleno rendimiento. Punto céntrico. TELEFONO: 24471.

VARIOS

BLANQUEADORES con capillo pintores Mateo Enrique Lladó 34. Teléfono 15747 y 11732. (11)
ORQUESTAS conjuntos musicales artistas acordeonistas etc. Cadena de orquestas. Radio. España. (15)
BATERIA, no profesional, ofrécese para conjunto musical. Teléfono 22031. Tarde 3 a 7, excepto domingos. (6)
CEDO negocio por no poder atender; buena posición 23 km. Palma. Informes: Publicidad LANZA, Plaza Weyler, 19. (18)

AJUSTAREMOS moda actual su traje abrigado usado ya sea de señora o caballero. MARQUES (Sastre) Paseo Generalísimo 76. (25)
BLANQUEO pintura PUR Casa Pepe San Magín Teléfono 30034. (10)
AFICIONADOS pesca vueltas, balsas embarcaciones tiendas camping. Véase en tienda típica Marques Cenia 66. (14)
AGENTE propiedad inmobiliaria aceptaría asociarse con persona interesada. Asuntos inmobiliarios. Escribir: Apartado, 74. (13)
OBRAS: A empezar pequeña edificación Palma; interesantes presupuestos. Fertilizadora, 11. (10)

ATENCION VIVES, MUEBLES METALICOS Font y Monteros, 56 - 58. - Telf. 15072. Recibido partida solicitados armarios documentos varios modelos.

OTROGUESE

VENDO BSA 250 c.c. impecable, P.M. 42315. Teléfono 12381, horas oficina. (10)
VENDO Lambretta 150, ca. si nueva. Tte Mulet, 2. Telf. 32722. (10)
LAMBRETTA: Por cambio de residencia, vendo Lambretta 150. Nueva. 7.000 kilómetros. San Miguel, 185, 3º, 1º, 14 a 16. (21)

VENDO Triumph sport especial moderno, Reina María Cristina, 101. (10)
VENDO Seat 1.400, buen estado. Telf. 12381. Horas oficina. (10)
AUTONOVA Mecánica general del automóvil. Ofiziano 21.

VENTA

venta cambios Facilidades pago Nuevos modelos 1964 Sidereas
SERVICIO Sub Agencia Oficia. Calle Riera 44. Telf. 40925.

COMPRARIA Vespa 150, buen estado; contenido. Calle Obispo Maura número 82. (12)
VENDO Montesa 175. Informes: Capitán Cristóbal Real, 23. Todo el día. (11)

VENDO Triumph sport especial moderno, Reina María Cristina, 101. (10)
VENDO Seat 1.400, buen estado. Telf. 12381. Horas oficina. (10)
VENDO Seat 600, Mercedes; Peugeot 202; Isotta; Ford; Plymouth; 1.400 C; 600 D a estrenar. Facilidades pago. Reina María Cristina, 101. (21)
PARTICULAR vende 600 PM ocasión. Reina María Cristina, 101. (10)
CAMBIO 600 D a estrenar por 1.400 C ó 1.500 a estrenar, abonando diferencia. Reina María Cristina, 101. (18)
VENDO Seat 600. Informes. Teléfono 14832. (10)
VENDO 1.400 C. Informes. Teléfono 14854. (10)
VENDO 1.400 C; Plymouth y 600. Archiduque Luis Salvador, 128. Talleres VICH. (11)
VENDO Seat 1.400 B. Especial, magnífico estado. Facilidades. Calle Aragón, 323. (11)

AUTONOVA Radio Electricidad del automóvil. Ofiziano 21.

VENDO Seat 1.400-C, como nuevo y Fortiro 8 HP. Verle Garage La Isla. Calle Patronato Obrero. (17)
VENDO coche Land Rover 180.000 pesetas, perfecto estado. Facilidades. Teléfono 50832. (11)
VENDO Seat 1.400 o cambio por «600». Aragón, 272, 1º. (10)
VENDO coche marca Daimler, buen estado, de cuatro plazas, muy barato. Razón: Magallanes, 20. (14)
GRUAS SALA Héroes de Manacor 23-25. Teléfonos 12052 y 14953. (11)

GARAGE SAN ANTONIO Avenida Gral. Primo Rivera, vende con facilidades, Seat 1.400 C; Peugeot 403; Seat 600, 4.4. Moto carro y Lambretta precio ganga. (22)
GRUAS SEMPERE Teléfono nos 13154-50435

4810 SE PRECISA AUXILIAR DE ALMACENES CON EXPERIENCIA ANTERIOR EDAD 21/30 AÑOS DIRIGIRSE POR ESCRITO CON PEQUEÑO HISTORIAL A «PRIP ESPAÑOLA, S. A.» APARTADO 458 - PALMA

4816 SE NECESITAMOS CAMAREROS Y AYUDANTES RESTAURANTE CIRO'S Avda. Calvo Sotelo, nº 727 (San Agustín)

(4832) DEPENDIENTA ALTA COSTURA Buena presencia, hable bien español e inglés, se necesita para colocación fija. MADRIGAL - Santa Eulalia, 11.

(4836) RADIO y T. V. Precisamos joven con experiencia y práctica en taller reparaciones. ASUNTO PORVENIR. Sueldo a convenir, según aptitudes. RAZON: PLAZA ROSARIO, 1.

La muerte rondaba en las esquinas de París!
JEAN-LOUIS BARRAULT
TEDDY JEAN MICHAEL
BILLS · TOPART · VITOLD
EL TESTAMENTO DEL DOCTOR CARDELIER
UN FILM DE JEAN RENOIR
MIÉRCOLES ESTRENO BALEAR
La estela de sus crímenes llevaba a la locura
MIÉRCOLES ESTRENO PROGRESO

VENDESE YATE nuevo magníficamente decorado, toda prueba, dotado de tres motores propulsores de 150 CV. cada uno, 22 metros de alora, camarote de armador dos dobles invitados, dos cuartos de baño, espacioso salón convertible cuatro literas, cocina, frigorífico, alojamiento para cuatro tripulantes, hermosa cubierta de solarium, etc. Intéresados diríjense a: Don Fermín Belmonte Bastida, Virgen del Castañar, núm. 12-2-1º. Madrid-17.

FIESTAS EN INCA
Tarde: CORR DA DE TOFO: Rejoneadora peruana, Amina Assis
Matadores: MANUEL BLAZQUEZ y JUAN GARCIA «Palmeño» Primer Trofeo Taurino Ayto. de Inca: «El Can de Oro»
Noche: Gran espectáculo Cómico - Taurino - Musical «EL EMPASTRE»
Verbena: «CLAUDIA, RAMON Y SUS SHOWMEN» y NICK AND RANDY
SERVICIO EXTRAORDINARIO DE TRENES Y AUTOBUSES DE PALMA Y PUEBLO
PALMA - INCA: 8, 9, 10, 12'10, 12'30, 14, 15, 15'30, 16'15, 19'30, 20'10, 20'30, 22, 22'15
INCA - PALMA: 6'50, 8'02, 8'44, 10'52, 13, 14'02, 14'24, 16'30, 17'39, 18'02, 19'58, 20'30, 21 y 2'30 madrugada

REPASO A LA TV

Nuestro Subdirector en la pequeña pantalla

Eliseo Feijoo, nuestro Subdirector, estuvo el jueves en "Rueda de Prensa", para puntualizar, ante el Consejero Delegado de la Compañía Telefónica don José María Clara, algunos aspectos relacionados con el servicio telefónico en nuestra isla, cuyas deficiencias notorias exigen soluciones rápidas y tajantes.

Incluimos, hoy, en esta sección el texto de ambas intervenciones: la de nuestro Subdirector y la del señor Clara.

Preguntó Eliseo Feijoo, con mucho tino y acierto:

—Señor Clara: En Mallorca, y supongo que sucederá poco más o menos en el resto de España, la instalación de teléfonos solicitados se produce con una lentitud exasperante y ello, principalmente en Mallorca, ocasiona un efecto terrible, porque allí reside una cantidad enorme de extranjeros que fijan su residencia y que quedan completamente incomunicados con el resto del mundo. Por otra parte en los grandes núcleos turísticos, que existen también en la Isla, ya los ayuntamientos y las Asociaciones de Vecinos han tenido que efectuar contratos con la Telefónica para instalar el teléfono. Esto les obliga a los Ayuntamientos y a las Asociaciones de Vecinos a grandes desembolsos económicos; pero sucede que después que se han hecho las instalaciones, cuando se trata de solicitar un teléfono en conexión con las centrales se les vuelve a hacer pagar a los solicitantes del teléfono otro fuerte desembolso. ¿Me puede explicar estas cosas que mucha gente no comprende?

El señor Clara, atajó la pregunta para contestar seguidamente:

—«El primer problema que, como ha dicho usted muy bien no es un problema de Palma de Mallorca, sino que es problema de toda España, respecto al retraso que existe entre la instalación del teléfono y la demanda, es lo que podríamos llamar una crisis de crecimiento, es decir, que ha sido una consecuencia de que, en definitiva, en España se está produciendo una demanda extraordinaria respecto a otros países que tienen un nivel de desarrollo quizá superior al nuestro. Esto, nosotros estamos tratando por todos los medios de lograr, y por lo que se refiere a Palma de Mallorca tengo que decirle que precisamente he traído, por si hubiese algunas preguntas, la Memoria, que es una parte de los tres tomos que preparamos en junio de 1962, para el desarrollo del servicio telefónico en los quince años, del 63 al 77, con objeto de tener una vista de conjunto, y tan pronto como tuvimos la idea de que en España se iba a implantar un Plan de Desarrollo. Y si en España, en general se ha desarrollado, para el plan del servicio telefónico, en Palma de Mallorca, ha sido una cosa extraordinaria. Y esto no está preparado para esta conferencia, ya que se escribió probablemente, hacia el año 61».

«Pero es un hecho que la demanda del servicio telefónico en Palma de Mallorca, capital de esta provincia insular, se ha desarrollado de una manera excepcional. En efecto, de 2.550 teléfonos existentes en el año 40, se ha pasado a 22.600 en el 60, lo que supone

un aumento de 766 por ciento, porcentaje que es el más elevado experimentado por cualquiera de las capitales españolas. Claro es que en nuestros planes de arranque, estamos de una manera bastante siguiendo el desarrollo de estas zonas que son de un interés tan grande, no solamente por el prestigio, sino también por lo que contribuyen al desarrollo de la economía del país, y puede tener la seguridad de que estamos haciendo instalaciones que han permitido la puesta en marcha de tres centrales y ahora vamos a inaugurar la cuarta y estamos adquiriendo ya los terrenos para montar la quinta. Así, es que muy pronto van ustedes a tener en Palma de Mallorca más centrales que las que había en Madrid en 1950».

«En cuanto al otro punto es un punto un poco delicado; pero de todos modos yo tengo la idea de contestar a todo porque quiero dar la sensación de honestidad y lo que pueda contestar porque lo sepa, lo diré y lo que no lo sepa, diré que no lo sé».

«Y en estas condiciones, tengo que decirle que uno de los puntos que era necesario, no para el desarrollo turístico, sino para el desarrollo general era extender el teléfono en España a todos los núcleos que fuera posible y creo que en esto sí que podemos decir que estamos adelantados respecto, probablemente, a otros países. Hemos podido, prácticamente, digamos en seis o siete años, pasar de tres mil localidades que tenían servicio telefónico a más de nueve mil que estamos en la actualidad, es decir, estamos haciéndolo con un ritmo de 600 por año, que quiere decir cada día laborable, estamos abriendo dos nuevos centros telefónicos. Y esto lo hemos podido hacer con la cooperación de los Ayuntamientos y otras entidades que aportan una cantidad que significa, únicamente, la conexión del núcleo de población a la red. Todos estos aumentos, incluidos en esta proporción, ustedes comprenderán que recargan la red principal y la red secundaria de una manera extraordinaria y, por tanto, si hemos de mantener el nivel ha de ser a costa de grandes dispendios».

«Pero ocurre que en muchos de esos centros que tienen un radio de dos kilómetros, que es lo que se considera como el área urbana con arreglo a la legislación telefónica, todo lo que está fuera, tiene que pagar una cuota por kilómetro».

«De todos modos, esto es un punto que estamos dispuestos a reconsiderarlo y puede usted decir que en todo aquello en que haya duda o haya posibilidad de que, en lugar de hacer instalaciones derivadas, se pueda hacer un conjunto, a través de un centro secundario, al que puedan acogerse los abonados, se haría».

Nosotros, ni quitamos ni ponemos nada; pero si pudiéramos poner, creemos que ya tendríamos en Palma el complejo telefónico, que tanta falta nos hace; la Estación Marítima, dispondría ya de teléfono así como los miles de presuntos abonados que se consumen en una larga espera...
Pedro DEYA

Películas de estreno

ITALIO - ORIENTAL - PORADO

«LOS MUERTOS NO PERDONAN»

Otra película de Julio Coll y bien distinta a las demás. Es como si el interesante realizador y guionista catalán hubiera decidido abandonar su temática preferida, lo que podríamos llamar las historias con mensaje y se hubiera lanzado a otra clase de cine, de terror y no poco de ciencia ficción. Claro que si damos crédito a la voz en off que nos asegura que, por increíble que parezca el relato, lo que ocurre bien puede suceder porque de veras existen esos cerebros con su radar especial, entonces tendremos que aceptar que también «Los muertos no perdonan» tiene su mensaje, que viene dado por el título y este se apoya en la leyenda del castillo medieval donde figura ocurre parte de la acción.

En su aspecto formal y en el interés que despierta el sorprendente relato, «Los muertos no perdonan» se puede considerar una de las mejores películas —si no es la mejor— de Julio Coll. Esta combinación de ciencia ficción en las pruebas de esta nueva ciencia de la parapsicología, con la estupefaciente idea de la decoración del interior de un viejo castillo para crear un inquietante clima de te-

ror, más los clásicos elementos de suspense llevados a ciertos extremos, hacen de este film una obra muy interesante en la que Julio Coll utiliza con mucha inteligencia los variados y atractivos exteriores, cuida muy bien la interpretación orquestal y ajustada, y mueve magistralmente la cámara sin exagerar los encuadres efectistas, que nada dicen aunque aquí el tema se preste, y acertando que parezca cierto lo que cuesta mucho creer algo importantísimo en un narrador de historias ya que lo más importante no es lo que se cuenta sea real sino que de la sensación de serlo, aunque se trate del argumento más inverosímil.

Javier Escrivá encarna un personaje muy distinto de otras veces. Luis Prendes nos parece menos amanerado a pesar de prestarse su papel a serlo; May Zeterling e Iran Eory aportan a la película sus gotitas de «seggy» y sobrios Francisco Morán, Alberto Dalbes y Antonio Molino Rojo.

Creo que por este camino Julio Coll puede darnos películas muy interesantes.

ASTORIA

«La calle de los conflictos» y «Ladrón en su propia casa»

Los mismos problemas, los mismos personajes, los mismos ambientes de un «western» de hoy, en este «western» de ayer. Lo dirigió Edwin L. Marin, uno de estos veteranos que, sin destacar, sin crear obras maestras, han contribuido con su oficio en la creación de un mas perfecto lenguaje cinematográfico.

En «La calle de los conflictos» vemos un Randolph Scott algo más joven, uno de estos actores que se mantienen y junto a él una Ann Dvorak que tuvo su época y una Rhonda Fleming que también la tuvo y que aquí empezaba. Esta calles es la que hemos visto tantas veces y pertenece a la ciudad de Abilene, terminal de la ruta de los vaqueros que iban a vender su ganado. Casi

«LA ESPOSA DEL EMBAJADOR»

Este título puede sugerir infinidad de temas: desde el género de espionaje internacional, hasta el drama de conflictos conyugales.

Pero en este caso, es una comedia cómica llena de encanto y rebosante de mas depurado humorismo, ágil y sensible, un poco sentimental y un mucho alegre y desenfadado.

«La esposa del Embajador» es una historia que gira en torno a la doble personalidad de una mujer, obligada a esta dualidad por amor conyugal y por temperamento artístico, lo que da lugar a multitud de incidencias, donde cada personaje, sin quererlo ni pretenderlo, aparece ante los otros bajo facetas distintas a la realidad.

«La esposa del Embajador», interpretada por Caterina Valente —en su nueva modalidad de actriz cómica—, Gerhard y Silvio Francesco en los principales papeles, es una producción en eastmancolor.

tantos bares como casas, una iglesia, unos comerciantes, que van a lo suyo, unos colonos que desean establecerse y un hombre que impone el orden con su pistola y sus puños a pesar de la cobardía de los que le rodean. Son las constantes inmutables del «western» y la única diferencia con los de última hora es que los personajes son menos estilizados y la cámara no se recrea en ellos intentando escribirlos. Todo es mas superficial aunque se expongan unos problemas y se pongan los medios para resolverlos.

De complemento, y también de estreno, se proyecta «Ladrón en su propia casa», una de estas comedias de enredo que no pretenden retratar una realidad y que son tan características de los cinco alemán y austriaco. «Ladrón en su propia casa» pertenece a este último y a la comedia de enredo se le intercalan varios números musicales que interpreta Peter Alexander, un cantor de melodías modernas bastante bueno y con cierta gracia.

Lo mejor de esta modesta película son, indudablemente, las canciones, aderezadas con una coreografía de circunstancias que las hace algo mas graciosas. De entre ellas destacamos la del arranque y especialmente la titulada «Kriminal tango».

CINEFILO

Hordas bárbaras a la conquista de un reino



En torno a una de las invasiones de Egipto, por parte de los tartaros, se ha escrito una bonita historia de amor, si bien en algunas fases de la misma la violencia y las luchas hacen su aparición hasta convertirla en una película de acción.

«La espada del Islam» es una película que ha de gustar, tanto a los que gustan de la acción, como a los que gustan de las historias amorosas. «La espada del Islam» tiene como protagonistas centrales a Silvana Pampanini, Folco Lulli y Lubna Abd El Aziz. Realizada por el cine italiano en Eastmancolor y Cinemascope, es una película de gran fastuosidad y espectacularidad.

Protectora

MARTES

LOS MISTERIOS DE PARIS

Las novias de Drácula

IA TODO COLOR! (AUT. MAYORES)

HOY Y MAÑANA JOSELITO

BELLO RECUERDO

Tarzán de los monos (TOL. MENORES)

SALA **REVOLTE**

REFRIGERADA

IDEAL TEMPERATURA

MARTES

Estreno sensacional

Caballeros sin miedo, mujeres perdidamente hermosas...

En una historia aventurosa, dramática y espectacular

la ESPADA del ISLAM

SILVANA PAMPANINI
FOLCO LULLI
LUBNA ABD EL AZIZ

DIRECTOR ENRICO BOMBA
EASTMANCOLOR
CINEMASCOPE

PLAZA DE TOROS DE INCA

Hoy domingo, 2 de Agosto - Tarde a las 6

TRADICIONAL CORRIDA DE TOROS

Con motivo de las Fiestas Patronales de San Abdón y Senén
Presentación de la famosa rejoneadora

Amina Assis

con un hermoso novillo de D. MIGUEL HIGUERO

Sobresaliente: MANOLO MARQUEZ

que actuará en tercer lugar

4 MAGNIFICOS Y BRAVOS TOROS, 4

de D. MIGUEL HIGUERO VIDARTE

para el sensacional mano a mano

Blázquez

Palmeño

Sobresaliente: Ricardo Izquierdo

Localidades desde 25 ptas.

Servicio extraordinario de trenes y autocares para todas las líneas. ♦ Los billetes para esta corrida se podrán adquirir en las taquillas oficiales de la empresa; En INCA: Ca'n Pau ♦ En PALMA: Teatro Lírico.-Tel. 22372

Hoy domingo, 2 de Agosto - Noche a las 10

FIESTAS DE SAN ABDON Y SENEN

REAPARICION DEL GRAN ESPECTACULO TAURINO - MUSICAL

EL EMPASTRE

2 BRAVOS NOVILLOS, 2

de D. NEMESIO GONZALEZ CORRAL

Parte seria: A cargo del valiente novillero

ISIDORO RUIZ ROMERO

Sobresaliente: JUAN VALLES

TODO NUEVO Y DIFERENTE POR LOS GENIALES TOREROS COMICOS

D. NICOLAS-D. CLETO - D. DIVINO

GRAN CONCIERTO INTERNACIONAL CON SENSACIONALES TRUCOS LUMINOTECNICOS

EL EMPASTRE

GRAN FIN DE FIESTA POR TODOS LOS COMPONENTES DEL GRAN ESPECTACULO

Localidades desde 15 ptas. - Especial niño, 5 ptas.

Servicio especial de trenes y autocares de toda la Isla.

El esplendor y las intrigas de una corte, amores y aventuras en un mundo exótico y fascinante

APTA PARA TODOS LOS PUBLICO

HOY - EXITO SENSACIONAL

EL GUARDIAN ENMASCARADO

Warnercolor

Las travesuras de Suzi

(Apto para todos los públicos)

Llamados por el público, vuelven Laurel y Hardy



La reciente y celebradísima reposición de algunas películas cómicas de Star Laurel y Oliver Hardy («El Gordo y El Flaco para los «peques»), ha obligado a las casas cinematográficas de todo el mundo a una nueva revisión de las más importantes cintas de la tan popular pareja cómica del cine americano.

Así, después de «Laurel y Hardy en el Oeste», «Quesos y Be-

ses» y «Dos Pares de Mellizos», ahora llegan a nuestras pantallas con el título genérico de «Desfile Cómico», tres inolvidables creaciones de los dos grandes payasos de la pantalla.

Pronto podrá comprobarlo nuestro público, porque este «Desfile Cómico» de Laurel y Hardy, será presentado, con todos los honores, en los cines españoles por Mahier Films.

CARTELERA

CINE

ACTUALIDADES. — Desde las 3'45: LA MUCHACHA DEL TRAPEZIO ROJO (Joan Collins y Ray Milland); CinemaScope, color De Luxe. — SERVICIOS NO-DO e IMAGENES número 1.019 (Elección de «Miss Naciones» en Palma de Mallorca). (Autorizado mayores).

ASTORIA. — Desde las 3'15: (Local refrigerado) LA CALLE DE LOS CONFLICTOS (Randolph Scott, Ann Dvorak, Rhonda Fleming y Edgar Buchanan). LADRON EN SU PROPIA CASA (Peter Alexander y Vivi Bach). (Teatro menores).

AUGUSTA. — Desde las 3'00: NAPOLEON II (El Aguilucho), (Bernard Verley y Jean Marais). Eastmancolor. EL HIJO DE SPARTACOS (Aut. menores).

AVENIDA. — Desde las 3'15: (Local refrigerado) LA CUARTA VENTANA (Las tres hermanas Penella), VIDAS REBELDES (Marilyn Monroe, Clark Gable, Montgomery Clift) (Aut. mayores).

BALEAR. — Desde las 3'15: F.B.I. FRENTE A SCOTTLAND YARD (Eddie Constantine), Franscope. EL DIABLO EN VA-

CACIONES (Ana Casares y Antonio Casal). (Aut. mayores). BORN. — Desde las 3'00.

(Local refrigerado) RIFIFI EN TOKIO (Karl Boehm Charles Vanel, Bárbara Lass) y TIERRA DE TODOS (Antonio Isasi Isasmendi, Fernando Cebrián) (Aut. mayores).

CAPITOL. — Desde las 3'15: LA ISLA MISTERIOSA (De Julio Verne). Eastmancolor. MASCISTE EL COLOSO, (Mitchel Gordon), Dyaliscope y Eastmancolor (Aut. menores).

DORADO. — Desde las 3'30: LOS MUERTOS NO PERDONAN (Javier Escrivá, Luis Prendes e Iran Eory). — EL ULTIMO VIAJE (Dorothy Malone) en color. (Autorizado mayores).

HISPANIA. — Desde las 3'15: LA ISLA MISTERIOSA (De Julio Verne) Eastmancolor. MASCISTE EL COLOSO, (Mitchel Gordon), Dyaliscope y Eastmancolor (Aut. menores).

LIRICO. — Desde las 3'15: VACACIONES DE VERANO (Cliff Richard y Laurie Peters, con «Los Shadows»); CinemaScope, Technicolor. (Aut. mayores).

METROPOL. — Desde las 3'15: LA EMBAJADORA (Nadja Tiller), MAS ALLA DEL AMOR (Troy Donahue y Angie Dickinson); Technicolor (Aut. mayores).

ORIENTAL. — Desde las 3'00: LOS MUERTOS NO PERDONAN (Javier Escrivá, Luis Prendes e Iran Eory). — EL ULTIMO VIAJE (Dorothy Malone) en color. (Autorizado mayores).

PRINCIPAL. — Desde las 3'15: EL SABOR DE LA VIOLENCIA (Robert Hossein y Giovanna Ralli); Dyaliscope. — PUSOS DE HIERRO (color y CinemaScope). (Autorizado mayores).

PROGRESO. — Desde las 3'00: F.B.I. FRENTE A SCOTTLAND YARD (Eddie Constantine), Franscope. EL DIABLO EN VACACIONES (Ana Casares y Antonio Casal). (Aut. mayores).

PROTECTORA. — Desde las 3'30: BRETOLLA. — Desde las 3'30: EL GUARDIAN ENMASCARADO (Clayton Moore y Jay Silverheels). LAS TRAVESURAS DE SUZI (Linda Christian y Carlos Thompson). (Teatro menores).

RIVALTO. — Desde las 3'15: (Local refrigerado) LOS MUERTOS NO PERDONAN (Javier Escrivá, Luis Prendes e Iran Eory). — EL ULTIMO VIAJE (Dorothy Malone) en color. (Autorizado mayores).

RIVOLI. — Desde las 3'15: (Local refrigerado) EL GUARDIAN ENMASCARADO (Clayton Moore y Jay Silverheels). LAS TRAVESURAS DE SUZI (Linda Christian y Carlos Thompson). (Teatro menores).

VICTORIA. — Desde las 3'00: LOS MUERTOS NO PERDONAN (Javier Escrivá, Luis Prendes e Iran Eory). — EL ULTIMO VIAJE (Dorothy Malone) en color. (Autorizado mayores).

- SALAS DE FIESTAS**
- * CABALA (Hotel de la Almudaina). — Tarde y noche: Baile.
 - * CASA VALLES. — Noche: Baile y atracciones.
 - * CHUMBO (Hotel Pireo). — Todas las noches: Baile.
 - * CIUDAD JARDIN (Night Club). — Todos los días: Bailes atracciones.
 - * CLUB SALEM. — Todas las noches: Baile y atracciones.
 - * CORILLO VISTA VERDE. — Noche: Baile y atracciones.
 - * EL MOLINO. — Todas las noches: Baile.
 - * EXTASE. — Noche: Baile atracciones.
 - * EL CHICO (Benita Palace). — Todas las noches: Baile.
 - * GARONDA (Hotel). — Todas las noches: Baile.
 - * GOLF CALAMAYOR. — Todas las noches: Baile.
 - * GOMILLA. — Noche: Baile atracciones.
 - * IBIZA. — Todos los días: Baile y atracciones.
 - * JACOB EL NEGRO. — Todas las noches: Baile y atracciones.
 - * MONTECRISTO. — Noche: Folklore español.
 - * NIXE PALACE. — Noches: Baile.
 - * OLE. — Todas las noches: Baile y atracciones.
 - * ORFEO (Hotel de Mar). — Noches: Baile y atracciones.
 - * ROSALES. — Todos los días: Baile y atracciones.
 - * SAINI TROPEZ. — Tarde noche: Baile.
 - * SESAMO. — Noches: Baile y atracciones.
 - * TAGOMAGO (La boîte de «Los Valdemosas»). — Todas las noches: Baile y atracciones.
 - * TITOS. — Todos los días: Baile y atracciones.
 - * TROCADERO. — Tarde y noche: Baile y atracciones.

Una lección de hombría



Pedrito, que soñaba con llegar un día a campeón de saltos de trampolín, como Rodolfo, quería ser «enterrado» en el mar cuando sonara su hora. Muchas veces había hablado de ello con su abuelo. No podía suponer el muchacho que cerca estaba aquel momento y cómo se cumplirían sus deseos. Rodolfo vio, debatiéndose entre la indignación y la cobardía, el heroico sacrificio del muchacho. Fue para él, que se las daba de hombre hecho y derecho, una lección de hombría que tuvo la virtud de cambiar su carácter. Desde aquel día involu- ble, su vida se transformó. Tuvo conciencia de sus responsabilidades. Tomó el camino recto... Vea «Cielo rojo», de Gilberto Garcón, interpretada por Rodolfo de Anda y Patricia Conde, con la actuación extraordinaria de Sonia Furio. Un film producido por Anda, en Eastmancolor. Una historia violenta y rugiente como las olas que se deshacen en Acapulco, su maravilloso escenario «Cielo rojo», presentada por Chamartín.

¿Quién ganará la «Palma de Oro» en Inca?

REAPARICION DE AMINA ASSIS

Esta tarde se celebrará en la plaza de Inca la tradicional corrida de feria, para la cual se ha combinado un cartel interesantísimo y lleno de alicientes, ya que se ha procurado que hogafio tenga ribetes de sensacional este gran festejo taurino que, dicho sea de paso, ha despertado mucha expectación en toda la isla.

Reaparecerá la bella y gentil rejoneadora Amina Assis —gran triunfadora en el Coliseo Balear en la pasada temporada— que toreará a la jineta un novillo-toro y en lidia normal habrá el sensacional mano a mano Manolo Bián quez — «Palmeño» diestros de buen reconocido valor y buen estilo que están dispuestos a sumar un nuevo triunfo, uno más en su haber y conquistar las simpatías de los concurrentes al coso taurino inquisense, el cual, por el interés que ha despertado esta corrida, es de suponer que registrará un lleno.

LA BOMBA DE LA ACTUALIDAD

Grupos bombas verticales con motor eléctrico o de explosión. Electro-bombas sumergidas «Ideas» apropiadas para elevación de aguas en pozos profundos y perforaciones de diámetros reducidos y nivel variable. Consulte su caso en **ELECTROMOVIL** Aragón 8. — Teléfono 11968

Bajo el cielo de Acapulco, una inolvidable historia de amor y odio



CIELO ROJO

(SOIAS CON EL FRUTO DE SU PECADO)

super-producción ANDA EN COLOR

RODOLFO DE ANDA
PATRICIA CONDE
DIRECTOR: GILBERTO GARCON

¡Dramática y brutal!
¡Violenta y furiosa!
¡Realista y apasionante!

MARTES - ESTRENO

(SOLO PARA MAYORES)



REFRIGERADO Deliciosa temperatura
Hoy y mañana - Ultimos días

«La cuarta ventana»

con las TRES HERMANAS PENELLA

«VIDAS REBELDES» Marilyn Monroe
Clark Gable

¡El robo del siglo!

LEY DE HOMBRES

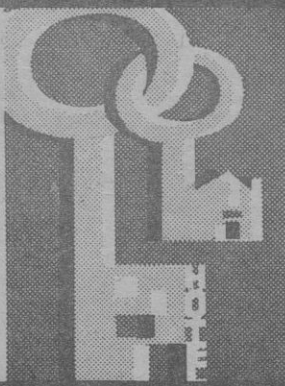
MICHELINE PRESLE
PHILIPPE LEROY BEAULIEU-PIERREMOND
DIRECTOR: CHARLES GERARD

FRIO PHILIPS

en Bisquerra Botinas s.l.

SAN MIGUEL 199

Productos y artículos para el hogar y el hotel tienen su mejor escaparate en... **hogarotel.4** contrate ahora su espacio y... prepárese para vender Avda. M.^a Cristina, 1 Teléfono 243 81 01 → Barcelona



ELLAS EN EL MUNDO

Agua del Jordán sobre Lady Sara

La hija de los condes de Snowdon ha tenido cinco padrinos

EL «ESTILO MARGARITA» CAE BIEN A LOS INGLESES

Lady Sara está encantada de la vida. Aunque sus dos meses y medio no le hayan dado aún gran experiencia no cabe suponer otra cosa de una criatura cuyo buen humor es conocido ya dentro de todo su país. Ni el fastidio de una ceremonia incomprensible todavía para ella ha sido capaz de cambiar su constante actitud mesurada, y su comportamiento le ha valido especiales elogios con motivo de la celebrada el día 23 del corriente mes de julio, a la que entre otras personas importantes asistía nada menos que la reina de Inglaterra. Tan ilustre concurrencia no impresionó demasiado a Lady Sara Armstrong-Jones que, envuelta en una nube de encajes se comportó con toda naturalidad. Como si supiera que la Reina era en aquellos momentos nada más que su tía Isabel y que era ella la verdadera reina de la fiesta, porque lo que se celebraba era su propio bautizo. El bautizo de la hija de los condes de Snowdon, título que comparte con su marido la princesa Margarita de Inglaterra.

MARGARITA EN SU AFOGEO

La feliz mamá que llegó al palacio real acompañada de su marido y sus hijos en un magnífico Rolls-Royce, vestía un traje de verano estampado en tonos ciclame acompañado por un gran sombrero de paja de alas vueltas hacia arriba. Margarita está viviendo el apogeo de su vida. Bailes, galas, inauguraciones, se amontonan en su carnet.

En la fiesta benéfica celebrada en Mansión Rouse —un palacio de Setecientos— llamada «Baile georgiano» en recuerdo de los varios reyes Jorge que ocuparon el trono inglés durante el siglo XVII, fue proclamada la más elegante y bella de las señoras presentes. Adornándose con magníficas joyas de época, la princesa vestía un espléndido traje de piel de seda azul con pomposa falda y rica guarnición de encajes. Su marido calzón y casaca de terclopeo, petuaca y puños y chorrera también de encajes. Ambos diseños salidos del lápiz de Oliver Messel, el tío materno de Snowdon.

TRES MADRINAS Y DOS PADRINOS

Sara es una niña rubia y sonrosada nacida el 1 de mayo último y que además del derecho a ostentar el título de «lady» y de su encantador carácter, reúne ya en su persona algunos otros detalles dignos también de mención.

Es la más joven de los cuatro «royal babies» venidos al mundo en la pasada primavera.

Lleva un nombre escogido a gusto de su mamá, que se usa por vez primera en la familia real inglesa y que desde hace dos meses y medio se ha puesto muy de moda en toda la Gran Bretaña.

Ostenta el séptimo lugar en el orden de sucesión a la corona, el segundo como hermanita del vizconde Lindsey (dos años y medio de edad) y otra vez el segundo (después de James Ogilvy el hijo de la princesa Alejandra) entre los infantes reales bautizados en la capilla del palacio de Buckingham después de la guerra. Para los anteriores se habilitó el salón de música pues destruido por una bomba en 1940, la reconstrucción de este edificio data solo de pocos meses.

Y por último, en el día de su bautizo —el sacramento al que los anglicanos dan la máxima importancia— han lucido el traje color marfil hecho de encaje de Honington y la capa de satén blanco que fueron confeccionados para la hija mayor de la reina Victoria de Inglaterra y que desde entonces han lucido todos sus descendientes entre los que se contaron tres reyes, Eduardo VII, Jorge V, Jorge VI y la reina Isabel II.

Igual que su hermano David, Sara ha tenido tres madrinras y dos padrinos pero a diferencia de los de aquel solo uno era noble y los demás «commoners». La madrina a quien cupo el honor de sostener en sus brazos a la criatura fue una simple Mrs. Benn, casada con un secretario adjunto del Lord Chamberlain; las otras dos, Mrs. Jocelyn Stevens, redactora-jefe de «Queen» la más distinguida revista femenina británica, y miss Margit Briedgeman, amiga de infancia de Margarita. Los padrinos fueron mr. Anthony Barton, compañero de estudios en Cambridge de lord Snowdon y el conde de Westmorland, único aristócrata del grupo.

De los Windsor sólo faltaba el príncipe Eduardo desinteresado aún de las fiestas familiares por su cuatro meses de edad, la princesa Alejandra que ya había comenzado sus vacaciones, su hermano el duque de Kent de guarnición en Alemania y el príncipe Felipe de Edimburgo que tenía a la misma hora la inauguración de un «Palacio de Deportes» en un arrabal de Londres. Con el brazo en cabestrillo a causa de un accidentado partido de polo, tuvo tiempo empleando un helicóptero que aterrizó en el parque mismo de Buckingham de llegar a segunda hora para brindar por la futura felicidad de la riante lady Sara.

De la familia de Tony estuvieron todos. Su madre actualmente condesa de Rosse, su padre con la última Mrs. Armstrong-Jones, el arquitecto y escenógrafo Oliver Messel diseñador de los trajes de época lucidos por los Snowdon en el baile georgiano de Mansión House, el coronel Lindley y señora y sir Denis y lady Buckley.

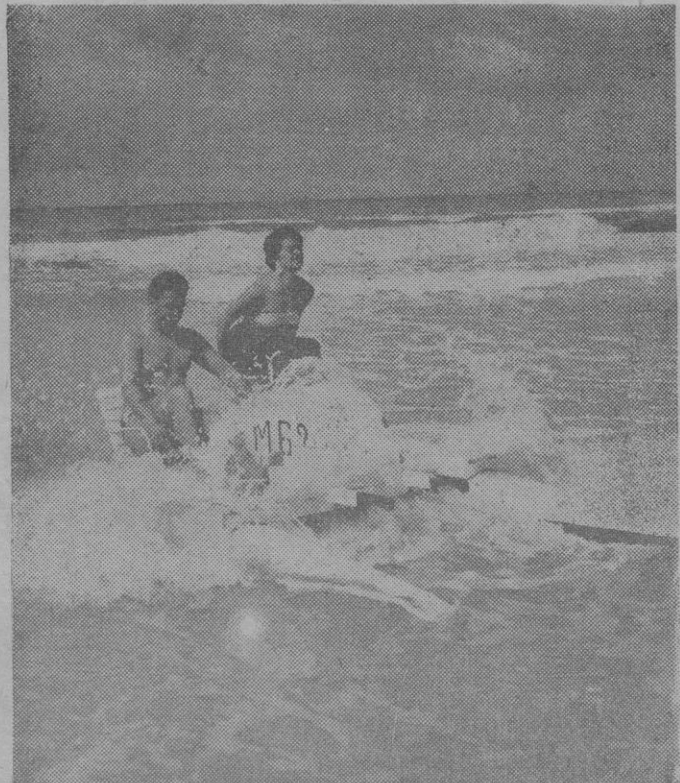
Sólo una pequeña reunión siguió al íntimo bautizo. Los niños de coro en uniforme rojo y dorado servían las pastas y las copas de champaña rosado, preferido de Margarita. Como para los anteriores bebés reales se suprimió toda ostentación y se empleó agua traída del Jordán, pero en este el portaje tuvo un autor de excepción: el cuñado de la reina, fotógrafo de su hija.

LAS CIUDADES EN VERANO

ORQUE estamos de moda y porque cada uno de los visitantes anteriores realiza en su lugar de origen una activa propaganda sin más esfuerzos que el de recordar las semanas que pasó en España, nuestras ciudades —Norte, Sur, Costas «las de Levante» y las de los diversos coloridos— reciben, sobre todo en los veranos, verdaderamente «torrados» turísticos. El oleaje, el huracán, de seres más bien extravagantes y más bien vestidos a lo pobre de película italiana, o lo que es peor, a lo «recién expulsados del Paraíso terrenal» desnaturados de la fisonomía de las bellas capitales. Ciertamente que para la ex-

uno tiene su peculiar apetencia y esa será precisamente la que despeje todos los fantasmas del año y de la fatiga.

FIESTAS NOCTURNAS
En todas las localidades veraniegas se concede importancia a las horas nocturnas de festejos. En las marítimas, siempre existen Club Náuticos encargados de organizarlas y realizarlas. Las del interior tienen su Casino con mucho crédito y solera. Los bailes de gala son imprescindible incentivos. No sólo luciendo atuendos de playa se satisface la mujer.
Se observa, gracias a Dios, una tendencia a revalorizar los atuendos veraniegos. Nadie discute



curción y el máximo aprovechamiento de las horas en los viajes rápidos itinerarios a forfait, vacaciones por Agencia, las complicaciones vestimentarias son superfijas pero no menos cierto que los nativos deben ofrecer a quienes llegan «a medio vestir» una panorámica urbana o playera más estética.

El calor no se combate recibiendo desnudo las hermosas calorías del sol. El desahío carece de propiedades refrescantes. Y no olvide mos que, además de magníficas piedras y espléndidos paisajes, estamos capacitados para ofrecer perspectivas humanas lícitamente publicitarias.

Intercambios viajeros en todos los paisajes. Cada uno aspira a formarse una idea muy concreta del que visita, aunque sea en vértigo. Responsabilicémonos de la estancia que vamos a grabar en la mente de los que llegan.

Y aprendamos un poco de los que vienen en cuanto al interés por penetrar en las ciudades. Es muy frecuente que ignoremos la mayor parte de las bellezas atesoradas en nuestro lugar de residencia habitual. Se comprueba, por ejemplo, observando como proliferan, al término del verano, los visitantes indígenas en los museos madrileños. Recién llegados de un «tour» al extranjero se sienten como cogidos en falta porque son, casualmente, sus propios incentivos del espíritu y de la cultura los que desconocen.

No desdeñamos la observación dentro y fuera. Todo cuanto nos rodea tiene su interés, sin incurrir en pedantería filosófica. Es grato divagar en las horas de descanso y además no cansa. En verano, pese al tópico de la pereza mental, podemos incrementar sin el menor esfuerzo una serie de conocimientos. Aunque sólo sea del campo de los peces, o de las muy diversas formas de vivir. Resulta que la tierra no produce lo que debe si no la trabaja el hombre y que los peces no llegan por sí solos a la pescadería. Y que las grandes reliquias de la Historia —castillos, catedrales— están ahí porque hubo quienes emprendieron su construcción y costearon los ingentes gastos...

Son distintas las ciudades en verano. Las más tradicionalmente severas y tranquilas alteran su calma. Pero nadie ha dicho todavía que el descanso efectivo sea el de tumbarse a la bartola. Cada

que el baño y su complementario bronceamiento permiten abusar de la escasez de los tejidos. Fuera de la playa sin embargo no se justificará jamás el desahío y la parquedad. Así, los camiseros graciosos o los pantalones coquetos —cuya elección debe meditarse mucho si se traspasa en el carnet de identidad la fecha juvenil— serán nuestros cómplices de la excursión o del paseo por la tarde. Y cuando llegue la noche en el Casino o en el Náutico habremos de acrecentar el buen tono de la cena y del baile con las toilettes más ad hoc.

Si se trata, efectivamente de una gran gala; sólo las muchachas muy jóvenes deben presentarse con traje corto. Blancos o de colores pálidos y casi siempre en muselinas u organsas.

Las señoras están mucho más elegantes con falda larga. Estampados claros, raso blanco. Línea bastante clásica y completamente de grandes echarpes de la misma tela puesto que el mar envía siempre sus brisas fresquitas. Los escotes sin desorbitar. Téngase siempre en cuenta que un lugar de reunión pública por muy elegante que sea, no es un salón particular y por lo tanto los bordados ampulosos los lujos excesivos no prestan chic.

Los grandes creadores franceses aferrados a su dictadura, lanzan en las últimas colecciones unos atuendos de gala con cierto aire de pijamas. Falda pantalón. Muy ancha desde la cadera, con lo cual sólo al andar se vislumbra el truco. A simple vista parecen faldas. Suelen completarse con unas chaquetitas cortas sin exceso; hasta la parte alta de la cadera. Realizados en hersey y de seda o en crepé fino, el escote y el delantero van bordeados de plisados menudos o cordados en perlas.

«Etiqueta obligatoria». Las sirenas matinales aparecen con muy distinta silueta aún cuando la largura de la falda les permita conservar su condición más o menos mitológica. Y están tan atractivas, las bronceadas deportistas cuando recuperan su total femineidad.

La belleza

Los pequeños defectos

NO son las grandes imperfecciones —auténticas desgracias— las que motivan mayor número de complejos entre las mujeres: son los pequeños defectos los que causan incluso mayúsculos e íntimos dramas... que tal vez pudieran haber sido corregidos y evitados a su debido tiempo.

por cualquier escenario de la vida e incluso por los teatrales. Los factores del triunfo son múltiples y son muy escasos en cambio los que se compran en la perfumería o en el modista.

Receta de la semana

LA PLAYA DESPIERTA EL APETITO

Chicos y grandes vuelven del baño con mucha hambre. No es cosa de ponerse entonces a preparar la comida. Conviene pues, para estas semanas de vacaciones, alimentos «energéticos» y que puedan quedar preparados antes de salir para la playa. Salvo en casos de tendencia a la obesidad —infrecuentes en los niños— no omitais las féculas que les son muy necesarias por el buen crecimiento.

JUDIAS ENCARNADAS CON SALCHICHAS

Tener en casa los ingredientes de víspera porque así —en la olla exprés— se harán en muy poco tiempo y bastará con calentarlas al regreso. Tostar las judías a remojo toda la noche y ponerlas a cocer con agua fría, un par de cebollas enteras, sal y pimienta. Añadir un buen trozo de tocino entrelado y unas cuantas salchichas. Completar el adobo con un vaso grande de vino tinto. Calcular el tiempo de cocción y dejar la olla tapada.

MANOS DE TERNERA A LA VINAGRETA

Comprárlas deshuesadas y troceadas y ponerlas a cocer —también en la olla se hacen muy bien— con cebolla, ajo, laurel y zumo de limón a mas de sal. Procurad que queden muy tiernos los trozos pero sin deformarse. Sólo queda dejarlos enfriar escorriéndolos bien y ponerlos en ensaladera recubierto de una buena vinagreta.

MAX FACTOR

Hollywood • Londres • París • Roma

Se complace en presentar a

Miss. TUULA KOSKINEN

famosa maquilladora de las estrellas mundiales de cine que visitará

Perfumería

Excelsior

donde, del 3 al 8 de agosto, en su establecimiento de Plaza Pio XII, 21, le ofrecerá su excepcional consejo práctico sobre maquillaje y le orientará acerca de las líneas de la moda actual para verano.

GRUAS SEMPERE
Telfs 13154 — 50435

AMBERO
29 MEDALLA DE ORO EXPOSICION INTERNACIONAL DE BRUSELAS 1958

CASA ROJALS



MUDANZA-CONSULTE PRECIOS Siete Esquinas 5-Tel 12227-Palma

Matilde R. DEL PINO

Panorama actual del campo

La nota más destacada en el campo, como en la ciudad, es el calor que aletarga a los hombres y nos deja con pocos deseos de trabajar, ¡cuanto envidio en estos días las temperaturas estivales de que gozan los nórdicos! no obstante, ellos acuden a Mallorca para sudar y tostarse... «sobre gustos no hay nada escrito».

Este calor excesivo está perjudicando a todos los cultivos de secano: tomates, melones etc., y plantas forrajeras: maíz, pasto del Sudán, remolacha, etc. etc. El sol adelanta y la maduración de la fruta; la almendra está «bedada», los higos «inflan», la uva, y las algarrobas se vuelven negras y los chumbos colorados.

¡Qué pánico y que escalofríos nos da el pensar en su recogida! La de los cereales y legumbres han tenido la ventaja de la mecanización: máquinas de segar, de trillar y las cosechadoras que se han ido introduciendo en este año; pero para la almendra ¿dónde encontrar los hombres necesarios para su batido? se habla de la llegada de unas potentes máquinas provistas de un brazo que termina en una mandíbula para aprisionar en ellas uno de los gruesos troncos del «forcat» y con una fuerte sacudida cae toda la fruta al suelo. ¿Tendrán éxito estas máquinas en nuestras plantaciones algunas veces irregulares, donde alternan árboles jóvenes y viejos? Dios quiera que así sea y esperemos que el tiempo lo diga.

La recogida del suelo parece presentar menos problema; son muchos los payeses que se han improvisado carros con armatostes, extensas sábanas de lona y en último extremo disponemos de simpáticos muchachos que principalmente en el verano junto con los viejitos, son los únicos que quedan en el campo. ¡Quién sabe si están ellos destinados a ser los campesinos del día de mañana! ¡En diez años, pueden pasar en Mallorca muchas cosas imprevisibles!

Sigue en auge el precio del vacuno para carne; los terneros se pagan hasta las 66 ptas., los mejores y las vacas en buen estado sobre las 52 ptas. ¿Tendremos problema de leche en este próximo invierno? de seguir este ritmo de sacrificio, no sería nada extraño.

La volatería sigue en alza tanto en carne como en huevos; los pollos sobre las 40 ptas. y los huevos alrededor de las 30 ptas. la docena en granja.

El lanar espera la inmediata paridera otoñal con buen estado de carne y con la esperanza de unas buenas cotizaciones para la campaña de invierno.

Los cerdos también presentan las consecuencias del abandono del campo; hay pocos y hoy se pagan a buen precio. Los de destete sobre las 40 ptas. cotización que nada sería extraño alcanzara el cebado en la inmediata campaña de industrialización ante la poca existencia de sobrasada en fábrica y del reducido número de animales que han pasado al encierro otoñal.

La sanidad es excelente salvo en el pueblecito de Estalenchs, allí se susurra en voz baja, que un hotelero administraba los residuos culinarios a sus cerdos y he aquí por donde les habrá entrado el virus «negro» pese a estar aislados del resto de la isla por su alta cordillera. La cuestión es que aquellas cien familias que disponían de su cerdito con esperanza de convertirlo en sobrasada se van a quedar con las ilusiones; los locales están tan próximos unos de otros que puede considerarse como una sola explotación y es muy posible que no se salve ni uno. Para mayor gravedad el alza de precios está perjudicando a estas pobres familias que se encontrarán con dificultades para encontrar un sustituto.

Esta noticia, sentimos mucho el publicarla y si lo hacemos, es para poner en estado de alerta a los productores aconsejándoles no permitan que el egoísmo de un señor les cause tantos perjuicios; ello es factible de prevenir antes que llegue el desastre (como el de Estalenchs) denunciando el caso, aunque reservadamente, a la Al. d. d. o a los Veterinarios Titulares.

JUAN JAUME

La ganadería de las reducidas fincas norteñas ante el imperativo estructural del momento

Toda la franja septentrional de España tiene un especial tipo de finca agrícola-ganadera caracterizada por un cultivo intensivo de la tierra, y la cría de escasas reses bastante selectas y productivas. Allí los siglos de historia han repartido la propiedad, han creado una imposibilidad de extenderla colateralmente. Ello ha acarreado bastantes dificultades en los tiempos actuales, más acentuados cuanto más próximas estén las industrias a dichas tierras. Esta característica común de parva finca la hallamos en las masías catalanas, en los caseríos vascos y navarros, en las casas montañesas, en Asturias, en pazos y casas de campo gallegas. Pocas tierras de cultivo, algún que otro prado, más grande o más chico, según la provincia, trozo de bosque para leña de invierno. Quizás Aragón es más extensivo, tanto en sus áreas trigueras como en sus pastos del Pirineo.

En toda esta enorme porción de España hemos encontrado en los últimos años con la huída del campo por ser demasiado pequeñas las fincas, habitadas por otra parte de campesinos de buen grado de iniciativa y cultura agraria, con posibilidades de dinero en la mano, muchas veces aportado por jornales pagados por la industria a parte de la familia. Y ante este problema común a todas las fincas de la zona corremos el riesgo de verlas cerradas al unísono, al no haberse adoptado una política de concentración de fincas, que aquí ya no caben hablar de parcelas. Así vemos como se caen las paredes de las masías catalanas, afectadas del mal del olivo que empezó en las de montaña y se está corriendo a las del llano, como los chopos han crecido en la ubérrima huerta al pie del río, como el pino y el eucalipto han suplido al prado en los más antiguos caseríos de lengua éuskara. El mal ha empezado por las zonas más industrializadas donde los jornales son altos y la colocación segura a pie de maíz o de prado. Pero podemos llegar a verlo extendido con rapidez a lo largo de las demás provincias verdes nor-

teñas. Y es la inadecuada estructura la responsable, quizás por ser provincias en que nadie se queja, si no es por la dificultad de gastar el demasiado y abundante dinero.

Aquí cabe una acción privada, de compra barata de fincas depreciadas contiguas para hacer una grande y rentable, o bien una fuerte intervención estatal con ordenación y concentración y abundantes créditos para lograrla. El valor de estas tierras, y su elevado rendimiento bien lo justifican. Algunos propietarios han recurrido a la transformación de una finca agrícola-ga-

nadera en forestal, con buenos resultados por ser productivo el arbolado y ahorrar mano de obra. Pero con ello quizás se daña la posibilidad de máximo rendimiento económico de la tierra.

Esta estructura en el sentido ganadero se puede modificar en intensidad. Las masías catalanas son ideales para el cerdo muy selecto, para la vaca lechera semiestabulada y para la intensiva producción de terneros de carne o de leche-carne. Al ir avanzando hacia el sur la tierra es más seca, pero mayores los gallineros, hasta llegar al emporio avícola de Reus. Ahora bien, son pocos

seis cerdos y diez vacas y seis terneros por año. Mas piensos y mas ganado, éste a su vez mas caro, precoz y productivo.

En Vascongadas y Navarra el problema es muy similar. Quizás mas vacas lecheras que en Cataluña, pero también ternero para carne y cerdo, siempre en cría intensiva, mucho ganado al fin de año a base de espesos partos, mucho pienso y rápido engorde.

Galicia es un caso especial. La región de España de mas minifundio y en donde menos han entrado los piensos compuestos. Este hecho nos da idea de la escasa modificación intensiva de las estructuras ganaderas. La gran natalidad del campo gallego es la que lo salva en este momento de la despoblación. Allí hay buenos pastos, cabe una cría barata de las hembras de leche, del ternero para carne ayudado por la abundante hierba, de cerdas gestantes al prado y lechones en la casa con pitanza buena. Y las gallinas ponedoras y pollitos en tierra de tan abundante mano de obra. El paro encubierto permite prescindir de su encarecimiento. Falta dinero. Son pocas y malas vacas a pesar de la tuberculosis, brucelosis y esterilidad echadas fuera a base de equipos entusiastas de jóvenes técnicos. Hay que ir a por mejor ganado, mas rentables, mas productivo, aunque sea mas caro de comprar y haya que pagar letras del pienso.

Es un problema común. Concentración de fincas con fuerte promoción especial, o esperar a que el tiempo nos la de hecha. Y de momento, intensificación a ultranza. Ayuda técnica por parte de las industrias de estirpes y de piensos, y del Servicio de Extensión Agraria. Abundantes créditos ganadero valiente. Enrique CASTELLA

Fertilización nitrogenada

Uso del sulfato amónico

Constituye este cuerpo uno de los abonos de uso más antiguo y extendido en España; y ello está plenamente justificado, ya que tiene propiedades que lo hacen muy adecuado para la mayor parte de los suelos de nuestro país.

Puede servir, directamente, de alimento a las plantas, pero lo más corriente es que transforme, una vez situado en la tierra, dando lugar, al cabo de cierto tiempo, a nitratos, los cuales constituyen el alimento nitrogenado, por excelencia, de las plantas cultivadas.

La transformación en nitratos tiene lugar cuando el terreno reúne condiciones adecuadas de humedad, calor, aireación y otras. Estas condiciones son, aproximadamente, las mismas que necesitan las plantas para su desarrollo. Siendo así, resulta que el crecimiento de los cultivos y la transformación del sulfato amónico tienen lugar de un modo paralelo, lo que es, indudablemente, muy conveniente para el agricultor.

Según todo lo expuesto, la época de aplicación al terreno puede ser bastante amplia, comenzando en el otoño y terminando al principio de la primavera. Si la tierra es suficientemente rica en caliza y arcilla, como es habitual en las tierras cultivadas de la mayor parte de España, el sulfato amónico se conservará bien, aunque transformado. En terrenos pobres en las dos materias antes citadas, el abono debe aplicarse tardíamente, en forma semejante a un nitrato, aunque, como siempre, cubierto con algo de tierra.

No conviene aplicar este fertilizante en forma demasiado

profunda, porque podría alejarse su nitrógeno excesivamente del alcance de las raíces de las plantas. Bajo tierra, y más bien somero, es su punto de colocación ideal, en condiciones normales.

Tampoco debe, naturalmente, aplicarse sólo, sino en debida cooperación con un abono fosfatado y otro potásico. El superfosfato de cal, entre los primeros y el cloruro y el sulfato de potasa, entre los segundos, son fertilizantes que se adaptan bien a la mezcla con el sulfato amónico.

Su riqueza, de un 21 por 100, se presta bien a la mayor parte de los cultivos; y su reacción, ácida, contribuye a defender las plantas contra la clorosis en los terrenos excesivamente ricos en caliza. Esta última propiedad no es suficientemente energética como para basar en él la defensa contra la clorosis, pero sí para considerarla a este abono como muy adecuado en los terrenos propensos a esta enfermedad.

Su contenido en azufre (como ocurre con otros fertilizantes, sulfato de potasa, superfosfato de cal, entre otros) le concede un valor adicional, independiente de su riqueza en nitrógeno. La utilidad de los productos suele estar relacionada, muchas veces, con el contenido en azufre de las tierras o de los abonos empleados.

Características parecidas a este fertilizante tiene el cloruro amónico, de uso en algunos países; pero este cuerpo no contiene azufre, lo que le da ciertas propiedades diferentes desde el punto de vista de aplicación.

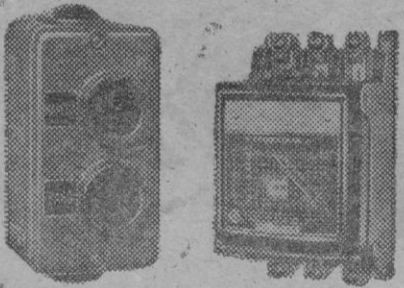
Vicente CUEVAS RAMOS
(Perito Agrícola del Estado)

(4838) IMPORTANTE EMPRESA

Precisa agentes de ventas, edad de 23 a 35 años. Ofrecemos sueldo más fuertes comisiones. ♦ Presentarse de 4'30 a 5'30 horas tarde, en Vía Alemania, 5 y 7

Una garantía mundial en

APARELLAJE ELECTROAUTOMATICO



PROGRAMA DE FABRICACION

- Contactores
- Guardamotores
- Inversores
- Conmutadores estrella-triángulo
- Relés térmicos
- Pulsadores
- Finales de carrera
- Maniobras
- Armarios de mando para toda clase de maquinaria



STARKSTROM

Gallo, 5 - Tel. 407 - Espigas de Llobregat (Barcelona)



ALEMANIA · AUSTRALIA · BELGICA · DINAMARCA · ESPAÑA · EE.UU. · FINLANDIA · FRANCIA · GRECIA · HOLANDA · INDIA · INGLATERRA · ITALIA · LUXEMBURGO · MEXICO · NORUEGA · PORTUGAL · SUECIA · SUIZA · UNION SUDAFRICANA

DISTRIBUIDOR PARA BALEARES:

Electrofil PALMA S.A.

Bartolomé Ferrá, 4 - Tels. 14255-15616 - PALMA DE MALLORCA

PALAS CARGADORAS



SOBRE NEUMATICOS

MICHIGAN

TAMBIEN LE OFRECEMOS LOS MODELOS DE

GRUPOS MOTOCOMPRESORES

PALAS CARGADORAS SOBRE ORUGAS

PALAS EXCAVADORAS **PRIESTMAN** MARION Y BOOM

MACHACADORAS, GRAVILLADORAS, PAVIMENTADORAS

Y PLANTAS ASFALTICAS

RODILLOS VIBRATORIOS Y APISONADORAS VIBRATORIAS

Holman

HANDMAG

MARION Y BOOM

PARKER

GREENS

BARCELONA (2)
PASEO DE COLON, 2
TELEFONOS
222 65 13 - 222 49 39
232 26 01 - 222 40 05

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS
Macmor
S.A.

OFICINAS CENTRALES
MADRID (2)
SANCHEZ PACHECO, 81
TELEFONO 245 86 06

AGENTE EN PALMA DE MALLORCA
CASA QUERT REPRESENTACIONES.
A. MARQUES MARQUES, 68, 1.º TEL. 236 17

REPRESENTANTES
EN TODA ESPAÑA

La inauguración de la electricidad en El Estañol, constituyó un señalado acontecimiento

La fiesta de Santa Ana, en el Santuario de Gracia

LLUCHMAYOR. — (De nuestro corresponsal GARA). — La llegada de la luz en El Estañol señala sin duda alguna, la etapa más importante de su vida marítima y el anhelo, tantos años suspirado, satisfecho plenamente, ribera que desde la Rápita llega a El Estañol ofrece por la noche un bello espectáculo, una panorámica encantadora, promesa de una porvenir muy halagüeño, cual corresponde al bello lugar de emplazamiento. La labor conjunta de las Corporaciones ha hecho posible esta realidad. Campos y Lluchmayor sienten profunda satisfacción y durante muchos días ha sido el comentario forzado del público. Nuestra autoridad provincial el Gobernador Civil contribuyó eficazmente y en forma decisiva al éxito de la gestión.

Con motivo de las Fiestas Populares de El Estañol tuvo lugar la inauguración oficial de la electricidad. A tal fin se desplazó el Ayuntamiento presidido por el Alcalde don Mateo Monserrat. En el histórico momento estuvo presente el Alcalde de Campos del Puerto y otras autoridades y representaciones sociales y una urgente multitud que hacía imposible la circulación por las calles que afluían al recinto de la fiesta. La animación era extraordinaria y en el momento cumbre de encenderse la instalación un clamor general y un aplauso unánime culminó el ansiado deseo de todos. Hubo un parlamento del Alcalde señor Monserrat muy aplaudido al final. La Banda de Música estuvo presente y recorrió las calles de la residencia. Mas tarde un vistoso castillo de fuegos artificiales y cientos de cohetes fueron quemados junto al mar, constituyendo todo un con-

junto maravilloso y una fecha inolvidable. EN EL SANTUARIO DE GRACIA. — Con motivo de Santa Ana, Madre de la bienaventurada Virgen María, tuvieron lugar en el Santuario de Ntra. Sra. de Gracia, los tradicionales actos que anualmente se celebran en tan pintoresco lugar. La festividad de San Jaime, víspera de la fiesta, se iniciaron los actos con una suelta de cohetes y repique de campanas. Mas tarde hubo misa mayor vespertina que ofició el Rvdo. don Miguel Siquier, Ecdómomo-Arcipreste, cuidando del panegírico el Rvdo. don Bartolomé Guasp Gelabert, Coro y pueblo cantaron la misa y hubo al final besamanos y veneración de la Sagrada Imagen.

Seguidamente tuvo lugar la tradicional «revelia» con salutación por el Rvdo. don Juan Thomás, Rector del Santuario.

A continuación fue leído el pregon de fiesta por el popular artista don Andrés Noguera y que compuso con su sal, gracia y acierto acostumbrado nuestro compositor musical y artista polifacético don Juan Xamena, alcanzando los dos, como siempre, un señalado éxito. Intervino también el joven guitarrista Baltasar Clar Coll. Después nos ofreció una bella exhibición la agrupación folklórica dirigida por el joven Mtro. don Pedro Antich Pons. Breve descanso, con sorteo de obsequios de varias casas donantes, y seguidamente otra demostración folklórica por la misma agrupación y finalmente disparo de fuegos artificiales, cohetes y bombas.

El domingo 26, se celebró misa general que ofició el Rvdo. don Juan Thomás en acción de gracias por los favores recibidos por la población en fecha tan señalada.

RESIDENCIA NACAR

PRIMERA CATEGORIA
HABITACION y DESAYUNO
TODO CONFORT
CAFETERIA SNACK

60 hab. con ba. privado
50 con terraza privada
6 con salón privado

Tel. 22641 2-3

AV. JAIM III, 123 AL 127

PALMA DE MALLORCA

VISITE



LOS HORNOS GORDIOLA

LA PORTELLA - MURALLA DE MAR
Teléfono 11646 - PALMA MALLORCA

Intensa campaña contra incendios forestales en Capdepera

CAPDEPERA. — (De nuestro corresponsal JATO). — Promovida por el Ministerio de Agricultura y la Dirección General de Montes, Caza y Pesca Fluvial, la Hermandad de Labradores y Ganaderos de Capdepera, ha venido practicando laboriosa Campaña contra Incendios Forestales en el término, trabajos que por los reincidentes casos que se han dado ha sido seguida con interés por parte del vecindario. Numerosos carteles murales y centenares de octavillas fueron repartidas y colocadas en los centros de mayor importancia cuyos textos básicos se desarrollan sobre la generosidad para con el monte exhortando no tiren cerillas encendidas, no enciendan fuego, y apaguen sus cigarrillos totalmente, recordando que Vd. puede evitar el incendio en el monte, que da frescura, reposo, aire puro... sin exigir nada a cambio.

CAMPANA DE ADECENTAMIENTO. — Día tras otro hemos sido testigos de como la brigada especializada del Ayuntamiento trabaja en el acondicionamiento y adecentando calles y plazas de nuestro litoral, si bien se tiene en el descuido el que durante el día sean verdaderas aguas y basuras por las aceras, concretamente en la

Travesía Comercial de Poniente, y la no menos céntrica y concurrida calle del Gral. Sanjurjo que continuamente corren residuos de estercoleros, al igual que papeles de embalajes sean dejados al descuido por las casas comerciales en plena vía pública, hasta que el viento los haga correr y llegar a manos caritativas que los tiren... donde mejor merecen.

NATALICIO. — El hogar del industrial herrero don Jaime Riera y doña Catalina Muntaner, se han visto alegrados con el nacimiento de su primogénito, un varón, que recibirá el nombre de Bartolomé.

LLEGADOS. — Procedente de Toulón, Francia, llegaron a bordo del yate de su propiedad don Miguel Nivert, al que acompaña el Dr. Mariotte. En el puerto les aguardaban sus respectivas esposas e hijas.

SALIDOS. — Después de unas vacaciones en Cala Ratjada, han salido para Joselin, (Francia), don René Lanet al que acompañan su señora esposa y simpáticas hijas.

CARTELERA. — En la selecta pantalla de nuestro cine de verano «Juva» se proyecta «Mundo de noche» y «Senda torcida».

IMPORTANTE FABRICA DE EQUIPOS PARA ESTACIONES SERVICIO Y GARAJES

DESEA CONCEDER EXCLUSIVA DE VENTA PARA BALEARES A VENDEDOR INTRODUCIDO EN ESTE RAMO.

Exigencias: — Edad de 25 a 40 años. — Dinámico y con experiencia demostrada. — Residencia en Palma, con teléfono. — Indispensable posea vehículo propio.

Escribir de puño y letra a Don RAFAEL TOMAS BOIX, Hotel «Costa Amis» Paseo Marítimo PALMA DE MALLORCA

Antes del día 6, manifestando exigencias y dando referencias.

(4843) CASA BUADES

ANTONIO BUADES FERRER S. A.

Necesita:

DELINEANTE para aire acondicionado
ORDENANZAS y MECANOGRAFAS

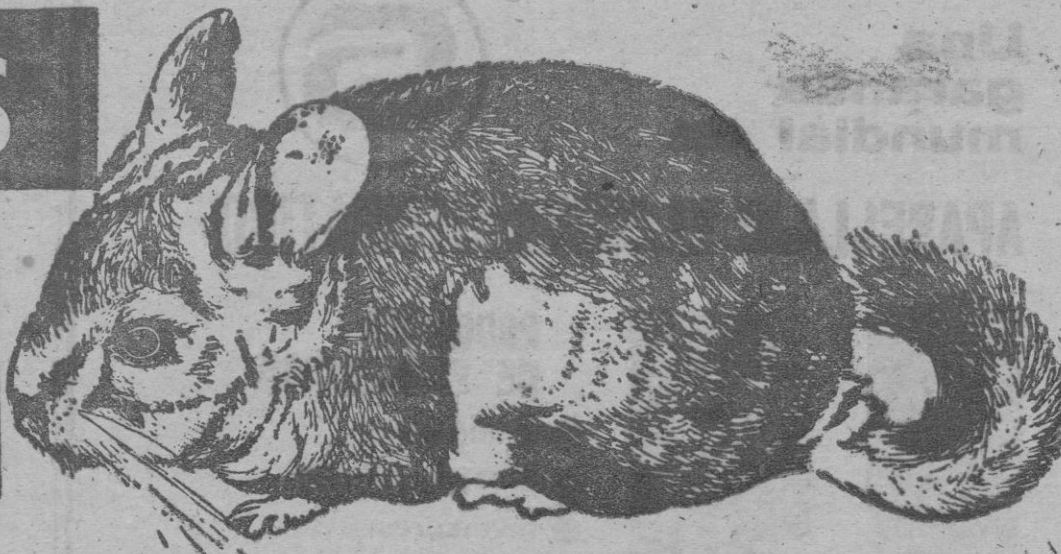
Informes Tel. 51840 - Jefe de Servicios

CRIE CHINCHILLAS

ORECHESA

Valencia, 324

BARCELONA (9)



LA CHINCHILLA ESTA CONSIDERADA COMO UNO DE LOS NEGOCIOS DE MAYOR RENTABILIDAD DEL MUNDO.

GENERALIDADES SOBRE LA CRIA DE LAS CHINCHILLAS

TEMPERATURA. - La chinchilla tolera desde los 15° bajo cero hasta los 30° sobre cero. Es importante evitar las corrientes de aire.

CAPACIDAD. - Para determinar el número de chinchillas que pueden ubicarse en un local, conviene indicar que cada jaula mide 40 x 40 x 60 cm. de fondo y se van colocando, en hileras y por pisos.

MATERIAL. - En el precio de cada chinchilla va incluido la jaula, accesorios seguro de vida, transporte y comida para un mes.

EDAD DE LA CHINCHILLA CUANDO SE SUMINISTRA. - Aproximadamente un año, o sea para aparearlas inmediatamente.

MADUREZ. - La madurez de la chinchilla se inicia de los seis a ocho meses.

GESTACION. - La gestación de la chinchilla dura 111 días.

TATUAJE Y DOCUMENTACION. - Toda chinchilla va documentada con su ficha de "pedigree" y certificado de graduación extendido por organismos internacionales. La referencia de dicho certificado lo lleva la chinchilla tatuado en sus orejas.

NUMERO DE PARTOS EN UN AÑO. - Tres.

NUMERO DE GAZAPOS EN CADA PARTO. - De dos a cuatro, siendo lo normal dos.

TIEMPO DE PROCREACION. - Diez años.

ALIMENTACION. - Una cucharada sopera diaria de pienso y unos gramos de alfalfa. Para beber agua natural.

OLOR. - No produce ningún olor. Por lo que puede estar en cualquier habitación tanto en el campo como en la ciudad.

CONSUMO. - Su consumo es de unos veinte céntimos diarios.

ENFERMEDADES. - Prácticamente ninguna grave y además está a cubierto por medio del seguro que se incluye a cada chinchilla.

PRODUCCION DE PIELS. - ORECHESA garantiza la tramitación de la venta de toda la producción por tiempo indefinido.

COMBINACION RENTABLE. - Un macho y seis hembras de buena calidad.

BENEFICIO ANUAL POR HEMBRA. - Unas veinte mil pesetas.

TIEMPO A INVERTIR. - Unos diez minutos diarios por lote de un macho y seis hembras.

SEGURO DE VIDA. - ORECHESA garantiza sus animales por medio de un seguro de vida. En caso de morir una chinchilla se repone por otra de la misma edad y calidad. Por lo cual hace imposible la pérdida del capital invertido.

ORECHESA por medio de sus servicios técnicos visita, vigila y controla mensualmente todos los criaderos. Servicio gratuito.

* SOLICITE INFORMACION Y VISITENOS SIN COMPROMISO

Representante:
D. JUAN VILANOVA
C/. Verger, 20
POLLENSA
(Palma de Mallorca)

INFORMACION REGIONAL

Artá, a las puertas de sus fiestas patronales

Los próximos días 5, 6, 7, 8 y 9 la población artanense vivirá sus fiestas patronales, algo alargadas por cierto al enlazarse este año con el sábado y domingo siguientes. Cinco días durante los cuales va a desarrollarse un programa de festejos muy tupido y jugoso que tal vez coincidan su publicación íntegra en las mismas páginas de «BALEARES» con el salpicado que, al margen de fechas y horario nos complacemos publicar ahora en nuestra crónica local.

Para los «verbeneros» habrá dos platos fuertes: a cual mejor y más sustancioso, a base de los siguientes conjuntos: El jueves día 6, King Combo Lonny y The Crys, Seison Show con Nella Colombo y las Hermanas Serrano y Ritmo Trío. Y para la noche del sábado día 8, la orquesta Zenith con el triunfador del Festival de la Cañón de Mallorca, Luis Garau; y Claudia, Ramón y sus Showmen.

Los amantes del folklore podrán satisfacer también sus apetencias con la exhibición a cargo de la Agrupación «Aires de Muntanya» de Selva y «Balet de España». Tampoco faltará la indispensable velada del patinaje artístico y el ya famoso castillo de fuegos artificiales.

En el momento de confeccionar el programa se tuvieron en cuenta también las múltiples preferencias de los deportistas locales y así no podían faltar el tiro al plato, fútbol, ciclismo, suelta de palomas de Petra y un gran festival taurino con la actuación de la excelente rejoneadora Mercedes Granada y en el que se lidiarán 3 novillos que desde el pasado viernes están ya en nuestro pueblo y que son continuamente visitados por los amantes de la fiesta nacional o simplemente por la gente curiosa.

Y así las cosas, dispongámonos todos para el «trago» final que sumondrá un lunes después de cinco días de fiesta...

PETICION DE MANO. — Por don Pedro Obrador Garau y doña Antonia Servera y para su hijo, de profesión tapicero, ha sido pedida a don Antonio Espinosa y esposa doña Juana María Ginard la mano de su simpática hija María.

La boda está proyectada para finales del próximo septiembre.

NATALICIO. — El hogar de don Francisco Sancho Pons, de la Agencia Levante, y esposa doña Catalina Orell Serra se ha visto bendecido con el segundo fruto de su matrimonio, un niño de nombre Mateo.

NECR LOGICA. — A la avanzada edad de 95 años entregó su alma al Creador el Rvdo don José Fuster Fuster, Pbro.

A toda su familia, nuestro sentido pésame.

CERRADOS, POR VACACIONES. — Nuestros teatros, Oasis Cinema y Teatro Principal, permanecerán cerrados durante el actual mes de agosto para dar paso, libremente, a nuestras fiestas patronales a las que siguen, a renglón seguido, los festejos populares de la mayoría de los pueblos de la comarca.

EL ECO DEL PUEBLO

¡Atención, jóvenes!

Sala de Fiestas

CIUDAD JARDIN

NIGHT CLUB

Os dedica todos los DOMINGOS Y FESTIVOS

SESIONES DE TARDE A LAS 18 HORAS.

Ticket entrada consumición

30 PTAS.

TODAS LAS NOCHES A PARTIR DE LAS 10

BAILE

CON

PHIL AND THE SILVESTERS

JUANITO COLL Y SU MARIANO QUINTET

Y SERRA'S JAZZ

GRANDES ATRACCIONES

TICKET ENTRADA Y CONSUMICION 50 PTAS.

CALLE M2, N.º 74

Teléfono 15460

Ciudad Jardín -Palma

LA «BALEARES»

La Semana Deportiva de Porto-Cristo, en preparación

MANACOR. (De nuestro correspondiente MANACOR).

— Todos los años, para el veraneante manacorrense constituye un agradable acontecimiento esa organización de largo alcance que se saca de la manga la «Unión Deportiva Manacorrense» conocida por «Semana Deportiva». Lo que comienza hace unas ocho años en plan de prueba, arraigado de forma sólida en el gusto y la costumbre de los manacorrenses, y hoy la S.D. es una auténtica necesidad.

Tal sociedad, puntual con su propia cita, anda estos días adelantada con los preparativos. Hemos hablado, acerca de los proyectos, con su presidente don Bernardo Costa. El dinámico dirigente no oculta la ilusión que tiene puesta en esta edición actual de la Semana.

— Esperamos, sin embarcarnos en peligrosas aventuras económicas, conseguir ordenar un programa que reúna atractivos para todos los gustos.

— ¿Se está en plan de economías?

— Mejor en plan de evitar dilapidar el dinero, aprovechándolo en todas sus posibilidades.

— ¿Puede adelantarse algo del programa?

— Prácticamente está todo perfilado, en líneas generales.

— ¿Vamos por partes. ¿Habrá teatro?

— Sí, desde luego. Dos funciones a cargo de la «Artis», que ofrecerá dos estrenos: «Dos ninos de treinta años» y «Sogres i nores».

— ¿Verbenas.

— De momento tenemos contratado al famoso Raúl de Santiago, que será base de las mismas. Con su conjunto, alternarán otras renombradas orquestas.

— ¿Artistas locales?

— Está previsto este capítulo. Antonio Mus, director de «El Frol» ha prometido su colaboración. Probablemente escenificarán «Historias para ser contadas» de tan claro éxito en el pasado invierno en diversas poblaciones de la isla.

— ¿Hablemos de deportes.

— Habrá boxeo, lucha libre, fútbol y, si se nos dan facilidades, baloncesto.

— ¿Qué significa eso de «si se nos dan facilidades»?

— Pues que es nuestro deseo que lo haya, y que depende de la colaboración que preste «Baloncesto Perlas Manacor» el que sea o no posible incluir en programa este deporte.

— ¿Alguna novedad?

— Dos. Una de ellas, que con toda seguridad habrá novedades.

— ¿La otra?

— Una gran exhibición de patinaje acuático a cargo de profesionales norteamericanos.

— ¿Más cosas?

— Campeonatos de pesca submarina, de boliche, natación y una carrera ciclista. Y otra novedad, la del disparo de un castillo de fuegos artificiales desde el muelle, lo que esperamos tenga gran vistosidad.

— ¿Entre qué fechas tendrá desarrollo a Semana?

— Comenzará el 14 de agosto para terminar el 23.

— ¿Pues que haya suerte y tenga repetición y aún superación al buen éxito de años anteriores?

— MEJORAS URBANAS. — Esta semana se ha procedido al asfaltado de la calle Capdepera de nuestra ciudad, desde su continuación con la carretera a San Lorenzo hasta la Avenida General Mola. La calle, de nueve trazados en más de su mitad, será sin duda un magnífico medio de conexión entre tan importantes vías. Buen seguro registrará un índice de circulación superior al normal. Es, por tanto, una buena mejora que vale la pena subrayar y aplaudir.

— LAS FIESTAS DE SAN JAIME. Con la acostumbrada división de opiniones —los que prefirieron la guerra del bullicio y los que optaron por descansar en Porto-Cristo—, transcurrieron nuestras fiestas patronales. Su organización, corrió a cargo del C.D. Manacor, quien demostró algo más que buena voluntad. Organizar fiestas patronales de Manacor, desde siempre, una labor quitosca. Por ello, el que una entidad acepte la ingrata labor es siempre de elogiar.

— NUEVO ARQUITECTO. — Terminado la carrera de arquitectura, el joven don Juan Ginard Mas, a quien con tal motivo felicitamos cordialmente.

— REGRESO. — Ha regresado Nueva York y otras ciudades norteamericanas visitadas en vísperas de fin de carrera, el estudiante de Ingeniería Industrial don Lorenzo S. Oliver Nadal.

— MEJORIA. — Se encuentra muy mejorada de las graves lesiones sufridas el pasado lunes en accidente de circulación, doña Antonia García Mollera.

— CARTELERIA. — Goya: «El cretino de una noche» y «Detrás de un largo muro».

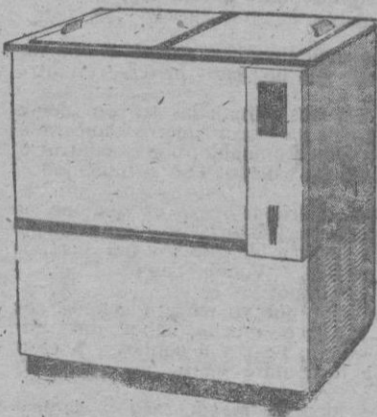
— Imperial: «Carta a una mulata» y «Cada hijo una cruz».

— Principal: «El pirata negro» y «Ama a tu prójimo».

— Hoy, 20 págs.

ENFRIADORES DE BOTELLAS

Kelvinator



8.600 Plus

Capacidad 106 botellas

MODELO EB-140: 210 botellas - 12.900 Pts.

DISTRIBUIDORES:

CASA BUADES

ANTONIO BUADES FERRER, S.R.
AV. ROSSELLÓ 82 • PL. RIO XII • AV. JAIME III

Casa José Buades

PLAZA ROSARIO, 1
Teléfono: 17707 (tres líneas)

Hoteles

Oficinas

Bares

Colmados

Restaurantes

Residencias, etc.

LA SOLUCION MAS PERFECTA DE LA TECNICA ALEMANA

Para elevación de aguas con bombas sumergidas marca EMU-INDAR. Bobinados llenos de agua, sin engrase ni estopada, con turbinas de bronce, eje y casquillos de acero inoxidable, desde 0,6 hasta 300 CV. con numerosas referencias en Mallorca.

GRUPOS BOMBA DOMESTICOS E INDUSTRIALES DE TODAS LAS POTENCIAS Y CARACTERISTICAS.

ESTUDIOS SIN COMPROMISO Y MAXIMAS GARANTIAS.

CASA

B. NADAL

Exposición: Héroes de Manacor, 88

Sucursal: Plaza Mercaderías, 1

Teléfono 22960

TALLERES: Bernardo Calvet, 7 y 11



el monte

le da bienestar y le pide prudencia

NO HAGA ESTO EN EL MONTE

• Arrojar cerillas encendidas • Tirar colillas sin apagar • Encender fuego

RECUERDE: SOLO VD. PUEDE EVITAR EL INCENDIO EN EL MONTE



La costa atlántica de los Estados Unidos

Itinerario para un viajero sin prisa

MYRTLE Beach (Carolina del Sur).— Desde la latitud de Zurich, en Suiza, a la de Nouakchott, en Mauritania, la costa atlántica de los Estados Unidos despliega una larga cinta de acantilados de granito cubiertos por bosques de pinos, playas de arena blanca, islas, bahías y canales que sólo tienen un punto de común: la variedad.

Esta costa que se extiende del Estado de Maine al de Florida está impregnada de cuatro siglos de historia construida por los emigrantes venidos de los países europeos del otro lado del Atlántico. Sus vestigios son tantos que el turista puede volver a revivir el pasado.

EN BUSCA DEL PASADO
Desde Nueva York, siguiendo una magnífica carretera cruzada por espesos bosques, se necesitan cinco horas para llegar a Martha's Vineyard, pequeña isla de unos treinta kilómetros de largo por quince de ancho, bordeada de dunas de finísima arena desértica y casi vírgenes con sus lagunas interiores centelleantes e ideales para embarcaciones de vela o a pesca. Al norte, entre los seis pueblos que aparecen en la isla, se encuentran Gay Head, con sus páramos melancólicos tratándose de un pequeño pueblo donde aún viven numerosos descendientes indios. Al Sur, se encuentra Edgartown, residencia campestre elegante, puerto pesquero donde se subasta la langosta, tiene toda la encantadora nostalgia de la Nueva Inglaterra.

En tres cuartos de hora de ferry boat (transbordador) se alcanza el continente desde donde puede uno llegar a New Bedford, en coche o autobús de línea. Esta ciudad fue considerada como puerto de matrícula de los balleneros durante la epopeya heroica. De este puerto es de donde partió el famoso marino que mató a Moby Dick. Se impone una visita al museo marítimo, se descubre la única forma artística esencialmente americana, es decir, sin ningún origen europeo o asiático, esta forma artística es llamada «scrimsshaw». Los «scrimsshaw» son dientes de ballena esculpidos por los cazadores de ballenas en el transcurso de sus largos viajes. En dicho museo encontrará el visitante estatuillas y fruterías de una gracia y finura francamente emotivas.

Desde New Bedford vamos hasta Provincetown, residencia campestre de verano favorita de los bostonianos y neoyorquinos y pequeño pueblo pesquero. Ya no nos encontramos sobre el océano, sino en el «Sound», este brazo de mar que separa el continente de Long Island. Regresar a Nueva York después de haber recorrido unos 600 kilómetros resulta un verdadero placer viajando en autopista. Otros numerosos lugares, inclu-

yendo el Estado del Maine, merecen una visita, aunque el viajero habrá conseguido ya una idea de lo que son las costas de Nueva Inglaterra.

«LA ISLA LARGA»
Las carreteras de Long Island son excelentes, pero más caprichosas, se parecen más a las que conocemos en Europa. Se pierden entre magníficos bosques, corriendo de West Hampton, y luego hasta East Hampton, lugares tranquilos de residencia muy estimados de los neoyorquinos con grandes avenidas bordeadas de higueras silvestres entre los sobrios chalets, abriéndose a me-

minutos nos hemos pasado de las playas de arena fina a las rocas de granito.

Desde Long Island, para ir hacia el Sur, a lo largo de esta costa llena de sorpresas, hasta Miami, habrá que recorrer casi dos mil kilómetros. El coche de línea nos llevará en treinta y una horas.

La costa de Carolina del Norte está repleta de sitios históricos que, al igual que el poblado, de Edenton, acumula recuerdos de la época llamada colonial. El «Tea party» (reunión en que se sirve té) de Edenton, el 25 de octubre de 1774, fué

consigue nada por poco.

Miami Beach, la ciudad de sus 400 hoteles, con sus ciento una piscinas, magia blanca sobre el mar azul, refugio de invierno de los americanos ricos y de toda una sociedad internacional, se engalana de su más grande encanto durante el verano.

Menos invadida que otras, la temperatura media en el mes de agosto, no pasa de 25 grados, es decir, poco más o menos la misma que en Nueva York, 25 grados tratándose de una ciudad barrida por todas partes por los aires del mar, sobre una playa, es francamente soportable.



HACE ALGUNAS SEMANAS, CINCO MARSOPAS (CERDOS DE MAR), LLEGARON A LA EXPOSICION UNIVERSAL DE NUEVA YORK, DESPUES DE HABER VIVIDO VARIAS HORAS EN ESTADO DE HIBERNACION EN EL SOLLADO DE UN CUATRI-REACTOR. OFRECERAN EN EL PABELLON DE FLORIDA UNA DE LAS ATRACCIONES MAS SOLICITADAS DE LOS VISITANTES: EL ESPECTACULO DE LOS ACUARIOS DEL ESTADO DEL SOL.

nido sobre enormes playas de arena fina que dan las unas al Atlántico y las otras sobre el «Sound». Es fácil de escoger para el aficionado o el «Surf-riding» (respete de gran patin acuático dirigido únicamente por las olas) o la embarcación a vela.

No hay que pensar en encontrar aquí los grandes palacios de Newport o los de Florida. Los hoteles tienen el aspecto de casas particulares, de elegancia sobria. El clima es parecido al de Normandía en un día soleado durante el mes de agosto. En el extremo Norte de la isla, a unos ciento veinte kilómetros de Nueva York, nos espera una sorpresa en Montauk Point. En pocos

origen de las primeras revueltas americanas contra el impuesto establecido por la corona referente al té. En Tryon, que se encuentra en una de sus numerosas gargantas que ofrece en la costa, al borde del mar halláremos una hermosa residencia del siglo XVIII, con sus jardines y mobiliario de aquella época.

«EL SOL ES DE ORO»
Palm Beach ofrece suntuosos hoteles, tiendas de antigüedades, restaurantes sirviendo una soberbia cocina, grandes modistos y grandes joyeros, y todo ello en un ambiente distinguido y en un clima ideal, pero si es cierto lo que se puede decir que no se obtiene algo por nada, aquí se

Permanecemos aún algunas millas hacia el sur sobre la estrecha cinta de tierra que suelen llamar las «Keys» (llaves) atravesando pequeños pueblos perdidos entre palmeras y plantas tropicales y nos parecerá estar en Tahití. Hemos alcanzado el extremo sur de los Estados Unidos, no muy lejos de la latitud de la ciudad de Méjico. La próxima escala americana será Puerto Rico y las Islas Virgenes.

Maquinas escribir
underwood
ELECTRICAS
CON ESPACIO COMPENSADO

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO
GILET
VIA ALEMANIA, 5-7-9 - Teléfono 26540-41-42

Aparcamientos y espacios verdes

POR LORENZO VILLALONGA

TIENE razón Juan Bonet: (1) ha llegado la hora de que la ciudad se defienda. Palma no puede pertenecer sólo a los automovilistas. No se trata de discutir si éstos son mayoría (claro está que no lo son) ni si uno sostiene una postura porque tiene o no tiene coche. El que lo tiene es también peatón y transita a pie por la ciudad, cuando no es un cursi rematado.

Se trata de un caso obvio de justicia. Puesto que la calle es de todos no puede admitirse el privilegio moderno (yo diría feudal) de que los coches aparcuen en ella, horas y días seguidos, aduciendo que carecen de garage. Si este argumento fuera válido, deberíamos admitir también que la gente que hoy vive hacinada en pisos pobres o en pretensiosos pisos-colmena sacara sus muebles a la calle e instalara la mesa de comedo, sobre la acera. Esto ocurría en ciertos suburbios de Nápoles antes de Mussolini y sin duda parecería más humana aquella tolerancia para los sinvivienda que para los singarage.

En Palma estamos presenciando ahora lo contrario. En la calle —que es de todos— se escamotean dos palmos de acera al peatón, cosa que no constituye solución ninguna. Hará unos tres años apareció en la prensa local una nota titulada «La ofensiva contra las aceras». En Cort estrechaban cincuenta centí-

metros; junto al mar, desde la Portella a la puerta de la Calatrava; en la calle del General Goded, etc. etc. se procedía de una manera análoga, —siempre intentando favorecer a los coches contra los peatones. Lo peor del caso es que, si bien se ha perjudicado a éstos el problema de los aparcamientos empeoraba con tales medidas porque los autos y las pretensiones de sus usuarios aumentan a medida que se les conceden privilegios injustos —que ellos, quizá de buena fé, acaban por creer justos. Nuestro Ayuntamiento, con acuerdo muy plausible, ha establecido a guisa de ensayo un aparcamiento provisional en el solar del antiguo Cuartel de Caballerías. Los coches prefieren —mientras se les permita— seguir aparcando gratis en calles y aceras, entorpeciendo la circulación.

Sin duda el problema que tratamos afecta hoy a todas las capitales y sería absurdo pretender que Palma lo resolviera. Lo que sí puede pedirse es un mínimo de sentido de justicia... y de sentido común. Ni New York ni París solucionaron el asunto, pero no por ello sacrifican al peatón como lo hacemos nosotros. En pocas ciudades cuentan los transeuntes desmontados con menos paseos y menos espacios verdes que nuestro casco urbano. No exagero si digo que aparte del Borne es hoy casi imposible transitar a pie con alguna comodidad —y seguri-

dad— por las calles de Palma. Los bulevares parisienses, o el mismo monstruoso Manhattan, son hoy más cómodos y apacibles que nuestras vías, cada día más congestionadas y con una atmósfera más irrespirable. Juan Bonet decía que puede atribuirse el cáncer de pulmón al abigarramiento de coches. En una revista francesa se han publicado hace poco datos concretos respecto a la materia: en París el número de cánceres de pulmón es unas seis veces superior al de los medios rurales. Si estos datos, tomados de «Realité», son, como creo, ciertos, huelgan los comentarios.

Respecto a los espacios verdes, cuya misión es purificar el aire de anhídrido carbónico, brillan por su ausencia. Señalé en mi artículo anterior que en el viejo casco tal misión está ejercida por los huertos de algunos conventos cerrados y por escasísimos jardines particulares que contribuyen un poco a que todavía respiremos. Cuando se habla de crear una pequeña zona vegetal podemos llamarlos a engaño: la situada junto a la puerta de las tortugas naufraga entre coches de hojalata y en el Borne, esquina a San Felio, tampoco hemos visto florecer jardines, como se nos anunció, sino docenas de sillas.

Es hora de que la ciudad se defienda.

(1) «BALEARES», 28 de julio.



UNA BOTELLA SOBRE LA MESA 6

Por Francisco Javier Bueno

RESUMEN DE LO PUBLICADO

Julio Colmenares, inspector de la Brigada de Investigación Criminal, se traslada al pueblo de Villacampo para pasar las vacaciones junto a su prometida. Allí, don Romualdo, el Juez de Paz, solicita su ayuda en el esclarecimiento de un crimen, cometido una semana antes, del que fué víctima un prestamista, el señor Rovira al que encontraron en su casa, muerto de un tiro. El Juez informa al policía sobre las personas sospechosas del delito, centrando su atención en Mariano, propietario de una taberna, y en cierta botella de ron, encontrada en el domicilio del muerto, de la que se supone que bebió el asesino. Sometida a interrogatorio la criada de Rovira, ésta carga determinadas culpas sobre un familiar de don Romualdo. Colmenares se entre vista con él.

Colmenares, no sabiendo que hacer, esbozó una sonrisa que debió resultarle una mueca.

—Es anís de Chinchón, Chinchón dulce, del mejor. ¿Está contento ahora? Y tras una leve pausa, como orgulloso de lo que acababa de decir, agregó:

—¿Esperabas que fuese ron...?

Aquellas palabras cayeron como un jarro de agua fría sobre Julio Colmenares y don Romualdo. Ninguno de los dos esperaba tal salida.

—¿Por qué había de ser ron? —preguntó el juez, con timidez imposible de ocultar.

Rafael comenzó a reír a grandes y sonoras carcajadas. El puro interminable le bailaba en la boca en un movimiento sencillamente grotesco.

—En este señor, al que acabo de conocer, no me extraña en absoluto que venga hasta mí con rodeos, con vueltas, porque, al fin y al cabo, no hace más que cumplir con su obligación, intentando averiguar algo que quiere saber; pero en tí, Romualdo, que me tratas hace casi cuarenta años... La verdad, resulta ab surdo.

Juez e inspector se intercambiaron una expresiva mirada, como si uno preguntase a otro como Rafael había adivinado tan pronto sus intenciones. Pero fué este mismo quien les aclaró las dudas?

—Nada más marcharse ustedes de casa de Adelina, ella ha venido a verme y me ha puesto al corriente de cuanto les dijo.

—¿Lo propia Adelina se lo ha contado?

En la pregunta de Colmenares se mezclaban la curiosidad y la extrañeza.

—Sí. La propia Adelina. E incluso me ha pedido perdón.

—¿A cuento de qué?

—Por lo que dice, me ha señalado como sospechoso de la muerte del señor Rovira. Y ha comprendido que no se debe hacer eso con las personas a las que hay que estar agradecidas.

—Agradecida ¿Por qué?

—Le he hecho últimamente muchos favores. Bueno, a ella no más bien a su hijo. Que sale de un lío, para meterse en otro más gordo.

Volvió a reír Rafael. Esta vez sus carcajadas fueron menos escandalosas. Colmenares, superados ya los primeros momentos volvía a ser dueño de sí mismo; Don Romualdo, por el contrario, se hallaba nervioso, incómodo, en su asiento. Fué su cuñado el encargado de serenarlo.

—Bueno, hombre, Romualdo... Perdona, pero es que me ha hecho gracia la preparación. Toda esa historia que me contaste antes, de que podía ayudar a la justicia, de que soy una persona de orden, muy estimada en el pueblo... ¡Vamos, vamos...!

Dirigiéndose a Colmenares, continuó:

—Puesto que ya sabe lo esencial, que yo tenía relaciones con el señor Rovira, y hasta que, no hace mucho, había discutido con él, pregunte ahora lo que quiera. Le voy a contestar a todo. Sin callarme un detalle. Hasta le contaré punto por punto como le maté.

Naturalmente, el policía no hizo el menor caso a la última frase.

—De acuerdo. Se lo agradezco. Sobre todo, teniendo en cuenta, lo que supongo sabrá a través de don Romualdo, cual es mi participación en este asunto. ¿Quiere decirme, por ejemplo, que tipo de relaciones... llamémosle comerciales, o de negocios, o como quiera, tenía con el fallecido señor Rovira?

—Lo de negocios —contestó con aplomo— sería para él que yo bastante malo que lo hacía.

—¿Pedia dinero prestado al señor Rovira?

—Exactamente, no.

—¿Entonces...?

—Él, que manejaba todos los cabos de la más asquerosa usura, se limitaba a avalarme unas letras, que yo negociaba.

—Voy entendiendo, ¿Mucha cantidad?

—Según, Veinticinco, treinta, cincuenta mil pesetas.

—¿Cuántas operaciones de ese tipo hizo con él?

—Creo que han sido cuatro.

(CONTINUARA)

(Copyright PYRESA.— Prohibida su reproducción)

Flamingo NIGHT CLUB

Baile todas las noches con los famosos conjuntos

Los Massot

Billy y sus Latinos

Bruno Quartet

LOCAL CLIMATIZADO - TERRENO - Teléfono 32159